

kat. komp.

82098



BIROTRNECK
KRAJ
FRACVIVNAN

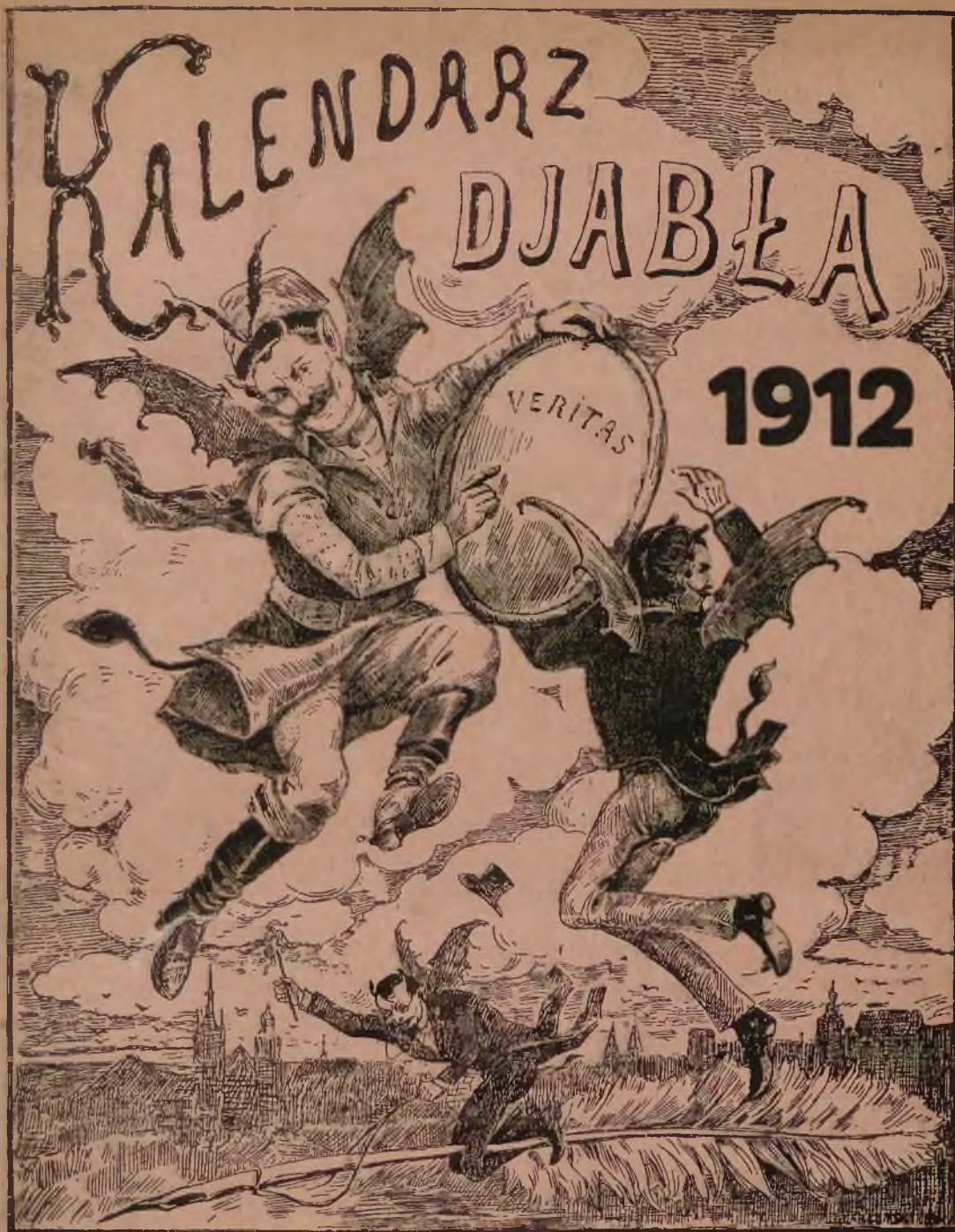
1912

III



82098

III



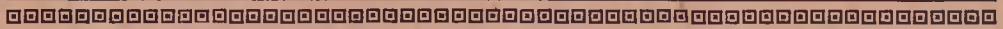
NAKLADEM WŁADYSŁAWA BORKOWSKIEGO, KRAKÓW, UL. NIECAŁA L. 4.
W DRUKARNI I LITOGRAFII „POLONIA“ W KRAKOWIE, UL. ZACISZE L. 2.



Leon Grabowski **w Krakowie**

Magazyn konfekcyi damskiej

Plac Maryacki L. 9, róg Rynku gł.
Telefon Nr. 1590.



≡ Magazyn sukien ≡ męskich

≡ nagrodzony złotymi medalami w Paryżu i Londynie ≡

Ulica Szpitalna 36, vis a vis teatru miejsk.
Telefon Nr. 561.

KALENDARZ

» DJABŁA «

na rok

1912.

CENA 1 KORONA.

Biblioteka Jagiellońska



1001720898

NAKŁADEM WŁADYSŁAWA BORKOWSKIEGO, KRAKÓW, NIECAŁA 4.
DRUKARNIA i ZAKŁAD ART.-LITOGRAFICZNY „POLONIA“, KRAKÓW (ZACISZE 2).

SANATORYUM Dr. K. DŁUSKIEGO DLA CHORYCH PIERSIOWYCH

Styl budynku ściśle sanatoryalny.
Wszystkie pokoje zwrócone na południe.
Obszerne zimowe i letnie werandy dla kuracy klimatycznej.
Elektryczne oświetlenie.
Centralne parowe ogrzewanie.
Kanalizacja systemem ch. biologicznym.
Kąpiele i natryski.
Wodociąg zimnej i gorącej wody na piętrach.
Wzorowa dezynfekcja.
Kamera dezynfekcyjna parą pod ciśnieniem.
Pawilon izolacyjny.
Pracownia Röntgena.
Wszystko zmywalne.
Pralnia parowa.
Codzienne spalanie płowiny w specjalnym piecu.
Codzienne spalanie śmieci.



Kuchnia wykwintna:
6 posiłków dziennie.
Kaplica, stały Kapelan.
Sala teatralna, koncerty i przedstawienia teatralne na miejscu.
Zasobna czytelnia i biblioteka.
Salon fortepianowy.
Powozy i sanie otwarte i kryte na miejscu.
Piękny park smerekowy i jodłowy.
Cieplarnia.
Poczta dwa razy dziennie.
Telegraf i telefon w samym Zakładzie.
Ciemnia fotograficzna.
Apteka na miejscu.
Winda elektryczna osobowa aż do czwartego piętra.

W ZAKOPANEM

CENY:

Pokoje od 2 do 8 koron. — Utrzymanie wraz z całkowitą opieką lekarską, kąpielami, nacieraniami, oraz wszelkimi zabiegami leczniczymi 9 koron. — Wszystko razem od 11 kor. dziennie.

PERSONAL LEKARSKI:

Dr. Kazimierz Dłuski, oraz 4 asystentów, z których jeden lekarz-kobieta.



STYCZEŃ, Siczeń,

ma dni 31



Dnie	Święta rzymskie	Święta Ruskie
1 P.	Nowy Rok 1912 Mieczysława	19 N. 4 Ad. Wonyfatyja m.
2 W.	Makarego	20 Hnatia
3 Ś.	Genowefy, Izaaka	21 Judyanny
4 C.	Tytusa b., Izabeli ☉	22 Anastazyi m.
5 P.	Szymona Śl. i Telesfora	23 10 Mucz.
6 S.	Trzech Króli	24 <i>Wzg. do Roźdest.</i>
Ewang. św. Łukasza r. 2. <i>Jezus 12-letni w kościele.</i>		
7 N.	1 po 3 Król. Juliana i Luc.	25 Roźd. Chrysta
8 P.	Seweryna opata	26 N. Sobor Pr. Bohor.
9 W.	Mareyanny	27 Stefana mucz.
10 Ś.	Agatona i Wilhelma	28 2000 Muczen.
11 C.	Higinusza i Honoraty p. ☾	29 14000 ub. Mad.
12 P.	Ernesta i Arkadyusza	30 Anysyi pr.
13 S.	Weroniki, Lucyana i Gotfr.	31 Melanyi prepod.
Ewang. św. Jana r. 2. <i>Gody w Kwie Galilejskiej.</i>		
14 N.	2 po 3 Kr. Im. Jezus, Feliksa	1 Siczeń. 1912 N. R.
15 P.	Pawła p. i Manra	2 Sylwestra p.
16 W.	Marcela papieża	3 Małachia pr.
17 Ś.	Antoniego pustelnika	4 Sobor 70 Ap.
18 C.	Katedry św. Piotra	5 <i>Wzg. do Bohojawł.</i>
19 P.	Teodora, Ferd. i Henryka ●	6 Bohojawlenie Hosp.
20 S.	Fabiana i Sebastyana	7 Sobor św. Joana
Ewang. św. Matusza r. 8. <i>O twórcyństwie.</i>		
21 N.	3 po 3 Kr. Agnieszki p.	8 N. 1 po B. Hryhorya
22 P.	Wincentego m.	9 Heorhija
23 W.	<i>Zaślubiny N. M. P.</i>	10 Polyjewkta
24 Ś.	Tymoteusza b.	11 Fteodozya
25 C.	Nawrócenie św. Pawła	12 Tatyanny mucz.
26 P.	Polikarpa i Pauli	13 Jermyła mucz.
27 S.	Jana Złotoust. ☽	14 S. S. Otec S.
Ewang. św. Matusza r. 8. <i>Jezus umiera biorąc na morzu.</i>		
28 N.	4 po 3 Kr. Karola i Juliana	15 N. 2 po B Pawła pop.
29 P.	Franciszka Salezego	16 Petra Weryho
30 W.	Martyny panny	17 Antonya Weł.
31 Ś.	Piotra N., Marceli i Ludwiki	18 Aftanazyja

KALENDARZ ŻYDOWSKI.

Dnia 6, 13, 20, 27 Sabaty; 20 Rozchodesz czyli 1-szy dzień miesiąca **Szebat.**

ZAPISKI.

Przepowiednie na styczeń.

1-go. Pierwszy raz tego roku zapowie ci gospodarz podwyższenie czynszu.

3-go. Cena ziemniaków pójdzie w górę. Za miarkę żądać będą dwie korony.

5-go. Funt cukru podskoczy na 60 hal.

7-go. Kawiarnie podniosą ceny kawy i herbaty o 10 hal. na szklance.

10-go. Cena mięsa dojdzie do 2 K. 50 hal. za kilo.

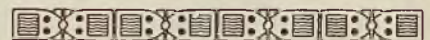
12-go. Z powodu bezrobocia kurjako kosztować będzie 18 hal.

17-go. Wniesiony zostanie do parlamentu projekt opodatkowania noszących obuwie.

20-go. Zaprowadzona zostanie w handlach krakowskich sprzedaż piwa na kieliszki (1/15 litra). Cena kieliszka 20 hal.

24-go. Komisya drożyzniarna rady miejskiej wybierze podkomisyę.

29-go. Podkomisyja drożyzniarna wybierze prezesa i trzech wiceprezesów.



Ostatnią nowość
w tutekach pod nazwą „**TEMIDA**“

Do nabycia w trafikach i handlach.

Poleca fabryka tutek cygaretowych

RUDOLFA HERLICZKI W KRAKOWIE.

ZYGMUNT ŚLIMAKOWSKI

KRAKÓW, RYNEK GŁ., LINIA A-B.

(OBOK GŁ. TRAFIKI) ════ POLECA: ════ (OBOK GŁ. TRAFIKI)



Voale, Czapki sportowe, Bluzy, Halki, Pończochy,
Parasole, Parasolki, Kołnierze, Krawaty, Żaboty,
Kwiaty, Pióra, Boa, Gazy, Tiule, Guziki, Krepiny,
Wachlarze, Hafty, Wstążki, Koronki, Aplikacje,
Rękawiczki, Perfumerye, Pudry, Szczotki, Grze-
bienie, Nici, Igły i t. d., i t. d.

PIERWSZORZĘDNA

CUKIERNIA

w Krakowie, w Sukiennicach

J. NOWOROLSKIEGO i S-ki

przedtem REHMAN i HENDRICH.

Po gruntownem przerobieniu i powiększeniu lokalu w stylu
:: nowoczesnym, została otwartą dla P. T. Publiczności. ::

Towar doborowy.

Rendez-vous przejezdnych.

Lokal otwarty do godziny 12-tej w nocy.

Lutyj, LUTY.

ma dni 29

Dnie	Święta Rzymskie	Święta Ruskie
1 C.	Ignacego b.	19 Makarya prep.
2 P.	N. M. P. Gromniczej	20 Jentymia
3 S.	Błażeja bisk. i m. ☉	21 Maksyma Isp.
<i>Ewang. św. Mateusza r. 20. O robotnikach w winnicy.</i>		
4 N.	Starozap. Weroniki p.	22 N. 3 po B. Tymofteja Ap.
5 P.	Agaty panny	23 Klymentyja
6 W.	Doroty panny	24 Xenyi
7 Ś.	Romułda ap.	25 Hryhorja bohosl.
8 C.	Jana z Malty w.	26 Ksenofonta prep.
9 P.	Apolonii	27 Joanna Zlotoust.
10 S.	Scholastyki panny ☾	28 Jefrema Syr.
<i>Ewang. św. Łukasza r. 8. O rozmaitej roli.</i>		
11 N.	Mięsop. Seweryna op.	29 N. Miasop. Ihnatyja M.
12 P.	Eulalii p. i Mod.	30 Trech Swiatylal
13 W.	Katarzyny i Juliana	31 Kyra i Joana
14 Ś.	Walentego k. m.	1 Lutyj. Tryfona
15 C.	Faustyna	2 Strytjen Hosp.
16 P.	Juliianny p. m.	3 Symeona boh.
17 S.	Cecieczka N. Rodz. do Egiptu	4 Izydora pr.
<i>Ewang. św. Łukasza r. 18. Jezus przepowiada Swą mękę.</i>		
18 N.	Zapustna Symeona i Flaw. ●	5 N. Syr. Ahałtyi muez.
19 P.	Konrada w.	6 Wukola prep.
20 W.	Flawiusza i Leona	7 Parfienyja pr.
21 Ś.	Popielec. Eleonory i Fortun.	8 Fta-odora m.
22 C.	St. Piotra i Romana	9 Nykylora m.
23 P.	Piotra Dam.	10 Charlampija
24 S.	Macieja ap.	11 Własya jep. m.
<i>Ewang. św. Mateusza r. 4. O kuszeniu Chrystusa przez dyabła.</i>		
25 N.	Wstępna Zygryda i Wik. ☿	12 N. 1 Posta Meletyja Arch.
26 P.	Małgorzaty	13 Martyniana
27 W.	Aleksandra b.	14 Auxentiusza
28 Ś.	Such. Julii p. i Anastazyi	15 Onysyma
29 C.	Romana i Teofila	16 Pamfilyja M.

KALENDARZ ŻYDOWSKI.

Dnia 3, 10, 17, 24 Sabaty. 19 Adar. 29 Post Estery.

ZAPISKI.

Przepowiednie na luty.

- 1-go. Odbędzie się bal na do-
tkniętych kłeską drożyzny.
- 3-go. Rząd udzieli urzędnikom do-
datku drożyznianego po 10 K.
na miesiąc. Dla pokrycia tego
wydatku podniesie o 15% ceny
biletów kolejowych i odbierze
urzędnikom prawo korzystania
ze zniżonej o połowę ceny bi-
letów.
- 6-go. Nafta podskoczy do 68 hal.
za funt.
- 9-go. Cena węgla magistrackich
ustalona zostanie na 2 korony
za cetnar.
- 10-go. Bal na zakupno mięsa dla
biednych kamieniczników.
- 16-go. Masarze uchwałą podnieść
o 50% ceny wędlin.
- 18-go. Podkomisya drożyzniana
rady miejskiej podzieli się na
sekcye z prawem kooptacyi
członków.
- 22-go. Za litr mleka płacić się bę-
dzie 40 hal.
- 24-go. Kilo chleba kosztować bę-
dzie 1 K. 40 hal.
- 26-go. Mąka podskoczy na 1 K.
40 hal. za kilo.
- 30-go. Zapowiedziane na ten dzień
potaniecie artykułów żywności
nie przyjdzie do skutku, z po-
wodu, że dnia takiego niema
w kalendarzu.



C. Szczurkowski ♦ Kraków, Grodzka L. 2.

Handel przyborów do szycia, haftu, galanteryi i największy magazyn zabawek — poleca:

==== Wachlarze, Rękawiczki, Pończochy, Kolie, Wstążki i t. d. ====

Kraków **REIM i S-ka** Rynek 37

LAWN - TENNIS

Rakiety, prasy,
siatki, piłki



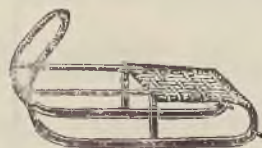
Torby dla turystów
Aparaty do robienia
wody sodowej

H A M A K I



polecają najtaniej

SANKI sportowe **NARTY (S-ki)**



PERFUMY, MYDŁA, **kremy, pudry**

ARTYKUŁY TOALETOWE i KOSMETYCZNE polecane
i ogłaszane w pismach krajowych i zagranicznych.

Farby, lakiery, glazury do podłóg.
Farby artystyczne olejne i akwarelowe
oraz wszelkie przybory malarskie.

PILKI NOŻNE

Nagolenniki i buciki do gry
w piłkę.



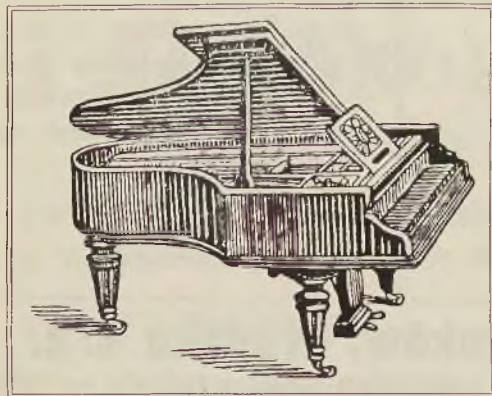
PRZYRZĄDY gimnastyczne
pokojowe i ogrodowe.
Siłomierze sprężynowe.
Artykuły do kąpieli i podróży.
PRZYBORY RYBOLÓWCZE
w największym wyborze.



WIKTOR BARABASZ

Skład fortepianów, pianin i harmonium

Kraków, Rynek gł. 39, I. p., Linia A-B.



POLECA:

Najlepsze instrumenta firm
krajowych i zagranicznych.

Wyłączne zastępstwo fabryk:
Bösendorfera, Förstera,
Wirtha, Kotykiewicza.

Zarazem najpraktyczniejsze
krzesła do fortepianów. :: ::

MARZEC, Marec,

ma dni 31



Dnie	Święta Rzymskie	Święta Ruskie
1 P.	<i>Such.</i> Albina b. i Ant.	17 Fiodora Tyroua
2 S.	<i>Such.</i> Heleny ces. i Amalii	18 Lwa Papy rymsk.
Ewang. św. Mateusza r. 17. <i>O Przemienieniu Pańskiem.</i>		
3 N.	Sucha. Kunegundy kr. ☺	19 N. 2 Posta. Archyppa ap.
4 P.	Kazimierza kr.	20 Lwa jepisk.
5 W.	Enzebiusza, Fryderyka op.	21 Tymoteusza
6 Ś.	Kolety panny	22 Obrót moszez.
7 C.	Tomasza z Akwinu	23 Polykarpa jep. m.
8 P.	Jana Bożego	24 Ob. hlaw. św. Joana
9 S.	Franciszki p.	25 Tarasia Archiep.
Ewang. św. Łukasza r. 11. <i>Pan Jezus wypełnia dygła.</i>		
10 N.	Glucha. 40 Męczennik. €	26 N. 3 Posta Porfiryra Arch.
11 P.	Konstantego, Franc.	27 Prokopia arch.
12 W.	Grzegorza W. p.	28 Wasylija
13 S.	Rozyny i Krystyny	29 Włosyja m.
14 C.	Zacharyasza i Matyldy	1 Marec. Kasyana
15 P.	Longina i Klemensa	2 Fieodota m.
16 S.	Cyryaka dyak.	3 Ewtropia m.
Ewang. św. Jana r. 6. <i>Pan Jezus karmi 5000 osób.</i>		
17 N.	Srodop. Getrudy panny	4 N. 4 Posta Harasyma pr.
18 P.	Gabryela arch. i Edw. ●	5 Konona muez.
19 W.	Józefa Oblub. NMP.	6 SS. 42 Mucz.
20 Ś.	Joachima i Eufemii p.	7 Wasyla
21 C.	Benedykta op.	8 Teofilanta
22 P.	Oktawiana i Katarzyny	9 SS. 40 Muczen.
23 S.	Otona i Wiktoryana	10 Kondrata m.
Ewang. św. Jana r. 8. <i>Żydzi chcą Jezusa ukamienować.</i>		
24 N.	Czarna. Macieja ap. Szym.	11 N. 5 Posta. Solronya pr.
25 P.	Zwiastowanie N. M. P.	12 Fieolana pr.
26 W.	Emanuela i Teod. ☽	13 Nykytora p.
27 Ś.	Ruperta bisk.	14 Wenedykta
28 C.	Sykstusa pap.	15 Ahapija Muczen.
29 P.	Cyryla, Eustachego	16 Sawyna m.
30 S.	Kwiryna męcz.	17 Aleksa pr.
Ewang. św. Mateusza r. 21. <i>O wejściu Jezusa do Jerozalem.</i>		
31 N.	Palmowa. Balbiny i Korneli	18 N. 6 Posta. Kyrilla arch.

KALENDARZ ŻYDOWSKI.

Dnia 2, 9, 16, 23 Sabaty; dnia 3 Rozchodesz czyli 1-szy dzień miesiąca **Adar**; Purim (zapusty); dnia 4 Selsehan-Purim; dnia 10 Rozchodesz czyli 1-szy dzień miesiąca **Nisan**.

ZAPISKI.

Przepowiednie na marzec.

- 4-go. Miarka ziemniaków 2 K. 50 h.
- 6-go. Kilo masła 8 koron.
- 11-go. Piekarze ustanowią cenę 6 hal. za 2-centowe bułki.
- 14-go. Cena ciastek w cukierniach podskoczy na 15 hal. za sztukę.
- 16-go. Rząd podniesie o 20^{0/0} cenę wszelkich wyrobów tytoniowych.
- 19-go. Zgromadzenia socjalistów uchwalą w celu powstrzymania drożyzny zaprowadzenie cztero-przymiotnikowego prawa głosowania.
- 22-go. Rada miejska uchwali ostatecznie założenie miejskiej cegielni w r. p. 1920.
- 27-go. Fryzyerzy ustanowią nowy cennik: za golenie 70 hal., za strzyżenie 1 K. 20 hal.
- 29-go. Kilo mięsa kosztować będzie 3 K. 20 hal.
- 30-go. Sekcye podkomisyi drożyznianej wybiorą referentów, którym polecą zbadanie: czy istnieje drożyzna i jakie mogą być jej przyczyny.



Hygieniczne Tutki i Bibułki
do papierosów z FABRYKI

Złote Medale.

Dyplomy Honorowe.

Rudolfa Herliczki w Krakowie.

Do nabycia we wszystkich trafikach i znaczniejszych handlach. — Ostrzega się przed naśladownictwami.

IGNACY SOBOLEWSKI

W KRAKOWIE, PRZY UL. GRODZKIEJ L. 3.

Magazyn towarów bławatnych i gotowej
konfekcyi oraz pracownia sukien damskich.

TOWAR DOBOROWY.  CENY UMIARKOWANE.

Uwaga: Magazyn w niedziele i święta zamknięty.

Krawiec

Lipczyński

Kraków, Rynek Nr. 32.

Poleca:

Nowości Sezonowe.

(Firma egzystuje w Krakowie od roku 1865).

Ćwiteń, KWIECIEŃ.

ma dni 30



Dnie	Święta Rzymskie	Święta Ruskie
1 P.	Hugona bisk. i Teodory ☺	19 Chrysanfta mucz.
2 W.	Franciszka z P.	20 Joana pr.
3 Ś.	Ryszarda	21 Jakowa
4 C.	<i>Wieczera P.</i> Izydora	22 Wasylija jep.
5 P.	<i>Wielki Piątek</i> Wincentego	23 Piątek Welyki
6 S.	<i>Wielka Sobota</i> Wilhelma	24 Zacharya pr.
<i>Ewang. św. Marka r. 16. O Zmartwychwstaniu Pańskim.</i>		
7 N.	Wielkanoc Hermana	25 Woskresenie Chrys.
8 P.	Poniedziałek Wielkanocny	26 Panediłok Sw.
9 W.	Maryi Egipc., Marcella ☾	27 Wiorok Sw.
10 Ś.	Ezechiela	28 Hariona
11 C.	Leona pap.	29 Marka prep.
12 P.	Juliusza pap.	30 Iwana pr.
13 S.	Hermenegilda	31 Ipatya jep.
<i>Ewang. św. Jana r. 20. O niewiernym Tomasz.</i>		
14 N.	1 po W. Waleryana	1 Ćwiteń. 1 po W. Maryi
15 P.	Anastazyi i Ludwiny	2 Tyta prep.
16 W.	Lamberta i Urbana	3 Nykyty pr.
17 Ś.	Aniceta i Rob. ●	4 Josyla
18 C.	Apoloniusza	5 Teoduz
19 P.	Krescencyi i Wenera	6 Ewstachija
20 S.	Wiktoro i Agnieszki	7 <i>Czetr. W.</i> Hrehoria
<i>Ewang. św. Jana r. 10. O dobrym pasterczu.</i>		
21 N.	2 po W. Anzelma bisk.	8 N. 2 po W. Irydiona ap.
22 P.	Sotera i Kajusa	9 Jewpsychia jep.
23 W.	Wojciecha b.	10 Terentya
24 Ś.	Grzegorza i Jerzego ☽	11 Antypy
25 C.	Marka ew.	12 Wasylija m.
26 P.	Kleta i Mareyana	13 Artemona
27 S.	Peregryna i Anastazego	14 Martyniana
<i>Ewang. św. Jana r. 16. <i>Malaczko a nie ujrzyje Mnie.</i></i>		
28 N.	3 po W. Pawła i Witalisa	15 N. 3 po W. Arystarcha
29 P.	Piotra M. i Hugona	16 Ahapij m.
30 W.	Katarzyny Sen.	Symeona p.

KALENDARZ ŻYDOWSKI.

Dnia 6, 13, 20, 27, Sabaty; dnia 2 Początek Paschy; dnia 3 Drugie święto; dnia 8 Siódme święto; dnia 9 Koniec Paschy; dnia 18 Rozehodesz czyli 1-szy dzień miesiąca Ijar.

ZAPISKI.

Przepowiednie na kwiecień.

1-go. Poraz drugi dopiero tego roku podniesione zostaną czynsze mieszkań.

3-go. Funt cukru podskoczy na 70 hal.

6-go. W celu znalezienia środków finansowych na poskromienie drożyzny, zamknięte zostaną wodociągi w domach prywatnych, a wodę ze studni publicznych sprzedawać się będzie po 2 hal. za litr.

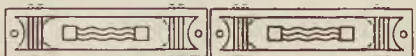
9-go. Rząd podniesie opłatę od listu zwyczajnego na 15 hal., za rekomendacye 40 hal.

12-go. Jajka sprzedawać będą po 24 hal. za sztukę.

20-go. Miasto po objęciu tramwajów w celu ulżenia ludności opuści dotychczasowy podatek gminny, a ustanowi cenę kursu na 20 hal. w klasie I., a 15 hal. w klasie II.

23-go. Wyjedzie z Krakowa deputacya do Wiednia, w celu poskarżenia się na drożyznę.

24-go. Przyjęcie deputacyi w Wiedniu. Prezes ministrów przyrzecze, że zbada sprawę.



C. Szczurkowski ♦ Kraków, Grodzka L. 2.

Handel przyborów do szycia, haftu, galanteryi i największy magazyn zabawek — poleca:
 === Zabawki i Gry ogrodowe, Piłki nożne. Krokiety, Rakiety do tenisa i t. d. ===

APTEKA POD GWIAZDĄ

odznaczona na Wystawie przyrodniczo-lekarskiej w Krakowie w r. 1900 medalem złotym

Konstantego Wiszniewskiego

Telefon Nr. 31 W KRAKOWIE, ulica Floryańska Telefon Nr. 31

POLECA: Tabletki kaskarowe polecane przez Komisję przemysłową Towarzystwa lekarskiego w Krakowie, wypróbowany środek gruntownie przeczyszczający żołądek, a nie sprawiający boleści, nie zawiera bowiem Aloesu, a więc nieszkodliwy i przyjemny do użycia. Zależy się naczczo oraz idąc spać po dwie sztuki. Cena słoika 1 K.

Piwo z ekstraktem słodowym, wyborny środek na zastarzały kaszel oraz katar płuc :: i żołądka, środek pożywny i wzmacniający, oraz piwo żelaziste na blednicę. ::

Główny skład krowianki, surowic prof. Bujwida oraz wód mineralnych.

Restauracya Starego Teatru

otwartą została pod nowym zarządem.

DOBOROWA KUCHNIA

pod kierownictwem pierwszorzędnego kuchmistrza z Warszawy.

CODZIENNIE **KONCERT** CODZIENNIE

ZNAKOMITEGO KWARTETU SALONOWEGO.

Piwo pilzneńskie. — Piwo bawarskie St. Pefri. — Piwnica zaopatrzona obficie w najlepsze napoje i trunki. — Cztery gabinety artystycznie urządzone. — Mała sala na bankiety, wesela i zebrania towarzyskie.

ANTONI KWIATKOWSKI i RUDOLF STREIT

RESTAURATORZY ZE LWOWA.

MAJ, Maj,

na dni 31

Przepowiednie na maj.

- 1-go. Muzyki wojskowe odegrają rano, dla rozweselenia dotkniętych drożyzną, najnowsze marsze pogrzebowe.
- 3-go. W celu uczczenia wiekopomnej Konstytucji miasto rozda między mieszkańców 20 par butów, 100 centnarów węgla, 30 korcy ziemniaków i 2 fury jarzyn zakupionych w Bonarce.
- 7-go. Nafta podskoczy na 80 hal. funt.
- 9-go. Ceny mleka podniesie się do 50 hal. za litr.
- 11-go. Pod egidą redakcji *Czasu* powstanie „Towarzystwo przyjaciół drożyzny“ w celu obrony agraryuszy, zagrożonych tendencją obniżenia artykułów żywności.
- 15-go. Kawiarnie podniosą cenę szklanki kawy białej na 50 hal. herbaty na 40 hal.
- 19-go. Odbędzie się koncert w starym teatrze na zakupno 1000 główek kapusty (sztuka 1 korona) dla rozdania ich bezpłatnie posłom i radcom miejskim.
- 24-go. Gmina podniesie o 15% ceny gazu i elektryczności.
- 25—31-go. Szereg majówek młodzieży „na zieloną trawę“, która według fizykatu miejskiego jest tanim i nieszkodliwym środkiem spożywczym.



Dnie	Święta Rzymskie	Święta Ruskie
1 Ś.	Filipa i Jakóba ☉	18 Joana prep.
2 C.	Zygmunta m.	19 Joana wól.
3 P.	Znalezienie św. Krzyża	20 Fteodora prep.
4 S.	Floryana i Moniki	21 Januaria m.
Ewang. św. Jana r. 16. <i>O odejściu do Ojea.</i>		
5 N.	4 po W. <i>Król. Kor. Pol.</i>	22 N. 4 po W. Fteodora
6 P.	Jana w oleju m.	23 Heorhija muez.
7 W.	Piusa V. p. i Domiceli p.	24 Sawwy muez.
8 S.	Stanisława biskupa	25 Marka J. ap.
9 C.	Grzegorza teol. ☿	26 Wasylija M.
10 P.	Antoniego i Izydora	27 Symeona jep. m.
11 S.	Mamerta i Beatryksy	28 Jasona Ap.
Ewang. św. Jana r. 16. <i>O prawdziwej modlitwie.</i>		
12 N.	5 po W. Pankracego i Ner.	29 N. 5 po W. 9 Muczennik.
13 P.	Hilarego i Serwacego	30 Jakowa proroka.
14 W.	Bonifacego m.	1 Maj. Jeremy pr.
15 Ś.	Zofii z 3 c. Cec.,	2 Aftanazyja
16 C.	Wniebowstąpienie P. J. ●	3 Woznez Hosp.
17 P.	Paschalisa i Porp.	4 Pelahyi
18 S.	Feliksa kap.	5 Ireny muez.
Ewang. św. Jana r. 15/16. <i>O obietnicy Zesłania Ducha św.</i>		
19 N.	6 po W. Piotra i Celestyna	6 N. 6 po W. Jowa Prawed.
20 P.	Bernardyna	7 Kresta
21 W.	Wiktora i Tymoteusza	8 Joana Boh.
22 Ś.	Julii Faust.	9 Pren. M. Nykołaja
23 C.	Dezyderyusza b. i Andr. ☿	10 Św. Otciw 38
24 P.	Joanny w. Np. Wspom.	11 Mokija m.
25 S.	Urbana J. pap.	12 Jepyfania j.
Ewang. św. Jana r. 14. <i>O zesłaniu Ducha św.</i>		
26 N.	Zielone Święta Filipa	13 Sosz. św. Ducha Hlykeryi
27 P.	Pon. Ziel. Święt. Jana pap.	14 Preświatyji Trojcy , Isyd.
28 W.	Augusta i Wilh.	15 Pachomyja wól.
29 Ś.	<i>Sach.</i> Teodozji i Teodora	16 Fteodora ośw.
30 C.	Feliksa i Anast. ☉	17 Andronika op.
31 P.	<i>Sach.</i> Petroneli p. i Anieli	18 Fteodora m.

KALENDARZ ŻYDOWSKI.

Dnia 4, 11, 18, 25 Sabaty; 5. Lag-Bojmer, dnia 17 Rozchodesz czyli 1-szy dzień miesiąca **Siwan**, dnia 22 pierwszy dzień Zielonych świąt; dnia 23 drugi dzień świąt.

ZAPISKI.

Ostatnia nowość
w tutekach pod nazwą „**TEMIDA**“

Do nabycia w trafikach i handlach.

Poleca fabryka tutek cygaretowych
RUDOLFA HERLICZKI W KRAKOWIE.



PRACOWNIA SUKIEN MĘSKICH
W. STACHOWICZA

W KRAKOWIE, RYNEK GŁÓWNY 29

poleca:

najlepsze i najmodniejsze materye
tak krajowe jak i zagraniczne,
z pierwszorzędnych fabryk angielskich. — Zamówienia wykonuje
podług żurnali francuskich i angielskich z największą punktual-
:: :: :: nością i gustownie. :: :: ::

👉 CENY UMIARKOWANE. 👈

M. Jakubowski

w Krakowie, Sukiennice 26 i 27

ma zaszczyt polecić wyroby z chińskiego srebra, platerowane, brązowe i z prawdziwego srebra jako to:

NAKRYCIA STOŁOWE

łyżki, łyżeczki, przedmioty ozdobne na podarki
oraz Artykuły kościelne: lichtarze, monstrancje,
==== kielichy, krzyże, żyrandole i t. p. ====

Przyjmuje wszelkie reparacye do pozłacania, posrebrzania, niklowania i brązowania. Wypożycza nakrycia „sztuące stołowe“ na większe zebrania.

Proszek do czyszczenia złota i srebra.

Czerwień, CZERWIEC.

ma dni 30

Dnie	Święta Rzymskie.	Święta Ruskie
1 S.	<i>Such.</i> Jakóba i Nikodema	19 Pytrykia

Ewang. św. Mateusza r. 28. *Dana mi jest wszelka władza.*

2 N.	1 po Sw. Trójcy Ś. Marcelina	20 N. 1 po Sw. Fiałatea m.
3 P.	Erazma i Pauli	21 Konstantyna
4 W.	Franciszka C. i Saturniny	22 Wasylija
5 Ś.	Bonifacego	23 Mychajła
6 C.	Boże Ciało. Norberta b.	24 Tilo Chrysta
7 P.	Roberta op.	25 Ob. hl. ś. Joana
8 S.	Medarda b. €	26 Karpa ap.

Ewang. św. Łukasza r. 14. *O wezwaniu na wieczność.*

9 N.	2 po Sw. Felic. i Pelagii	27 N. 2 po Sw. Pteropouta
10 P.	Małgorzaty i Bog.	28 Nykty ep.
11 W.	Barnaby ap.	29 Fteodozyi
12 Ś.	Jana i Onnrego	30 Izaakija
13 C.	Antoniego z Padwy	31 Jeremia
14 P.	<i>Sereja Jez.</i> Bazylego i Eliz.	1 Czerwień. Justyna
15 S.	Wita i Modesta	2 Nykylora m.

Ewang. św. Łukasza r. 15. *O zgubionej owcy i groszu.*

16 N.	3 po Sw. Benona i Justyny	3 N. 3 po Sw. Mukilyana
17 P.	Adolfa i Mareyana	4 Mytrofana patr.
18 W.	Marka i Marc.	5 Dorofteja
19 Ś.	Gerwaz. i Prot.	6 Wysariona
20 C.	Sylweryusza i Reg.	7 Fteodota
21 P.	Alojzego Gonzagi	8 Fteodora jep.
22 S.	Paulina biskupa	9 Tymofteja ap.

Ewang. św. Łukasza r. 5. *O obfitym polowie ryb.*

23 N.	4 po Sw. Zenona biskupa	10 N. 4 po Sw. Warfolomea
24 P.	Narodz. Jana Chrzciciela	11 Amosa pr.
25 W.	Prospera i Łucyi	12 Onufrya pr.
26 Ś.	Jana i Pawła	13 Akilyny
27 C.	Władysława króla	14 Jelyssea pror.
28 P.	<i>Włzg.</i> Leona II p. i Ireny	15 Amosa pror.
29 S.	Piotra i Pawła ap. ☉	16 Tychona prep.

Ewang. św. Mateusza r. 5. *O sprawiedliwości Faryzeuszów.*

30 N.	5 po Sw. Emilii i Lucyny	17 N. 5 po Sw. Manuila M.
-------	---------------------------------	----------------------------------

KALENDARZ ŻYDOWSKI.

Dnia 1, 8, 15, 22 Sabaty; dnia 16 Rozehodesz czyli 1-szy dzień Tamuz.

ZAPISKI.

Przepowiednie na czerwiec.

2-go. Druga podwyżka cen piwa — za kieliszek 25 hal. za $\frac{1}{3}$ litra 1 K., za bombę 1 K. 50 h.

5-go. Rząd w celu przyjscia z pomocą ludności upadającej pod ciężarem drożyzny urządzi dwie nadzwyczajne loterie dobroczynne.

9-go. Zawiąże się stowarzyszenie antybutowców.

12-go. Podniesie się cena mięsa do K. 4 za kilo.

16-go. Komisya drożyzniana rady miejskiej wezwie wybraną podkomisję do złożenia sprawozdania.

19-go. Z powodu coraz częściej zdarzających się wypadków śmierci głodowej, fizykat miejski wyda odezwę, zachęcającą mieszkańców do systematycznego odżywiania się.

20-go. Groźne zamieszki na Kazimierzu z powodu podwyższenia ceny cebuli.

22-go. Sfery urzędnicze i aktorские udadzą się na plac wyścigowy w celu ratowania sytuacji finansowej grą w totalizatora.

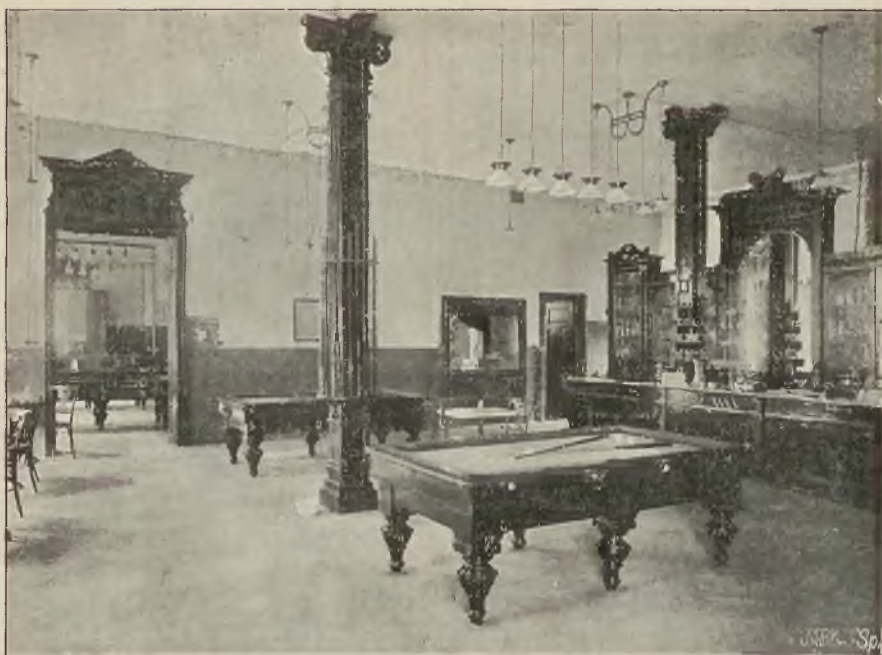
24-go. Podkomisya drożyzniana odpowie komisji drożyznianej, że z referatem nie jest jeszcze gotowa.



C. Szczurkowski ♦ Kraków, Grodzka L. 2.

Handel przyborów do szycia, haftu, galanteryi i największy magazyn zabawek — poleca:
 == Zabawki i Gry ogrodowe, Piłki nożne, Krokiety, Rakiety do tenisa i t. d. ==

Pierwszorzędna Kawiarnia „Secessya“



FRYDERYKA
BAŃSKIEGO

w Krakowie,
róg ulicy św. Anny.

KONCERT

muzyki salonowej.



Rendez-vous
obcych.

LUDWIK LAZAR

Jeneralne zastępstwo i Główny Skład

PIWA ŻYWIECKIEGO

==== z arcyksiążęcego Browaru w Żywcu ====

w Krakowie, ul. św. Anny 3 - i w Łobzowie 63.

Telefonu Nr. 423.

Wysyłki na prowincję skutecznia natychmiast
==== *poczawszy od 25 flaszek.* ====

Specjalne maszyny, składy i hale do napelniania piwa, chłodnie
==== *i lodownie posiada w Łobzowie, Dzielnica XVI.* ====

LIPIEC, Łypeń,

ma dni 31

Dnie	Święta Rzymskie	Święta Ruskie
1 P.	Juliusza i Teobalda	18 Leontyja mucz.
2 W.	<i>Nav. N. M. P.</i>	19 Judy ap.
3 Ś.	Anatola i Alfreda	20 Mełtodia jep.
4 C.	Prokopa i Elźbiety	21 Julyana m.
5 P.	Filomeny p.	22 Jewsewyja jep.
6 S.	Izajasza pror. i Dom.	23 Ahrypiny m.
Ewang. św. Marka r. 8. <i>O nakarmieniu 4000 ludzi.</i>		
7 N.	6 po Sw. Cyryla i Met. ☉	24 N. 4 po S. Rożd. ś. Joana
8 P.	Elźbiety królowej i Eug.	25 Fewronyi pr.
9 W.	Jana z Dukli	26 Dawyda prep.
10 Ś.	7 Br. mu., Jan.	27 Samsona pr.
11 C.	Piusa i papieża	28 Kyra i Joana
12 P.	Jana Gwalberta	29 Petra i Pawła
13 S.	Małgorzaty p. m.	30 SS. 12 Apost.
Ewang. św. Matensza r. 7. <i>O fałszywych prorokach.</i>		
14 N.	7 po Sw. Bonawentury ●	1 Łypeń. N. 7 po Sw. Kosmy
15 P.	Rozesł. Apost., Henryka	2 Pol. Rzyż Pr. B.
16 W.	<i>NMP. Szkapł.</i>	3 Jakynłta mucz.
17 Ś.	Aleksego i Mare.	4 Andrea ar.
18 C.	Szymona z Lipnicy	5 Aftanazyja Afron.
19 P.	Wincentego a Paulo	6 Łukiji i Łukija
20 S.	Czesława i Hieronima	7 Ftony prep.
Ewang. św. Łukasza r. 16 <i>O niesprawiedliwym szafarzu.</i>		
21 N.	8 po Sw. Daniela i Praks. ☽	8 N. 8 po Sw. Prokopija
22 P.	<i>Maryi Magdaleny</i>	9 Pankratya ep.
23 W.	Apolinarego i Olgi	10 SS. 45 Mucz.
24 Ś.	Krystyny i Kuneg.	11 Jewtymyi m.
25 C.	Jakóba apost.	12 Prokla i Ilar.
26 P.	<i>Amny matki NMP.</i>	13 Sohor Hawr.
27 S.	Natalii p. i Liziony	14 Akyly ap.
Ewang. św. Łukasza r. 19. <i>O zbizeniu Jerozolimy.</i>		
28 N.	9 po Sw. Innocentego p.	15 N. 9 po Sw. Kuryka
29 P.	Marty panny i Feliksa ☺	16 Aftynohena jep.
30 W.	Abdona, Julity i Kunegundy	17 Marty ny mucz.
31 Ś.	Ignacego i Heleny	18 Jemylyana

KALENDARZ ŻYDOWSKI.

Dnia 6, 13, 20, 27, Sabaty; dnia 2 Post Tamuz; dnia 15 Rozchodesz czyli 1-szy dzień mies. **Ab.** 23 Spalenie świątyni.

ZAPISKI.

Przepowiednie na lipiec.

1 — 10-go. Połowa obywateli krakowskich, wypowiedziawszy przedtem mieszkania, ustawi namioty po okolicznych lasach i pastwiskach, a zbyteczne ruchomości sprzeda exkandydatowi na posła Gajerowi.

12-go. Z Wiednia nadejdzie wiadomość, że jest niejaka nadzieja, iż Węgrzy zgodzą się na otwarcie granic serbskiej dla 24 świń tygodniowo, rumuńskiej dla 24 wołów miesięcznie i rosyjskiej dla 24 kurcząt dziennie.

16-go. Wyruszy z Krakowa pierwsza partya emigrantów drożyznianych do Argentyny. Składać ją będą robotnicy, literaci, dziennikarze, malarze, szwaczki, akuszerki, jednym słowem ludzie wolnych zawodów, którym żaden rząd ani żadna gmina lub instytucya nie podwyższy pensyi.

17-go. Podniesie się cena cukru na 1 K. za funt.

18-go. Nafta zdrożeje — cena 1 K. 10 hal. funt.

19-go. Na rynku sprzedawać będą jajka po 40 hal. za sztukę.

20-go. Bułki „dwucentówki“ podskoczą na 10 hal. za sztukę.

27-go. Z powodu fery wakacyjnych komisya i podkomisya drożyzniana zawieszają swe czynności do połowy października.



Hygieniczne Tutki i Bibułki
do papierosów z FABRYKI

Złote Medale.

Dyplomy Honorowe.

Rudolfa Herliczki w Krakowie.

Do nabycia we wszystkich trafikach i znaczniejszych handlach. — Ostrzega się przed naśladownictwami.

FABRYKI DACHÓWEK I CEGIEŁ

Towarzystwa akcyjnego dla wyrobów z gliny i piasku

RADZIWIŁŁ, WIMMER i ŻELEŃSCY

w Niepołomicach, Kołomyi,
w Krakowie (Dąbie) i we Lwowie.

Przy zwiększonej obecnie produkcji dachówek, rurek drenowych i cegieł piaskowych mają zawsze w zapasie dachówki tak ciągnione jako też tłoczone w doborowym gatunku w kolorach: naturalnym czerwonym i gazami dymnymi barwione na kolor stalowy.

Dachówek ciągnionych oraz cegły piaskowej potrzeba na jeden metr kwadratowy 17 sztuk, tłoczonych 16 sztuk.

PRZY ZNACZNIEJSZYCH ZAMÓWIENIACH
ODPOWIEDNI OPUST I DOGODNY KREDYT.

ZARZĄDY FABRYK: w Niepołomicach, Kołomyi,
w Krakowie (Dąbie) i we Lwowie.

Biuro Centralne: Kraków, ul. Zacisze 12.

SIERPIEŃ, Serpeń,

na dni 31

Dnie	Święta Rzymskie	Święta Ruskie
1 W.	Piotra w okowach	19 Makryny pr.
2 S.	<i>NMP. Anielskiej</i>	20 Ryi pr.
3 C.	Znal. św. Szezepana	21 Symeona i Iwana
Ewang. św. Łukasza r. 18. <i>O faryzeuszu i celniku.</i>		
4 N.	10 po Sw. Dominika wyzn.	22 N. 10 po S. Maryi Mahd.
5 P.	<i>NMP. Śnieżnej</i>	23 Trolyma m.
6 W.	<i>Przemien. Pauls.</i> ☉	24 Borysa i Hl.
7 S.	Kajetana i Donata	25 Usp. św. Anny
8 C.	Cyrylka m. i Zbigniewa	26 Jermolaja m.
9 P.	Romana i Kamila	27 Pantalejmona
10 S.	Wawrzyńca i Fil.	28 Prohora i Nik.
Ewang. św. Marka r. 7. <i>O głuchoniemym.</i>		
11 N.	11 po Sw. Zuzanny p. m.	29 N. 11 po S. Kaltyńka M.
12 P.	Klary i Hilaryi	30 Syły apost.
13 W.	Hipolita m.	31 Jewdochima
14 S.	<i>Wig. Euzebiusza</i>	1 Serpeń. Proizs.
15 C.	Wniebowzięcie NMP.	2 Per. m. ś. Stelana
16 P.	Jaeka i Rocha	3 Izaakija pr.
17 S.	Anastazego	4 Otrok w El.
Ewang. św. Łukasza r. 10. <i>O miłosiernym Samarytaninie.</i>		
18 N.	12 po S. Heleny ces. i Agap.	5 N. 12 po S. Ewsyg.
19 P.	Juliusza	6 Preobraż. Hosp. Demetrya
20 W.	Jaeka w.	7 Jemylyjana
21 S.	Joanny i Franc.	8 Małtyja ap.
22 C.	Tymoteusza i Symforyna	9 Ławrentya
23 P.	Zacharyasza i Filipa	10 Jewpla m.
24 S.	Bartłomieja ap.	11 Fotya m.
Ewang. św. Łukasza r. 17. <i>O dziesięciu trędowatych.</i>		
25 N.	13 po Sw. Ludwika króla	12 N. 13 po Sw. Maksyma pr.
26 P.	Wikt. i Zofryna	13 Mycheja
27 W.	Przen. św. Krz.	14 Teodozycja
28 S.	Augustyna b.	15 Uszenie Boharodocy
29 C.	Ścięcie św. Jana	16 Nerukotworen.
30 P.	<i>M. B. Częstochowskiej, Róży</i>	17 Myrona m.
31 S.	Rajmunda w.	18 Flora i Ławra

KALENDARZ ŻYDOWSKI.

Dnia 3, 10, 17, 24, Sabaty; dnia 14 Rozehodesz czyli 1-szy dzień miesiąca **Eloł.**

ZAPISKI.

Przepowiednie na sierpień.

1-go. Ceny targowe: miarka ziemniaków 3·60 hal., kilo masła 12 K., kilo chleba 2·40 hal., kilo cukru 3 K., kilo nafty 2 K., kilo mąki 2·40 hal., litr piwa 4 K., kopa kapusty 74 K., litr mleka 1·20 h., kopa jaj 40 K.

4-go. Z powodu braku współpracowników, których większa część wyemigrowała, dzienniki zmniejszają do połowy format swoich wydawnictw.

7-go. Zgromadzenie ludowe uchwali po raz 24 w tym roku czteroprzymiotnikowe prawo głosowania.

11-go. W walce o zdobycie fury ziemniaków z dóbr krzeszowickich, nadesłanych dla rozdania biednej ludności, polegnie 10 mężczyzn, dwie kobiety, ranionych osób 42.

16-go. Utopi się 20 osób przy gromadnym łowieniu ryb w Wiśle.

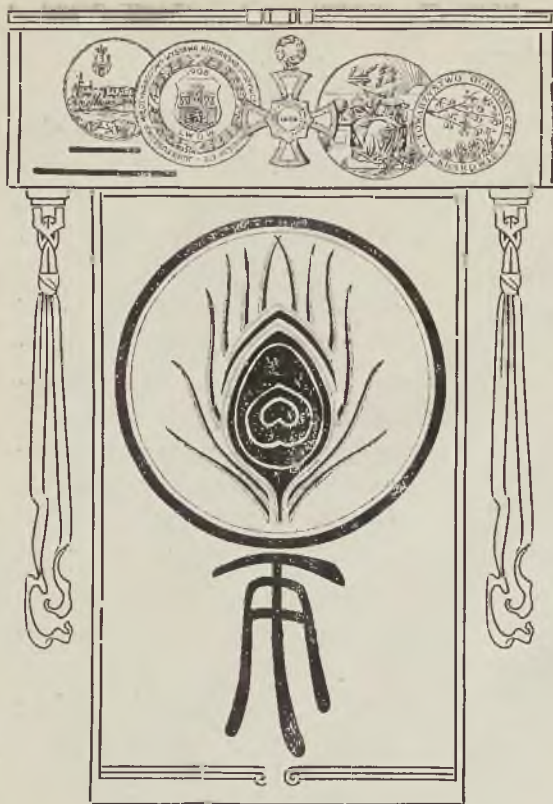
22-go. Wystawione zostaną na licytację samochody różnych kupców i magnatów. Mimo niskiej ceny, połowa nie znajdzie nabywców, ponieważ do licytacji nie staną rzeźnicy i piekarze.

24-go. Urządzeniem zostanie pod nadzorem magistratu polowanie na koty, których mięso sprzedawać się będzie w Sukiennicach po 2·50 hal. za kilo.



C. Szczurkowski ♦ Kraków, Grodzka L. 2.

Handel przyborów do szycia, haftu, galanterji i największy magazyn zabawek — poleca: Paski damskie najmodniejsze, Torebki, Grzebyki do włosów, Rękawiczki niciane i t. d.



ANTONI TESLAR

dawniej **MADEJSKA**

Kraków, Sukiennice I. 30.

Handel owoców południowych i delikatesów.

POLECA WŁASNEGO WYROBU:

Kompoty, Konfitury, Marmolady i Galarety owocowe, Soki, Grzyby, Rydze, Wina owocowe. Poleca znakomitą Malagę, Madere, Rum oryginalny Jamaica, Koniaki francuskie i węgierskie, Miody. Oliwę Nicejską w najlepszym gatunku. Kieksy angielskie, francuskie i szwajcarskie w wielkim wyborze. — Czekolady szwajcarskie, Cukry i Ciasta. Cacao holenderskie. Herbatę oryginalną rosyjską i własnego pakowania. Sery francuskie i krajowe. Masło deserowe codzień świeże. Paszty i Luljony własnego wyrobu. Kawior astrachański, Drób i Zwierzyna.

Zamówienia wysyłam odwrotnie.

**KSIĘGARNIA
G. GEBETHNERA i SP.**

W KRAKOWIE, RYNEK GŁÓWNY L. 23.

Telef. Nr. 377. — Konto Pocz. Kasy Oszcz. Nr. 852.924.

POLECA:

Wielki wybór książek we wszystkich działach wiedzy i literatury, jakoteż książek do nabożeństwa w oprawach od najskromniejszych do najwykwintniejszych. — Mszaly, Brewiarze, Diurnaliki, Kanony. — Nowości krajowe i zagraniczne w językach polskim i obcych, otrzymuje niezwłocznie po wyjściu. — Pośredniczy w przyjmowaniu przedpłaty na czasopisma krajowe i zagraniczne po cenach redakcyjnych. — Urządza biblioteki i ułatwia nabywanie dzieł za częściową spłatą.

KATALOG WŁASNYCH I OBCYCH WYDAWNICTW

dostarcza na żądanie bezpłatnie. — Zamówienia z prowincyi załatwia z całą sumiennością i możliwą szybkością, na żądanie za zaliczeniem pocztowem.

Katalog nowych książek. ☒☒☒ Miesięcznik bibliograficzny.

WRZESIEŃ, Wereseń,

ma dni 30

Dnie	Święta Rzymskie	Święta Ruskie
Ewang. św. Mateusza r. 6. <i>O służeniu Bogu i mamonie.</i>		
1 N.	14 po Sw. Idziego op.	19 N. 14 po Sw. Andreja m.
2 P.	Stefana króla	20 Samuila pr.
3 W.	Bronisławy p.	21 Tadeja apost.
4 S.	Rozalii i Joachima	22 Abahtonika m.
5 C.	Wawrzyńca i Urbana	23 Kryneja
6 P.	Zacharyasza pror.	24 Jewtyelina m.
7 S.	Wig. Reginy panny	25 Warfiołomea
Ewang. św. Łukasza r. 7. <i>O wskrzeszeniu młodz. z Naim.</i>		
8 N.	15 po Sw. Narodzenie NMP.	26 N. 15 po Sw. Adryjana m.
9 P.	Piotra Klaw i Gorgon.	27 Pemona pr.
10 W.	Mikołaja z Tol.	28 Awlustyina
11 S.	Prota i Jaeka	29 Us. H. J.
12 C.	Gwidona w.	30 Aleksandra patr.
13 P.	Waleryana i Maurycego	31 Położ. Poj.
14 S.	Podw. św. Krzyża	1 Wereseń. Symeona
Ewang. św. Łukasza r. 14. <i>O uzdrowieniu opuchłego.</i>		
15 N.	16 po Sw. N. M. Bolesnej	2 N. 1 po Sw. Mamanta m.
16 P.	Ludmiły i Kornelego	3 Anfyma m.
17 W.	Lamberta i Olgi	4 Wawły Sw.
18 S.	Such. Tomasza i Józefa z K.	5 Zacharyi
19 C.	Januarego b.	6 Czudo S. Mychajła
20 P.	Such. Eustachego m.	7 Sozana m.
21 S.	Such. Mateusza ap. ew.	8 Różdestwo Preśw. Boh.
Ewang. św. Mateusza r. 22. <i>O najprzedniejszym przykazaniu.</i>		
22 N.	17 po Sw. Maurycego	9 N. 17 po Sw. Joak. i Anny
23 P.	Tekli p.	10 Mynodory p.
24 W.	Gerarda b. m.	11 Fteodory p.
25 S.	Kleofasa i Władysława	12 Awtemona
26 C.	Justyny i Cypryana	13 Kornylia
27 P.	Kosmy i Damiana	14 Woz. C. Kresta
28 S.	Wacława kr.	15 Nykity m.
Ewang. św. Mateusza r. 9. <i>O uzdrowien. powietrzem ruszonego.</i>		
29 N.	18 po Sw. Michala Archanioła	16 N. 18 po Sw. Josafata m.
30 P.	Hieronima w.	17 Zofii muez.

KALENDARZ ŻYDOWSKI,

Dnia 7, 14, 21, 28. Sabaty; dnia 12 Rozchodesz czyli 1-szy dzień miesiąca **Tischri** (Nowy Rok 5672); dnia 13 Drugie święto; dnia 15 Post Gedalia. dnia 21 Święto pojednania; dnia 26 Pierwsze święto Kuczek; dnia 27 Drugie święto Kuczek;

ZAPISKI.

Przepowiednie na wrzesień.

- 1-go. Pierwszorządne restauracye ustanowią następujące ceny: zupa 1·20 hal., sztuka mięsa 3·50 hal., sznycel wiedeński 5 K., rozbratel 6 K., flaczki 3·75 hal., porcyca połędwicy 9 K., pieczeń wieprzowa 8 K., kurcze z rożna 15 K., porcyca ziemniaków 2 K., kalafior z masłem 5 K., gulasz cielęcy 3·50 h.
- 10-go. Założoną zostanie miejska garkuchnia dla urzędników od VI do VIII rangi. Ceny nadzwyczaj przystępne: comber koci 1·50 hal., szczurze flaczki 1 K., mysie ogonki w potrawce 60 hal., mysz pieczona 1·25 hal., para psich kielbasek 60 hal., żaby z kompotem 2 K., pół wrony pieczonej 2 K., wróbel smażony 1·20 hal., kotleciki z bobu 75 hal., łupinki z groszku zielonego na oleju 80 hal., ślimaki à la Nelson 2·20 hal., obrzynki z ziemniaków porcyca 80 hal., liście burakowe ze słoniną 1 K.
- 15-go. Podrożeją węgle o 25%.
- 17-go. Cena funta mydła podniesie się na 4 K.
- 27-go. Podrożeją cygara. Portorico 24 hal., cuba 38 hal., tabuco 40 hal., regalitas 1 K.
- 30-go. Przestaną wychodzić dzienniki, bo reszta dziennikarzy zmarła z głodu.



Ostatnią nowość
w tytkach pod nazwą „**TEMIDA**”

Do nabycia w trafikach i handlach.

Poleca fabryka tutek cygaretowych
RUDOLFA HERLICZKI W KRAKOWIE.

M. JARRA

Nakrycia stołowe, noże, widelce, łyżki, łyżeczki, cukiernice, koszyki, maselnice, lichtarze, kandelabry, serwisy do octu i oliwy, etażerki, lustra, samowary, tace, nożyki do owoców, przedmioty ozdobne na podarki, oraz kompletne wyprawy ślubne i restauracyjne itd. :: Artykuły kościelne: lichtarze, kielichy, puszki na komunikanty, lampy, krzyże, relikwiarze, monstrancje, żyrandole, ampulki, lawaterze, trybularze i t. d., i t. d. :: ::

PIERWSZA KRAJOWA FABRYKA WYROBÓW PLATEROWANYCH I SREBRNYCH W KRAKOWIE.

Magazyn fabryczny od strony pomnika Adama Mickiewicza, Sukiennice L. 2.

Poleca po cenach fabrycznych swoje wyroby platerowane z chińskiego srebra, bronzu i ze srebra prawdziwego. Przyjmuje zniszczone wyroby do reparacji, przerobienia, odnowienia, posrebrzania, niklowania i bronzowania. Wypożycza nakrycia stołowe „sztuce” na większe zebrania, wesela i t. p. :: Proszek do czyszczenia srebra i złota.

Fabryka wykonuje na zamówienia podług rysunków i projektów tablice, biusty, pomniki i wszelkie przedmioty kościelne, jak: świeczniki, Tabernakula, ozdoby do ołtarzy i t. d., i t. d.

ZAMÓWIENIA zamiejscowe uskutecznią się natychmiast.

Cenniki na żądanie gratis i franko. :: :: :: ::

Rok założenia 1865.

2 nagrody honorowe, 12 medali.



Zakład artystyczny reprodukcji graficznej **Wacław Krzepowski** Kraków.

*Zakład fabryczny Dz. XI. Dębniaki. Telef. 114.
Sklep: Dz. I. Sławkowska 24 (dom XX. Emerytów)*

Litografia	Światłodruk
Chromolitografia	Negrografia
Kartografia	Wyrób klisz
Algrafia	Biurowisko rysownicze.

Reprodukcja artystyczna obrazów, ilustracji, widokówek, tablic naukowych, plakatów, druków dla kupców i przemysłowców itp.

Reprodukcja techniczna planów i rysunków, oraz kopiowanie i adjustowanie planów.

---- Nakład, skryptów autograficznych i wykonywanie ozdobnych dyplomów. ----

CENNIKI DARMO i OPŁATNIE.

PAŹDZIERNIK, Żowteń,

ma dni 31

Dnie	Święta Rzymskie	Święta Ruskie
1 W.	Remigiusza b.	18 Ewrema prep.
2 Ś.	Aniołów Stróżów	19 Trolyma m.
3 C.	Kandyda i Lukrecyi	20 Eustachia
4 P.	Franciszka Seraf.	21 Kondratya ap.
5 S.	Flawiana i Placyda	22 Fokya muez.
Ewang. św. Mateusza r. 22. <i>O szacie godowej.</i>		
6 N.	19 po S. M. B. Róż. Brunona	23 N. 19 po Sw. Zacz. ś. Joana
7 P.	Marka, Sergiusza i Justyay	24 Tekli perw.
8 W.	Brygidy i Wincentego Kadl.	25 Ewfozyny
9 Ś.	Dyonizego	26 Joana Boh.
10 C.	Franciszka Borg.	27 Kalystrata
11 P.	Emilii	28 Charytona
12 S.	Maksymiliana bisk.	29 Kyriaka p.
Ewang. św. Jana r. 4. <i>O uzdrowieniu syna królewskiego.</i>		
13 N.	20 po Sw. Edwarda króla	30 N. 20 po Sw. Hrehorya m.
14 P.	Kaliksta pap.	1 Żowteń. Pokr. p.
15 W.	Aurelii i Jadwigi	2 Kypryana jep.
16 Ś.	Teresy	3 Dyonisia
17 C.	Małgorzaty	4 Jerofteja jep. m.
18 P.	Łukasza ewang.	5 Charytyny m.
19 S.	Piotra z Alkan., Ferd.	6 Ftony ap.
Ewang. św. Mateusza r. 18. <i>O złośliwym słudze.</i>		
20 N.	21 po Sw. Felicyana	7 N. 21 po S. Sergyja i Bak.
21 P.	Urszuli p. m.	8 Pelahyi
22 W.	Korduli p.	9 Jakowa Ap.
23 Ś.	Seweryna	10 Jewlampia
24 C.	Rafała archaniola	11 Fylypa ap.
25 P.	Kryspina	12 Prawa i An.
26 S.	Wandy i Lucyana	13 Karpa m.
Ewang. św. Mateusza r. 22. <i>O monacie czynszowej.</i>		
27 N.	22 po Sw. Jana Kant.	14 N. 22 po Sw. Paraskewy
28 P.	Szymona i Tadeusza	15 Łukijana i Ewfymija
29 W.	Narcyza b.	16 Łonbijana
30 Ś.	Klaudysza i Alfonsa	17 Osyi pror.
31 C.	Wig. Marcelego i Wolfganga	18 Łuky jew.

KALENDARZ ŻYDOWSKI.

Dnia 5, 12, 19, 26 Sabaty; dnia 2 Święto Palmowe; dnia 3 koniec Kuzek; dnia 4 Radość z prawa; dnia 12 Rozehodesz czyli 1-szy dzień miesiąca **Marcheschwan**.

ZAPISKI.

Przepowiednie na październik.

1-go. Wszyscy kupcy, jako znani myśliwi, wybiorą się na polowanie. Cena zająca 28 K., kuropatwy 16 K., gawrona 3 K.

5-go. Cała zwierzyna zostanie do szczętu wybita.

6-go. Komisya drożyzniana rady miejskiej poraz drugi dopominać się będzie od podkomisyi o sprawozdanie.

10-go. Podkomisyja doniesie komisyi, że z braku kompletu do żadnych uchwał dojść nie mogła.

14-go. Rada miejska wyrazi wotum nieufności komisyi drożyznianej.

17-go. Komisya drożyzniana wyrazi wotum nieufności swojej podkomisyi.

20-go. Podkomisyja będzie miała zamiar wyrazić wotum nieufności referentom sekcyjnym, ale okaże się, że dwu z nich zginęło śmiercią głodową, a trzeci wyemigrował.

24-go. Z powodu braku nauczycieli (większość uległa chorobie nauczycielskiej *morbus glodomoriensis*) zamknięte zostaną w całym kraju szkoły ludowe.

26-go. T. S. L. z powodu zamknięcia szkół rozwiąże się, przekazując swoje długi jedynie świetnie rozwijającym się instytucjom footballowym.



C. Szczurkowski ♦ Kraków, Grodzka L. 2.

Handel przyborów do szycia, haftu, galanteryi i największy magazyn zabawek — poleca:
 — Zabawki i Gry ogrodowe, Piłki nożne, Krokiety, Rakiety do tenisa i t. d. —

Najlepsze krajowe

PIWO

OKOCIMSKIE

z browaru

Jana Götza

w Okocimie

**Składy we wszystkich większych
miastach i propinacyach. :: ::**

LISTOPAD, Łystopad,

ma dni 30

Dnie	Święta Rzymskie	Święta Ruskie
1 P.	Wszystkich Świętych	19 Joila pror.
2 S.	<i>Dzień Zaduszny</i> €	20 Artemija muez.
Ewang. św. Matusza r. 9. <i>O wójezce Jaira.</i>		
3 N.	23 po Sw. Huberta i Teofila	21 N. 23 po Sw. Haryona pr.
4 P.	Karola Boromeusza	22 Glikeryi i Awerkija
5 W.	Elżbiety m.	23 Jakowija ap.
6 Ś.	Leonarda b.	24 Arefty
7 C.	Herkulana i Amar.	25 Maryana
8 P.	Bogumiła 4 Koronatów	26 Dymytrya m.
9 S.	Teodora i Ursyna ●	27 Nestora muez.
Ewang. św. Matusza r. 13. <i>O dobrem nasieniu.</i>		
10 N.	24 po Sw. Andrzeja Aw.	28 N. 24 po S. Terentya m.
11 P.	Marcina b.	29 Anastazyi m.
12 W.	Marcina p., 5 Br. Polaków	30 Zynowija M.
13 Ś.	Dydaka w.	31 Stachyja ap.
14 C.	Serafina i Jozafata	1 Łystop. Kosmy i Dam.
15 P.	Leopolda i Gertrudy	2 Akyndyna
16 S.	Edmunda b. ☩	3 Ajtala i Josyfa
Ewang. św. Matusza r. 13. <i>O ziarnku gorzyczkiem.</i>		
17 N.	25 po Sw. Stan. K., Grzeg.	4 N. 25 po Sw. Joanykija
18 P.	Salomei. Pośw. Koś. s. P.	5 Halaktyona
19 W.	Elżbiety wd.	6 Pawła ep.
20 Ś.	Feliksa de Wal.	7 Jerona
21 C.	<i>Ojławowanie NMP.</i>	8 Mychaila Archanhela
22 P.	Cecylii p.	9 Onysyfora m.
23 S.	Klemensa pap.	10 Erasta ap.
Ewang. św. Matusza r. 24. <i>O okropnem spustoszeniu.</i>		
24 N.	26 po Sw. Jana od Krz. ☉	11 N. 26 po Sw. Myny m.
25 P.	Katarzyny p. m.	12 Joanna pr.
26 W.	Konrada m.	13 Iwana Zł.
27 Ś.	Waler. i Wirgiliusza	14 Fylypa
28 C.	Zdzisława i Rufina	15 Hurija Sam.
29 P.	Saturnina b. m.	16 Malteja jew.
30 S.	Andrzeja ap. i Konst.	17 Hryhorya N.

KALENDARZ ŻYDOWSKI.

Dnia 2, 9, 16, 23, 30 Sabaty: dnia 11 Kislew.

ZAPISKI.

Przepowiednie na listopad.

1-go. Prezydium ministrów zapyta się magistratu krakowskiego, czy ustala już drożyzna. W odpowiedzi przesłaną będzie statystyka „ruchu ludności“, z której okaże się, że skonów w lipcu i wrześniu było 8118 (z tego z głodu zmarło 8080 — reszta na inne choroby), ślubu nie zawarto żadnego, urodzin było 919, w tem nieżywo urodzonych 891 z powodu złego odżywiania się matek.

4-go. Z powodu zapowiedzi podwyższenia o 100%⁰/₀ biletów kolejowych, przyspieszy swój wyjazd dziesiąta partya emigrantów głodowych. Ludność miasta po jej wyjściu wynosić będzie jeszcze 37.344 osób.

6-go. Zamkną swe sklepy Wentzl i Hawelka.

10-go. Właściciele kamienic obniżają czynsze o połowę. — ⁵/₆ mieszkań stoi pustkami.

14-go. Kilo mięsa 100 koron, jajko 5 koron.

16-go. Magistrat poleci wybierać jajka z gniazd gawronich na plantacyach. Służba miejska rozkopuje błonia w poszukiwaniu za kretami.

24-go. Rada miejska wybiera nową komisję drożyznianą.

28-go. Socjaliści uchwalają czteroprzymiotnikowe wybory.

30-go. Z powodu braku psów, zwinęta zostanie posada miejskiego rakarza.



Hygieniczne Tutki i Bibułki
do papierosów z FABRYKI

Złote Medale.

Dyplomy Honorowe.

Rudolfa Herliczki w Krakowie.

Do nabycia we wszystkich trafikach i znaczniejszych handlach. — Ostrzega się przed naśladownictwami.

C. K. UPRZYWILEJOWANA FABRYKA MASZYN

L. ZIELENIEWSKI

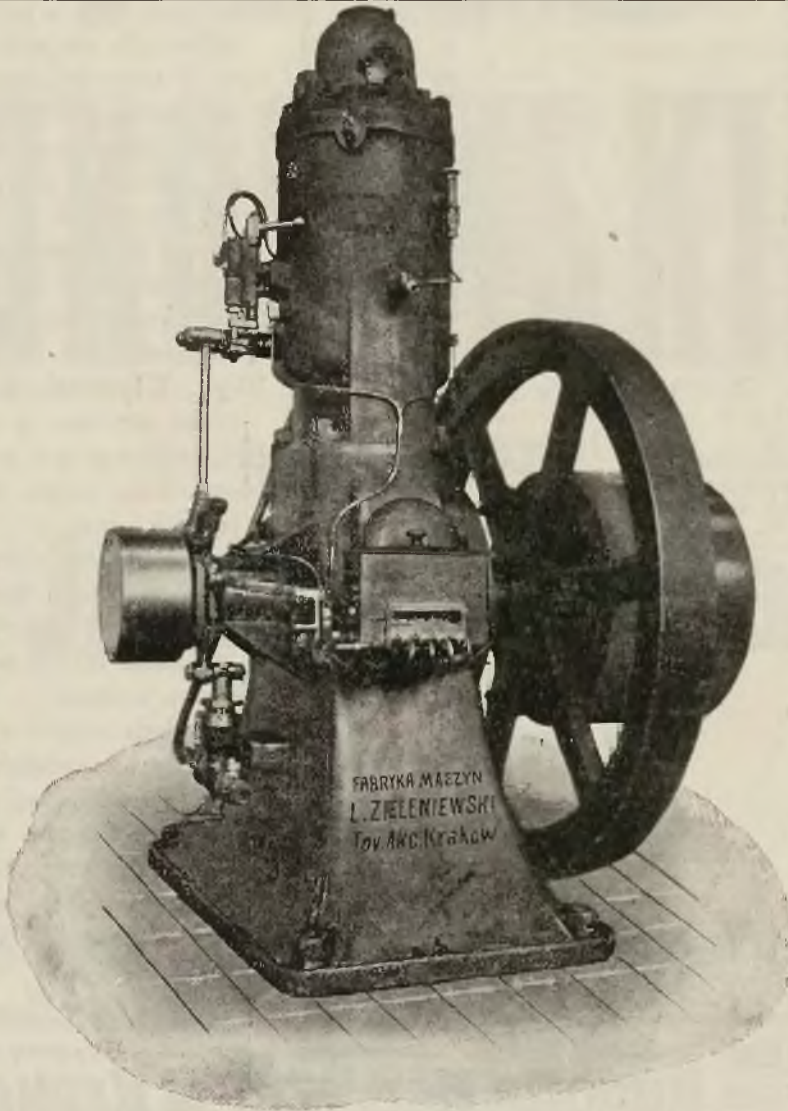
Rok założenia
1804.

W KRAKOWIE
TOWARZ. AKCYJNE

Rok założenia
1804.

BIURO: ULICA KROWODERSKA 65. — TELEFON Nr. 2060.

WYRABIA: Oddział I. Budowa maszyn: Maszyny parowe, pompy, maszyny wyciągowe, kompressory itp.
Oddział II. Kociarnia: Kotły parowe różnych systemów i wielkości.
Oddział III. Budowa mostów i konstrukcyi żelaznych: Mosty kolejowe, drogowe, konstrukcyje dachowe itd.



Oddział IV. Odlewnia żelaza i metali: Odlewy budowlane i maszynowe podług własnych lub nadesłanych modeli do 10 ton w jednym kawałku.
Oddział V. Budowa statków: Statki rzeczne parowe i motorowe, łodzie, bagry łądowe i rzeczne, parowe i motorowe.
Oddział VI. Budowa motorów: Motory benzynowe i ropne najnowszej konstrukcyi.

GRUDZIĘŃ, Hrudeń,

ma dni 31

Przepowiednie na grudzień.

- 1-go. Ostatni koń dorozkarski padnie w rzeźni miejskiej.
- 4-go. Banki zamkną swe lokale z powodu braku gotówki.
- 6-go. Wicek Socyalik ogłosi swą upadłość.
- 8-go. Zwinięty zostanie kryminal z powodu wymarcia wszystkich więźniów.
- 10-go. Ukażą się na ulicach plakaty tej treści: Do wynajęcia 6 pokojów na l. p. z kuchnią, pokojem dla służby, wanną itd. za 120 K. rocznie.
- 15-go. Urzędnicy podatkowi powieszają się z melancholii, gdyż nie mają już z kogo ściągać podatków.
- 19-go. Policyanci konni zdegradowani zostaną na pieszych, gdyż rumaki ich dawno już spożyte zostaną w postaci kotletów i rozbratlów.
- 22-go. Nowa komisya drożyzniarna wybierze podkomisję w celu zbadania przyczyn drożyzny.
- 23-go. Miasto wyszle deputację do Wiednia.
- 24-go. Prezydent ministrów przyjmie przychylnie deputację i przyrzeknie ze swej strony uczynić co będzie można (jeżeli wogóle będzie można) dla złagodzenia skutków drożyzny. Na razie poleci wstrzymanie egzekucyi za podatki tam, gdzie nic ściągnąć się nie da.
- 28-go. Reszta mieszkańców Krakowa przejdzie za przepustkami granicę Królestwa Polskiego.
- 30-go. Prezydent dr. Leo otrzyma order za skuteczne zwalczanie drożyzny.



Dnie	Święta Rzymskie.	Święta Ruskie
Ewang. św. Łukasza r. 21. <i>O znakach dnia sądowego.</i>		
1 N.	1 Adw. Eligiusza i Natalii ☾	18 N. 25 po S. Platona m.
2 P.	Aurelii m. Bibianny	19 Awdyja pror.
3 W.	Franciszka Ksawerego	20 Hryhorya Dek.
4 Ś.	Barbary p.	21 Wowedenie Bohorodcy
5 C.	Sabby opata	22 Fylymona
6 P.	Mikolaja bisk.	23 Amfłokya *
7 S.	Wig. Ambrożego	24 Ekateryny
Ewang. św. Mateusza r. 11 <i>O Janie w więzieniu.</i>		
8 N.	2 Adw. Niep. Pocz. NMP. ●	25 N. 1 Adw. Kłymentyja
9 P.	Leokadyi p. m	26 Alyppa pr.
10 W.	NMP. <i>Loveluńsk.</i>	27 Jakowa m.
11 Ś.	Damazego p.	28 Stefana m.
12 C.	Aleksandra i Konst.	29 Paramona
13 P.	Lucyi i Otylii	30 Andreja ap.
14 S.	Nikazego i Euzebiusza	1 Hrudeń. Nauma
Ewang. św. Jana r. 1. <i>O świątobwie Jana.</i>		
15 N.	3 Adw. Waleryana i Kryst.	2 N. 2 Adw. Awakuna pr.
16 P.	Adelajdy	3 Sofronija
17 W.	Łazarza b.	4 Warwary m.
18 Ś.	<i>Such.</i> Gracyana i Olimpji	5 Sawwy op.
19 C.	Fausty i Nemezyusza	6 Nykolaja ep.
20 P.	<i>Such.</i> Krystyny i Teofila	7 Amwrozyja jep.
21 S.	<i>Such.</i> Tomasza ap.	8 Patapia pr.
Ewang. św. Łukasza r. 3. <i>O rządach Tyberyusza.</i>		
22 N.	4 Adw. Zenona M.	9 N. 3 Adw. Zaczatie Bohor.
23 P.	Wiktoryi p.	10 Myny Jerm.
24 W.	<i>Wigilia</i> Adama i Ewy ☺	11 Danyła
25 S.	Boże Narodzenie	12 Spirydona
26 C.	Św. Szczepana	13 Ewstachia jep.
27 P.	Jana Ewangelisty	14 † Fylymona
28 S.	Młodzianków	15 Elewteryja jep.
Ewang. św. Łukasza r. 2. <i>O Szymonie i Annie.</i>		
29 N.	1 po B. Tomasza Kantuar.	16 N. 4 Adw. Abhea pror.
30 P.	Dawida króla	17 Danyła pr.
31 W.	Sylwestra pap. i Mel.	18 Sewastyana m.

KALENDARZ ŻYDOWSKI.

Dnia 7, 14, 21, 28. Sabaty; dnia 11 Rozchodesz czyli 1-szy dzień miesiąca **Tebeth**; dnia 5 Poświęcenie Świątyni (Chanuka); dnia 20 Oblężenie Jeruzolimy.

ZAPISKI.

C. Szczurkowski ♦ Kraków, Grodzka L. 2.

Handel przyborów do szycia, haftu, galanteryi i największy magazyn zabawek — poleca: Paski damskie najmodniejsze, Torebki, Grzebyki do włosów, Rękawiczki niciane i t. d.



Pierwszorzędna Kawiarnia
Jana Bisanza
w Krakowie, ulica Dunajewskiego
(róg ulicy Karmelickiej).

Wspaniale urządzona sala bilardowa.
Czytelnia. -- Osobne pokoje do gry
w karty -- Doborowe napoje -- Usługa
uprzejma i szybka - Rendez-vous obcych.

Światło elektryczne. — Lokal otwarty do 2. po północy.



Dziewięćset jedenasty, fabrykant drożyzny
Opuszcza padół płaczu, goły, bez mamony;
Pędzi go i nasz *Djabel*, wierny syn ojczyzny,
Niosąc dziecinę, co w worku swym trzyma miliony.
Oby tylko dziecinę ową wążką, naga,
Nie dotknęła choroba, co się zowie blaga.

Kasa Oszczędności



Miasta Krakowa.

Przyjmuje wkładki na książeczki i płaci od nich procenta w stosunku 4 $\frac{1}{2}$ % rocznie. — W myśl uchwały Wydziału Wielkiego z 8. listopada 1897, Kasa Oszczędności przyjmuje na siebie opłatę 1 $\frac{1}{2}$ % podatku rentowego uiszczając się mającego od procentu od wkładek według ustawy z 25 października r. 1896, Nr. 220 Dz. u. p. Kasa wypłaca procenta z końcem Czerwca i Grudnia każdego roku. — Procenta w tych

terminach nie podniesione dolicza się w następnem półroczu do kapitału i na tych warunkach co kapitał oprocentowuje.

Kasa Oszczędności

udziela pożyczek na zastaw papierów publicznych, na hipotekę posiadłości miejskich i wiejskich, spłacalnych w annuitetach, tudzież krajom, powiatom i gminom na skrypta dłużne i eskontuje weksle.

Z KASĄ POŁĄCZONY JEST ZAKŁAD POŻYCZKOWY NA ZASTAWY RUCHOME.

Biura Kasy Oszczędności

w domu własnym ul. Szpitalna L. or. 15 otwarte są dla Publiczności codziennie z wyjątkiem Niedzieli i Świąt od godz. 9-tej rano do godz. 1-szej w południe.

Biura Zakładu Zastawniczego

od godziny 9-tej rano do 12-tej w południe i od godziny 3-ciej do 5-tej po południu.



ZALOŻONE



W R. 1860



Towarzystwo Wzajemnych Ubezpieczeń w Krakowie

PRZYJMUJE UBEZPIECZENIA OD OGNIĄ, GRADU I NA ŻYCIE

Z końcem roku 1910:

Fundusze gwarancyjne wszystkich trzech działów ubez.	K	62,297.871.—
Wartość ubezpieczona w Dziale ogniowym i gradowym	„	2.289,032.043.—
Ubezpieczony kapitał wraz z rentami w Dziale życiowym	„	121,428.776.—

Od początku istnienia Towarzystwa:

Wypłacone szkody we wszystkich trzech działach	„	253,417.902.—
Wypłacone Członkom zwroty i dywidendy	„	38,375.602.—

Dyrekcya Towarzystwa w Krakowie. — **Reprezentacye** we Lwowie, Czerniowcach i Bernie. — **Sekcye** w Przemyślu, Rzeszowie, Stanisławowie i Tarnopolu, — ponadto przeszło 400 Agencji w różnych miejscowościach kraju.



Zniszczywszy Europę swoją polityką
Pędzą hydry na pola piaszczystej Afryki
Ażeby tam znów działać *pro bono publico*
I kradzieżą napęłnić swe chude trzosiki.

BIURO i ZAKŁAD ELEKTRO-TECHNICZNY
„AGRODYNAMO“

Inż. T. KLECZEWSKI

KRAKÓW, PLAC SZCZEPAŃSKI L. 2. — NR. TELEFONU 1352.
RZESZÓW, UL. 3-GO MAJA

WYKONUJE WSZELKIE INSTALACYE WCHODZĄCE W ZAKRES
ELEKTROTECHNIKI.

DLA PRZEJEZDNYCH I MIEJSCOWYCH
GODNYM ZWIEDZENIA JEST LOKAL NOWO OTWARTEJ PIERWSZORZĘDNEJ

KAWIARNI

JANA MROŻYŃSKIEGO W KRAKOWIE
W RYNKU GŁ. I. PIĘTRO, NAD HANDLEM WP. WENTZLA.

DOM TEN, DAWNEJ WŁASNOŚĆ KRÓLEWICZOWEJ MARYI
JÓZEFY SOBIESKIEJ, POSIADA DOTĄD POZOSTAŁE HISTO-
RYCZNE PAMIĄTKI JAK STROP RZEŻBIONY I KOMINKI Z XVI
:: :: WIEKU, TUDZIEŻ MAŁOWNICZY WIDOK NA RYNEK. :: ::

LOKAL OTWARTY DO GODZ. 2. W NOCY, CELUJE ZNAKOMITYMI AR-
TYKUŁAMI SPOŻYWCZYMI. RENDEZ-VOUS DOBOROWEJ PUBLICZNOŚCI.

TELEFON 1125.



TELEFON 1125.

Magazyn nowości dla Dam

pod firmą

KAROL JAROSZ

przedtem ZIMLER i SKA

Kraków :: Linia A-B :: L. 41

poleca najnowsze artykuły damskie jakoto: kapelu-
sze paryskie i wiedeńskie, czapki sportowe, boa,
rękawiczki, wstążki, welonki, żaboty, bluzki, halki,
materye jedwabne i wszelkie nowości sezonowe, oraz

Fabryczny skład bielizny damskiej i stołowej

Płótna krajowe i czeskie oraz kompletne wyprawy
————— po najniższych cenach. —————



Oto carska „ochrana“, co gorliwie pełni
Swoj ważny obowiązek przez cały rok długi,
Lecz kule, które grożą śmiercią „buntowszczykom“
Mylą się i trafiają nieraz w carskie sługi.

JÓZEF BIALIK

PIERWSZORZĘDNA WEDŁUG NAJNOWSZYCH
:: :: WYMAGAŃ HYGIENY URZĄDZONA :: ::
FABRYKA WYROBÓW MASARSKICH
W KRAKOWIE, PRZY ULICY FL. RYAŃSKIEJ 51

wyrabia i poleca :

szynki praskie i westfalskie, połówce pieczone i łososiowe, sławne kiełbasy krakowskie : połówce, krajane i siekane, kiszki pasztetowe, salcesony w rozmaitych gatunkach, paryską kiełbasę, słoninę paprykowaną białą i wędzoną, smalec i sadła stare, wędzonkę z młodych prosiąt, rulady w rozmaitych gatunkach, kiełbaski i serdelki wiedeńskie, kiszki podgardlane w trzech gatunkach i wszystkie inne wyroby tu niewyszczególnione, a które wchodzą w zakres masarstwa. :: ::

Dwa razy dziennie świeży towar.

Cenniki szczegółowe na żądanie.

:: Przesyłki uskutecznią się odwrotną pocztą za pobraniem. ::

DROGUERYA Fr. ZOPOTHA & S^{KI} W KRAKOWIE
MAGISTRA FARMACYI PRZY UL. SIENNEJ 12.

poleca i ręczy za dobroć :

Syrup balsamiczno ziołowy Ks. Kneippa = 1 K.

Ziółka Dr. Seeburgra pudełko 40 h.

Ziółka Karpackie pudełko 40 h.

Ziółka piersiowe Prof. Dr. Bergmanna, leczą katarę płuc i oskrzeli, usuwają uporczywy kaszel, chrypkę, astmę i plucie krwią, oraz zapobiegają rozwinięciu się suchoty.

Cukierki : słazowe, słodowe, cebulowe, babkowe, Mentholowo-Eukaliptusowe i t. d.

Mączka kościana specjalna Ks. Kneippa, na wzmocnienie kości u dzieci rachitycznych i na blednicę, pudełko 50 h. i 1 K.

Oceł Ks. Kneippa

Sport Fluid

Esencja Tanno-Chinowo-Łopianowa

Adriatyk, wyciąg z morskich

roślin, środek najnowszy

i wypróbowany

„Kneipówka“, wyciąg z ziół

Wino Condurango Ks. Kneippa

Wino Sarsaparilla Ks. Kneippa = 3 K

Ziółka zdrowia Ks. Kneippa = 50 h.

Sulfidon, środek przywracający kolor pierwotny, niewodny i nieszkodliwy = 2 K i 1 K 60 i 80 h.

Przebieg kataru w płucach,
chrypki i kaszlowi.

Środki niezawodne i nieszkodliwe, usuwają łupież, wzmacniają cebulki i przyspieszają porost włosów.

Wzmacniają żołądek, rozpręta gazy i wyrabia doskonały apetyt.

Oczyszczają krew i cały organizm ze zepsutych soków.

Sumbul, plaster roślinny na odgniotki, który nie tylko każdy odgniotek i zgrubiałą skórę w kilku dniach usuwa, lecz uśmierza najdotkliwszy ból w kilku minutach.

Puder na włosy higieniczny nadaje włosom lśniący i puszysty wygląd, robi je miękkimi, odtuszcza i oczyszcza skórę z łupieżu, niszczy zaradki, a tem samym wzmacnia włosy i zapobiega ich wypadaniu. Cena pudełko 60 hal.

Puder książęcy, bardzo dobry i nieszkodliwy, pudełko 1 K i 50 h.

Woda do ust z Salolem wyrobu Fr. Zopotha i Ski

Woda Anaterynowa

Woda Prof. Dr. Cybulskiego

Pasta do zębów Perodont znakomicie czyści, wybiela i konserwuje takowe.

Krem i woda liliowa, wypróbowany środek na wygubienie piegów, pryszczki i plam wątrobianych nadaje białosć i delikatność twarzy = 1 K 20 h i 80 h.

Do tego mydełka konkurencyjne po 40 h., za dobroć się ręczy.

Proszek indyjski, dotychczas najlepszy środek na wygubienie : karakónów, szwabów, prusaków i wszelkich owadów — prawdziwy dowiać można tylko w Drogueryi Fr. Zopotha i Ski, cena pudełko 1 K 60 h. i 40 h

Wzmacniają dźląstą, niszczą wszelkie zaradki i usuwają ból zębów, cena 50 h. i 1 K.

JEDYNY SKŁAD WSZYSTKICH ZIOŁ Ks. KNEIPPA

na całą Galicyę, Węgry, Bukowinę i Rosyę — według metody Ks. Kneippa zbierane i suszone — zawsze świeże. MENTHOLINA, do nacierania — na nerwowy ból głowy i zębów. Serpillus Ks. Kneippa, do nacierania na wszelkie nerwobóle i reumatyzm. :: Szczoteczki do zębów i włosów, oraz wszystkie kosmetyki zagraniczne i krajowe.

Wyroby gumowe najlepszego gatunku i środki opatrunkowe.



W piekarni „reformowej“ Jan Kanty z Daszyńskim
 Poświęcają swą pracę dla rozkwitu miasta.
 Lecz ich wspólna robota nie rodzi nadziei,
 Ażeby chleb posilny wyrósł z tego ciasta.

Rok 45.

Wychodzi 1. i 15. dnia w miesiącu

Rok 45.

„DJABEŁ“

CZASOPISMO SATYRYCZNO - HUMORYSTYCZNE ILUSTROWANE.

PRENUMERATA

w Krakowie i na prowincyi z przesyłką pocztową
 rocznie koron 8, — kwartalnie koron 2.

PRENUMERATA

Do nabycia we wszystkich Agencyach i Księgarniach kolejowych.

Adres wydawnictwa: Władysław Borkowski, Kraków, Niecała L 4.

ZAKŁAD POGRZEBOWY **CONCORDIA**

Jana Wolnego w Krakowie

odznaczony najwyższymi nagrodami

Główny Skład i Fabryka Trumien

Telefon 331.

PLAC SZCZEPAŃSKI L. 2, DOM WŁASNY.

Zakład urządza pogrzeby dla wszystkich stanów, załatwia wszystkie formalności. Również podejmuje się przewozu zwłok do wszystkich krajów Europy.

◆◆ Zakład posiada nowe najspanialsze karawany. ◆◆

Główna Agencja Dzienników, Ogłoszeń i Księgarnia

J. Hopcasa i A. Salomonowej

KRAKÓW, ul. Sławkowska L. 2. (naprzeciw Linii A-B).

Najdogodniejszy Abonament wszystkich pism z dostawą do domu lub bez.

≡≡≡ **DZIAŁ KSIĘGARSKI.** ≡≡≡

Sprzedaż pojedynczych numerów pism miejscowych, zamiejscowych i zagranicznych w wielkim wyborze. — Sprzedaż kart widokowych, :: Przewodników, Rozkładów jazdy, Broszur, Kalendarzy i t. p. ::

**Księgarnia, sprzedaż pism, kartek i f. d.
na dworcu kolejowym w Krakowie.**

Agencja otwarta od godz. 6-tej z rana do godz. 9-tej wieczór.



Gdy ogólna drożyzna objęła i piwo,
Grono obywateli oburzenie zbiera.
Więc, aby się naradzić nad jego bojkotem,
Zbierają się po handlach przy bombach pilznera.



Naprzeciw wieży ratuszowej.

STANISŁAW KARLIŃSKI

KRAKÓW, SUKIENNICE 28.

**Skład papieru, przyborów
piśmiennych i kancelaryj-
nych ♦ oraz galanteryi.**

**CIĄGŁE NOWOŚCI KART
Z WIDOKAMI i t. d., i t. d.**

**FABRYKA ARTYSTYCZNO-BRONZOWNICZA
I ODLEWARNIA SZLACIETNYCH METALI**

K. F. KOPACZYŃSKIEGO i Ski

w Krakowie, ulica Bracka 2.

==== Firma dostarcza i wyrabia: ====



**paramenta kościelne z brązu i srebra, galan-
terye, chińskie srebro, srebro stołowe, zastawy.**



Podejmuje się wszelkich odlewów, wchodzących w zakres

:: :: :: brązu i szlachetnych metali. :: :: ::



Urodził pan Starzyński reformę sejmową;
Przy porodzie akuszer Leo asystował.
„Matka“ ma się nie dobrze, dziecko jest nieżywe,
Akuszer honoraryum do kieszeni schował.

TELEFON Nr. 305.



KRAKÓW, SZEWSKA 22.

KONCERT W DOMU

zarówno orkiestralny, jak wokalny, z najwspanialszymi utworami literatury muzycznej, wykonanymi przez pierwszych artystów, ma każdy posiadacz Pathéfonu.

PATHEFON jedynie gra czysto, donośnie i zupełnie wiernie oddaje każdy dźwięk. Gra szafirem, bez zmiany igły i nie niszczy płyt. Ciągłe nowości. Cenniki gratis. Naprawy. O doskonałości naszych aparatów prosimy się przekonać, odwiedzając nasz magazyn bez zobowiązania do kupna.

S. Grudziński i T. Berger
Kraków, Szewska 22, Tel. 305.

Klisze do druku trójbarwnego!

Klisze do druku trójbarwnego!

Klisze do druku trójbarwnego!

KLISZE

CYNKOWE, MIEDZIANE I T.P.

DO WSZELKICH ILLUSTRACJI NAUKOWYCH,
ARTYSTYCZNYCH, DO CENNIKÓW ETC.

≡ NAJLEPIEJ WYKONYWA ≡

ZAKŁAD REPRODUKCJI FOTOTECHNICZNEJ

T. JABŁOŃSKI i SP.

○ W KRAKOWIE ○

UL. FRANCISZKAŃSKA 4. TELEFON 614.

Klisze do druku trójbarwnego!



Rodziny urzędniczej przyszłe pomieszkanie,
Niezbyt wprawdzie obszerne, ale za to tanie:
Kuchnia, sypialnia, pokój, salon (podobłocznie),
Wszystko za marną cenę 1000 koron rocznie.



Zakłady Handlowo-Przemysłowe

MARCELI DUTKIEWICZ

Kraków

POLECAJĄ :

POLECAJĄ :

a) w Rynku Głównym, Linia A-B, L. 39-40

Handel kolonialny hurtowny i częstkowy

zaopatrzone w doborowe najświeższe towary dla gospodarstwa domowego, jak to: cukier, kawę, herbatę, czekoladę, kakao, masło, sery, marmolady, migdały, rodzynki, makarony, ryż, mąkę, krupy, grochy, drożdże, krochmal, mydło, oliwę nicejską, oliwę rzepakową, grzyby, ryby w oliwie, świece, Wódki polskie, Likiery, Rummy. Wina wszelkiego rodzaju.

b) Handel przy ul. Floryańskiej 28

Firma Dutkiewicz i Sowiński

zaopatrzone we Wódki polskie, Likiery, Rummy, z własnej parowej fabryki, utrzymuje także MIODY POLSKIE, ŚLIWOWICE, KONIAKI i WINA wszelkiego rodzaju, tamże BUFET, gdzie prócz wódek, podaje się PIWO na szklanki i przekąski.

**c) Restaurację „WENECCYA”
przy moście podgórskim, dawniej „do Józefa”**

zaopatrzoną w doskonałą kuchnię, znakomite wędliny, wódki, likiery, rumy z własnej parowej fabryki, PIWO, znakomite WINA, MIODY. TRAFIKA.

Tamże w każdą niedzielę i święto :

== KONCERT MUZYKI. ==



Nowy dziedzic.

— Za tę szkodę co zrobiła wasza krowa, zapłacicie Wojciechowo tylko dwadzieścia koron, za to zboże co tu miało rosnąć 30 koron, procent od tych pieniędzy dziesięć koron, za zwłokę 10 koron, a za moje irytacje i mojej żony 20 koron — razem zapłacicie dziewiędziesiąt koron...



HERBATA z RĄCZKĄ



Ceylońska » TAMTAM «

Wszędzie do nabycia:

JULIUSZ GROSSE, KRAKÓW.

≡ ZAKŁAD ≡ DENTYSTYCZNY

**Dra Józefa
Sędzielowskiego**

ulica Dunajewskiego L. 6.
(dawniej Podwale)

otwarty w dnie powszednie
od 9—12 i od 2—4, w nie-
dziele i święta od 9—11.

ZAKŁAD

WODOLECZNICZY I SANATORYUM

SPECYALISTI CHOROÓB NERWOWYCH

DRA B. KUPCZYKA

W KRAKOWIE

ULICA SZUJSKIEGO L. 11 (RÓG UL. RAJSKIEJ).

Wodolecznictwo, parnia, gorące kąpiele powietrzne ogólne i częściowe, kąpiele gazowe z kwasem węglowym, wodo-elektryczne ogólne i częściowe, świetlno-elekt., radioaktywne natryski elektr., elektryzowanie, masaż ręczny, wibracyjny i elektr., ciepłe wanny, kąpiele mineralne. Leczenie dyetet. i tuczne.

WSKAZANIA:

Choroby nerwowe, reumatyzm, choroby żołądka i jelit, skaza moczanowa, cukrzyca, otyłość, ogólne osłabienie, choroby serca
⋮ ⋮ i naczyń krwionośnych. ⋮ ⋮

POKOJE DLA CHORYCH. ♦ OŚWIETLENIE ELEKTRYCZNE.



Oto w podróż poślubną młoda para leci —
Wprzód wywróci koziołka, nim mieć będzie dzieci.

Centralny Bank

Czeskich Kas oszczędności



Ústřední Banka

--- Českých Spořitelén

FILIA W KRAKOWIE — wchód od ulicy św. Jana L. 1.

WKŁADKI OSZCZĘDNOŚCI NA KORON 115,000.000.

Wadya i kaucye. Wkładki na książeczki na rach. bież. 4% do 4½%

Kasa i Kantor wymiany

**otwarte są przez cały dzień od godziny 8-ej rano do 7-ej
wieczór bez przerwy.**

Rok założenia 1853.



Rok założenia 1853.

Znakomita

Herbata z wieżą

wszędzie w kraju do nabycia.

SZARSKI i SYN
W KRAKOWIE.



RESTAURACYA HOTELU POLLERA

W NOWO ZBUDOWANEJ
WYKWINTNEJ SALI BEZPO-
ŚREDNIO PRZY HOTELU.

GABINETY STYLOWE NA
ZEBRANIA TOWARZYSKIE.

WŁADYSŁAW MROZOWSKI.



KRAJOWEGO WYROBU

Lakiery i Emalie

Lakiery bursztynowe, podło-
gowe, kopalowe, damarowe,
politurowe i spirytusowe.
Masy, woski, oleje i pokosty.
Farby cementowe, fasadowe,
suche etc. ♦ krajowej fabryki

L. Baranowskiego

W KRAKOWIE.

Do nabycia w składach farb i materiałów.

WINCENTY SATALECKI

W KRAKOWIE

ULICA FLORYAŃSKA 18—20

poleca uznane ogólnie za najlepsze w smaku

SZYNKI

oraz wszelkie inne wędliny nie-
zrównanej dobroci i wielki zapas
:: :: smalcu i słoniny. :: ::



Przesyłki uskutecznia odwrotnie.

Cenniki szczegółowe na żądanie.



Rodzina urzędnicza i JWni Rzeźnicy
(pieśń bez słów z niedalekiej przyszłości).

☎ TELEFONU NR. 363. ☎

KAROLINA MICHALSKA

Sklep świeżych kwiatów
Kraków, ul. Szewska l. 20

Medal złoty na Wystawie Tow. Ogrodniczego w Krakowie w roku 1898.

Dyplom honorowy na Wystawie Pracy Kobiet w roku 1899.

Wiązanki, Bukiety weselne, Wazy z kwiatami, Kosze i żardyniery, Wyroby fantazyjne z kwiatów, ubrania stołów. Wieńce i t. p. w artystycznym wykonaniu. Największy wybór ciętych kwiatów, o każdej porze roku. Cenniki ilustrowane darmo. — Filii w mieście nie utrzymujemy żadnych.

Adres tel.: MICHALSKA, Kraków.

KAROL MARKUS

właściciel firmy

Inż. WŁADYSŁAW BIENIARZ
KRAKÓW, UL. SZPITALNA 18

urządza wodociągi, łazienki, klozety, kanalizacje, piorunochrony i pokrywa dachy wszelkimi metalami, łupkiem oraz dachówką. Główny skład samowarów tuskich, lodowni, wanien, klozetów oraz wszelkich naczyń blaszanych.

Pracownia polecona przez Tow. Lekarskie, odznaczona dyplomem honor. i wielu medalami.

SPÓŁKA FAKTUROWA W KRAKOWIE

Stow. zarejstr. z ogr. por.

UL. DUNAJEWSKIEGO L. 5.

założona dla Galicji zachod.

przez

BANK KRAJ. KRÓL. GALICJI I LOD.
Z WIELK. KSIĘSTWEM KRAKOWSK.

FILIA W KRAKOWIE:

Eskontuje: faktury, remesy, zaliczki kolejowe, przekazy, oraz wszelkie pretenzje, pochodzące z obrotu handlowego.

Załatwia inkasa weksli, przekazów, kuponów i t. d. — Przyjmuje wkładki na książeczki i na rachunek bieżący za oprocentowaniem dziennym po

4¹/₂ %

Podatek rentowy opłaca Spółka z własnych funduszy.

PIERWSZY KRAJOWY
ZAŁOŻONY W R. 1890

KRAJOWY SKŁAD PŁÓCIEN KORCZYŃSKICH

w Hotelu „Pod Różą“

KRAKÓW, UL. FLORYAŃSKA L. 14.

Poleca: Płótna, Szyrtyngi, Płócienka, Batysty, Bieliznę damską, męską, dziecięcą, białą i kolorową, Bieliznę wełnianą systemu Profesora Dra Jaegera. Bieliznę stołową białą, oraz w kolorach. Bieliznę pościelową. Pończochy i skarpetki. Chustki, Krawaty nader gustowne. Kołdry. Wyprawy ślubne.

Wszystkie towary w licznych gatunkach i w ogromnym wyborze po cenach najtańszych.

ROZKŁAD JAZDY NA KOLEJACH ŻELAZNYCH.

Koleje państwowe.

Odjazd z Krakowa.

- 12-12 w nocy (pociąg osob.) do Podwoleczysk, Nadbrzezia, Stróż, Jasła, Nowego Sącza, Orłowa, Budapesztu,
 3-07 rano (poc. posp.) do Lwowa, Nadbrzezia, Sokala, Chyrowa, Stryja,
 4-30 rano (poc. osob.) do Oświęcimea przez Skawinę,
 4-30 rano (poc. posp.) do Lwowa, Podwoleczysk, Ickan, Stróż, Orłowa, Budapesztu, N. Zagórza, Chyrowa, Jasła,
 8-00 rano (poc. osob.) do Lwowa, Podwoleczysk, Stryja, Stanisławowa, Czerniowiec, Nadbrzezia.
 8-30 rano (poc. osob.) do Wieliczki.
 8-40 rano (poc. osob.) do Koemyrzowa i Mogiły.
 9-02 rano (poc. osob.) do Suchy, Zwardonia, Zakopanego, Suchejhory, Nowego Sącza, Zagórza, Gorlic, Lwowa, Husiatyna.
 11-00 przed poł. (poc. osob.) do Lwowa, Podwoleczysk, Ickan, Stanisławowa, Stróż, Nowego Sącza, Orłowa.
 1-15 po poł. (poc. osob.) do Suchy i Oświęcimea.
 1-30 po poł. (poc. miesz.) do Wieliczki.
 1-45 po poł. (poc. osob.) do Koemyrzowa i Mogiły.
 2-53 po poł. (poc. posp.) do Lwowa, Stróż, Nowego Sącza, Jasła i Zagórza.
 3-05 po poł. (poc. osob.) do Tarnowa, Jasła, N. Sącza.
 5-32 wieczór (poc. osob.) do Tarnowa, N. Sącza, Jasła.
 7-15 wieczór (poc. osob.) do Tarnowa.
 7-40 wieczór (poc. miesz.) do Wieliczki.
 7-50 wieczór (poc. osob.) do Koemyrzowa.
 8-00 wieczór (poc. osob.) do Suchy, Nowego Sącza, Zagórzan, Gorlic, Zagórza.
 8-38 wiecz. (poc. posp.) do Lwowa, Stanisławowa, Ickan.
 9-00 wieczór (poc. osob.) do Lwowa, Podwoleczysk, Stryja, via Lwów i Przemysł.
 10-30 wieczór (poc. osob.) do Lwowa, Nadbrzezia, Nowego Zagórza, Chyrowa, Wieliczki.
 11-59 w nocy (poc. osob.) do Suchy, Zakopanego, Nowego Sącza, Orłowa, Zwardonia.

Przyjazd do Krakowa.

- 12-40 w nocy (poc. posp.) ze Lwowa, Stanisławowa, Stryja.
 3-32 rano (poc. osob.) z Podwoleczysk, Ickan, Jasła, Orłowa, Budapesztu.
 5-07 rano (poc. osob.) ze Lwowa, Sambora, N. Zagórza.
 5-50 rano (poc. osob.) ze Suchy, Nowego Sącza, Gorlic, Borysławia, Husiatyna.
 6-49 rano (poc. posp.) ze Lwowa, Stanisławowa, Ickan, Stryja.
 7-30 rano (poc. osob.) z Wieliczki i Zatora.
 7-40 rano (poc. osob.) z Koemyrzowa i Mogiły.
 7-59 rano (poc. osob.) ze Suchy, Skawiny i Oświęcimea.
 8-45 rano (poc. osob.) z Podwoleczysk, Lwowa, Ickan, Stryja, Nowego Sącza, Jasła.
 11-35 przed poł. (poc. miesz.) z Wieliczki.
 1-10 po poł. (poc. osob.) z Koemyrzowa i Mogiły.
 1-27 po poł. (pociąg osobowy) ze Lwowa, Chyrowa, Nowego Sącza, Orłowa, Stróż, Jasła, Nadbrzezia.
 2-22 po poł. (poc. posp.) ze Lwowa.
 3-30 po poł. z Wieliczki.
 4-45 po poł. (poc. osob.) ze Suchy, Żywca, Zwardonia, Zakopanego, Nowego Sącza, Orłowa, Gorlic, Husiatyna.
 6-22 wieczór (poc. osob.) ze Lwowa, Chyrowa, Stryja, Stanisławowa, Czerniowiec, Brodów.
 6-10 wieczór (poc. miesz.) z Wieliczki.
 7-00 wieczór (poc. osob.) z Koemyrzowa.
 9-12 wieczór (poc. osob.) ze Skawiny, Oświęcimea.
 9-36 wieczór (poc. posp.) ze Lwowa, Podwoleczysk, Stróż, Nowego Sącza, Orłowa, Nowego Zagórza, Stryja, Stanisławowa, Nadbrzezia, Jasła, Czerniowiec, Brodów.
 10-40 wieczór (poc. osob.) z Rzeszowa.
 11-00 wieczór (poc. osob.) z Nowego Sącza, Suchejhory, Zakopanego.

Koleje północne.

Odjazd z Krakowa.

- 12-51 w nocy (poc. pos.) do Wiednia, Opawy, Ołomuńca, Berna, Wrocławia.
 3-55 rano (poc. posp.) do Wiednia, Opawy, Berna, Ołomuńca, Mysłowie, Szczakowy, Wrocławia, Bielska.
 5-38 rano (p. osob.) do Wiednia, Opawy, Berna, Ołomuńca, Mysłowie, Szczakowy, Wrocławia, Bielska, Warszawy
 7-14 rano (poc. osob.) do Wiednia, Szczakowy, Wrocławia, Żywca, Bielska, Koszyc, Opawy, Berna, Ołomuńca, Trenchyzna-Cieplic.
 8-52 rano (poc. miesz.) do Bonarki.
 9-23 rano (p. osob.) do Wiednia, Mysłowie, Wrocławia, Warszawy, Żywca, Opawy, Berna, Ołomuńca, Cieplic.
 12-55 po poł. (poc. miesz.) do Bonarki.
 2-00 po poł. (poc. osobowy) do Wiednia, Mysłowie, Żywca, Wrocławia, Opawy, Berna, Ołomuńca, Tepla, Trenchyzna, Cieplic.
 2-31 po poł. (poc. pos.) do Wiednia.
 6-12 wieczór (poc. osob.) do Oświęcimea.
 6-45 wiecz. do Szczakowy, Wrocławia, Granicy, Warszawy.
 10-00 wieczór (poc. posp.) do Wiednia, Szczakowy, Granicy, Wrocławia, (via Oświęcim) Opawy, Berna, Trenchyzna, Cieplic.
 10-30 w. (poc. posp.) do Wiednia, Szczakowy, Wrocławia, (via Oświęcim) Opawy, Berna, Trenchyzna, Cieplic.

Przyjazd do Krakowa.

- 2-55 w nocy i 5-50 rano (poc. posp.) z Wiednia, Berna, Ołomuńca, Opawy, Wrocławia, Bielska.
 6-10 rano (poc. posp.) z Wiednia, Opawy, Berna, Ołomuńca, Wrocławia, Bielska.
 7-20 rano (poc. osob.) z Oświęcimea, Berlina, Wrocławia.
 9-46 rano (poc. osob.) z Wiednia, Berna, Ołomuńca, Opawy, Wrocławia, Bielska.
 10-57 rano (poc. miesz.) z Bonarki.
 11-59 rano z Wiednia, Warszawy, Wrocławia, Opawy, Cieszyna.
 2-47 po poł. (poc. posp.) z Wiednia.
 4-44 poł. (poc. miesz.) z Bonarki.
 4-52 po poł. (poc. osob.) z Berna, Tepla-Trenchyzna-Cieplic, Ołomuńca, Opawy Wrocławia, Żywca, Warszawy.
 8-18 wieczór (pociąg posp.) z Wiednia, Berna, Tepla-Trenchyzna-Cieplic, Ołomuńca, Opawy, Wrocławia.
 9-57 wieczór (poc. osob.) z Wiednia, Berna, Bielska, Ołomuńca, Opawy, Wrocławia, Żywca.
 11-47 w nocy (pociąg pospieszny) z Wiednia, Berna, Ołomuńca, Opawy, Koszyc, Bielska, Szczakowy, Warszawy.

Rządowo  uprawniona

Fabryka wód mineralnych sztucznych i specjalnych leczniczych

POD FIRMA:

K. Rząca i Chmurski

Kraków, ul. św. Gertrudy 4.

wyrabia pod kontrolą komisji przemysłowej Tow. Lekarskiego krak. polecane przez toż Towarz.:

Wody mineralne sztuczne

odpowiadające składem chemicznym wodom: Bilińskiej, Giesshüblerskiej, Seiterskiej, Vichy, Homburg, Kissingen, tudzież spec. lecznicze, jak: litową, bromową, jodową, żelazistą, kwaśną, oraz wody mineralne normalne i radowe z przepisu prof. Jaworskiego. Sprzedaż cząstkowa w aptekach i drogueryach.

☐ **CENNIKI NA ŻĄDANIE DARMO.** ☐

Hurtowny skład Win

pod firmą

J. Federowicz

w Krakowie

poleca: Wina węgierskie białe, stołowe, Zieleniaki, Hegyalajskie, Samorodne, Wina słodkie i wytrawne Tokajskie, Wina deserowe słodkie węgierskie. Wina gorzkie ziołowe, Wina czerwone węgierskie, Wina austriackie, Wina dalmatyńskie oraz wszelkie gatunki win zagranicznych z gwarancją za czystość i naturalność. — Specjalne gatunki win mszalnych dla użytku Przewieleb. Duchowieństwa.

Własne winnice i piwnice w Tolcwi w górach tokajskich (Hegyalaja) na Węgrzech.

Główne składy win węgierskich (Transito) w Krakowie.

Cenniki i próby win wysyła się na żądanie odwrotną pocztą opłatnie.

W. Kapera

Kraków, ul. Sławkowska L. 24
dom XX. Emerytów

~~~~~ poleca: ~~~~~

## Obuwie nieprzemakalne

do polowania i dla turystów własnego wyrobu

z juchtów angielskich i skóry bawolej, prawdziwie nieprzemakalne, za które się ręczy.

**Nowość!**

**Nowość!**

## Obuwie damskie i męskie

ze skór fok, antylop, kangurów, odpowiednio do każdego kostiumu w różnych kolorach, można oglądnąć w mojej wystawie sklepowej. Wykonuje według najnowszych fasonów francuskich, angielskich, jakoteż posiada na składzie.

Odznaczony medalem srebrnym c. k. Ministerstwa handlu na wystawie roln.-przemysłowej w Krakowie 1887 roku.

# W. Wojciechowski

## JUBILER

## Kraków, Szewska 9.

**Poleca swój**

**Skład Wyrobów Złotych  
i Srebrnych po cenach  
♦♦ umiarkowanych. ♦♦**

Przyjmuje zamówienia, reparacje i zamiany.

W Niedziele i Święta sklep jest zamknięty.

## Nowa taryfa dorożkarska w Krakowie.

I. a) W obrębie całego Krakowa należy się za użycie dorożki jednokonnej:

|                                                | we dnie<br>K. h. | w nocy<br>K. h. |
|------------------------------------------------|------------------|-----------------|
| 1) za pierwszy kwadrans (15 minut jazdy) . . . | —60              | —90             |
| 2) za każdy dalszy kwadrans jazdy . . . . .    | —50              | —80             |

b) za jazdy bezpowrotne do Łobzowa, Zwierzyńca, Dąbia, Czarnej Wsi poza wylot ul. Misyonarzy, Nowej Wsi poza wylot ul. Kościuszki, Krowodrzy, poza tor wyścigowy, na Warszawskie, do Grzegórek i Piasków, do Dębik, Zakrzówka i Lu-dwinowa należy się w dzień 2, w nocy 3 korony.

3) za jazdę na Kopiec Kościuszki: w dzień 3, w nocy 4 korony, **ale tylko wtedy, jeśli dorożka nie została użyta do jazdy z powrotem, lub jeżeli nie została najęta w tej samej, albo sąsiedniej dzielnicy; w tym bowiem wypadku ma zastosowanie ogólny przepis taryfy pod a).**

c) za jazdy z dworca kolej., balów, teatrów, na plac wyścigowy: w dzień 1 kor., w nocy 1 kor. 20 hal.; za jazdę w takich wypadkach do gmin nowoprzyłączonych należy się w dzień 2 kor. 50 hal., w nocy 3 kor. 50 hal.

Za jazdę do dworca, do teatru i t. d. płaci się zwykłą takse.

II. Za jazdę do miejscowości poza Krakowem należy się: za jazdę z Krakowa do:

|                                                    | tam<br>K. h. | tam i z powrotem<br>K. h. |
|----------------------------------------------------|--------------|---------------------------|
| 1) Podgórze-Rynku (starostwo, sąd) . . . . .       | 1·50         | 2·50                      |
| 2) Podgórze — reszta terytorium . . . . .          | 2—           | 3—                        |
| 3) Woli Justowskiej . . . . .                      | 3—           | 4—                        |
| 4) Na Bielany i do zakładu wodociągowego . . . . . | 4—           | 5—                        |

Za zapowiedzianą z góry przez gościa jazdę, trwającą wraz z przestankami 5 godz. ( $\frac{1}{2}$  dzienną) 8 K., za jazdę, jak wyżej, trwającą 10 godz. (całodzienną) 15 K.

Dla dorożek dwukonnych, cały cennik jazdy podnosi się o połowę (50%) i jest ważny w całym okręgu, w którym powyższe przepisy obowiązują. Za czekanie płaci się za każdy kwadrans 50 hal. w dzień, a 80 w nocy.

Według nowego regulaminu, służba dzienna na stanowiskach rozpoczyna się od 1. października do 30. kwietnia od godz. 7 rano, trwa zaś w ciągu całego roku do godziny 10 w nocy. Za porę nocną uważa się w porze od 1. maja do 30. września czas od godz. 10 wieczór do godz. 7 rano.

Regulamin zawiera przepis o opłatach za pakunki. Za lekkie pakunki, umieszczone wewnątrz pojazdu, jak torby ręczne i t. p. nie należy się żadna dopłata.

Za pakunki większe, umieszczone na koźle, lub z tyłu powozu, należy się dopłata: woźnicy dorożki jednokonnej 20 hal., dwukonnej 30 hal.

Ten § odnosi się tylko do jazdy z dworca kolejowego.

**Uwaga:** Przy jazdach do teatru, na bale, koncerty, wyścigi, powinien dorożkarz żądać i odebrać zapłatę od gościa przed ukończeniem jazdy, a to pod rygorem kary pieniężnej od 2—5 koron, lub kary aresztu od 6—24 godzin.

Początek jazdy przy zawezwaniu dorożki do zajechania przed dom, mieszkanie, lub inne miejsce, liczony ma być od odjazdu dorożki ze stanowiska, w innym zaś razie od czasu, na który była zamówiona.

Dorożkarz obowiązany jest jechać najkrótszą drogą do wskazanego celu, o ile gość nie objawi pod tym względem innego życzenia. Woźnica dorożki jednokonnej jest obowiązany wziąć 2 osoby i 1 dziecko, a dwukonnej 4 osoby i 2 dzieci za ustanowioną cenę jazdy; przyjęciu większej ilości osób może się sprzeciwić.

Opłacanie myta i kopytkowego jest obowiązkiem gościa.



Rok założenia 1860.

Numer Telefonu 101.

HURTOWNY  
**SKŁAD NASION**

gospodarczych, warzywnych  
i kwiatowych

**L. FREEGE**

KRAKÓW

Rośliny pokojowe, bukiety ślubne, ko-  
tylionowe. Wieńce wysyłam punktu-  
alnie na prowincję.

Filia Zakładu: **Sukiennice 15, 16.**

Pierwsza krajowa wzorowo prowa-  
dzona **Szkółka** drzew owocowych,  
ozdobnych, szpilkowych i róż.

NAJWYŻSZE ODZNACZENIE ŚWIATOWE.

**Najprzedniejszą  
HERBATĘ CEJLON**

„Rangalla Cejlon Tea“

pod własną marką ochronną „PALMA“,  
importowaną wprost z Cejlonu, a urzę-  
downie chemicznie badaną po cenie:

Nr. 1 opak. czerwono-złote

K. 1.40 za 125 gr., K. 0.75 za 62½ gr.

Nr. 2 opak. fioletowo-złote

K. 1.20 za 125 gr., K. 0.60 za 62½ gr.

przy odbiorze 1 kg. naraz, franko opako-  
wanie i porto do każdej miejscowości  
Austro-Węgier                      poleca:

**A. Hawelka w Krakowie**

c. i k. Dostawca Dworu Austro-Węgier i król. Grecyi.

Dla P. T. Kupców odpowiedni rabat.

**ODZNACZONA  
W R. 1904.**

**J. K. Kurkiewicz**

KRAKÓW, UL. GRODZKA 7.

TELEFON NR. 1201.

DOSTAWCA ZWIĄZKU C. K. URZ. PAŃSTW.

PIERWSZA KRAKOWSKA  
ELEKTROMOTOR. FABRYKA

◆ KIELBAS, WĘDLIN ◆  
◆ I DELIKATESÓW. ◆

ZAŁOŻONY W 1858 R.

Magazyn i pracownia  
wrobów złotych i srebrnych

**Wacław Głowacki**

właściciel Jan R. Głowacki  
jubiler

w Krakowie, Rynek główny l. 20.

Przyjmuje wszelkie zamiany, zamówie-  
nia i reparacje i wykonuje je spie-  
sznie, po cenach umiarkowanych. Wielki  
wybór pierścionków zaręczynowych  
i obrączek ślubnych w rozmaitych ce-  
nach. — Skład ten zaopatrzony także  
w wyroby z chińskiego srebra i ame-  
rykańskiego double złota w najlepszym  
gatunku.

## Taryfa opłaty listów.

|                                                                                           |                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Za listy w miejscu doręczane . . . . .                                                    | do 20 gr. 10 hal., do 250 gr. 20 hal. |
| W Austrii i do Niemiec . . . . .                                                          | do 20 gr. 10 hal., do 250 gr. 20 „    |
| Do Serbii . . . . .                                                                       | do 20 gr. 10 „                        |
| Do wszystkich innych państw europejskich . . . . .                                        | do 20 gr. 25 „                        |
| Za każde dalsze . . . . .                                                                 | 20 gr. 15 „                           |
| <b>Karty korespondencyjne</b> w Austrii, do Niemiec, do Serbii i w Krakowie . . . . .     | 5 „                                   |
| Do wszystkich innych państw europejskich i do Ameryki półn. i połudn. . . . .             | 10 „                                  |
| <b>Należytość za rekomendacye</b> , oprócz zwykłej dopłaty, do wszystkich państw. . . . . | 25 „                                  |
| Zwrotne recepty . . . . .                                                                 | 25 „                                  |

## Taryfa opłaty telegramów do krajów europejskich.

|                                                                                            |                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Do Austr.-Węg., Bośni, Herceg., Niemiec i Serbii (najmniej 60 h.) za każde słowo . . . . . | 6 hal.                     |
| Do Rosyi europejskiej . . . . .                                                            | taksa 60 hal. i „ „ „ 24 „ |
| Do Rumunii . . . . .                                                                       | „ 60 „ „ „ „ 7 „           |
| Do Szwajcaryi . . . . .                                                                    | „ 60 „ „ „ „ 8 „           |
| Do Włoch . . . . .                                                                         | „ 60 „ „ „ „ 14 „          |
| Do Francyi, Holandyi i Belgii . . . . .                                                    | „ 60 „ „ „ „ 16 „          |
| Do Anglii . . . . .                                                                        | „ 60 „ „ „ „ 23 „          |
| Do Bułgaryi . . . . .                                                                      | „ 60 „ „ „ „ 13 „          |
| Do Danii-Luxemburg . . . . .                                                               | „ 60 „ „ „ „ 18 „          |
| Do Hiszpanii . . . . .                                                                     | „ 60 „ „ „ „ 25 „          |

Jeżeli telegram oddany zostaje w biurze telegraficznym kolejowem w miejscu, gdzie jest c. k. Urząd telegraficzny, każde słowo kosztuje o 2 hal. więcej. Blankiet telegraficzny kosztuje 2 halerze.

## Skala stemplowa.

| Skala I.      |          |            |    | Skala II.     |          |            |    | Skala III.    |          |            |    |
|---------------|----------|------------|----|---------------|----------|------------|----|---------------|----------|------------|----|
| powyżej koron | do koron | Należytość |    | powyżej koron | do koron | Należytość |    | powyżej koron | do koron | Należytość |    |
|               |          | K          | h  |               |          | K          | h  |               |          | K          | h  |
| —             | 150      | —          | 10 | —             | 40       | —          | 14 | —             | 20       | —          | 14 |
| 150           | 300      | —          | 20 | 40            | 80       | —          | 26 | 20            | 40       | —          | 26 |
| 300           | 600      | —          | 40 | 80            | 120      | —          | 38 | 40            | 60       | —          | 38 |
| 600           | 900      | —          | 60 | 120           | 200      | —          | 64 | 60            | 100      | —          | 64 |
| 900           | 1200     | —          | 80 | 200           | 400      | 1          | 26 | 100           | 200      | 1          | 26 |
| 1200          | 1500     | 1          | —  | 400           | 600      | 1          | 88 | 200           | 300      | 1          | 88 |
| 1500          | 1800     | 1          | 20 | 600           | 800      | 2          | 50 | 300           | 400      | 2          | 50 |
| 1800          | 2100     | 1          | 40 | 800           | 1600     | 5          | —  | 400           | 800      | 5          | —  |
| 2100          | 2400     | 1          | 60 | 1600          | 2400     | 7          | 50 | 800           | 1200     | 7          | 50 |
| 2400          | 2700     | 1          | 80 | 2400          | 3200     | 10         | —  | 1200          | 1600     | 10         | —  |
| 2700          | 3000     | 2          | —  | 3200          | 4000     | 12         | 50 | 1600          | 2000     | 12         | 50 |
| 3000          | 6000     | 4          | —  | 4000          | 4800     | 15         | —  | 2000          | 2400     | 15         | —  |
| 6000          | 9000     | 6          | —  | 4800          | 6400     | 20         | —  | 2400          | 3200     | 20         | —  |
| 9000          | 12000    | 8          | —  | 6400          | 8000     | 25         | —  | 3200          | 4000     | 25         | —  |
| 12000         | 15000    | 10         | —  | 8001          | 9600     | 30         | —  | 4000          | 4800     | 30         | —  |
| 15000         | 18000    | 12         | —  | 9600          | 12200    | 35         | —  | 4800          | 5600     | 35         | —  |
| 18000         | 21000    | 14         | —  | 11200         | 12800    | 40         | —  | 4600          | 6400     | 40         | —  |
| 21000         | 24000    | 16         | —  | 12800         | 14400    | 45         | —  | 6400          | 7250     | 45         | —  |
| 24000         | 27000    | 18         | —  | 14400         | 16000    | 50         | —  | 7200          | 8000     | 50         | —  |

Od każdego dalszych 3000 kor. opłaca się o 2 kor. więcej, przyczem resztę, nie wynoszącą 3000 kor., za pełne 3000 kor. uważać należy. (Ust. z 8 3 1876 r., L. 26 Dz. u. p.).

Od każdego dalszych 800 kor. opłaca się o 2 kor. 50 hal. więcej, przyczem resztę, nie wynoszącą 800 kor., za pełne 800 kor. uważać należy. (Ust. z 13/12 1862 r., L. 89 Dz. u. p.).

Od każdego dalszych 400 kor. opłaca się o 2 kor. 50 hal. więcej, przyczem resztę, nie wynoszącą 400 kor., za pełne 400 kor. uważać należy. (Ust. z 13, 12 1862 r., L. 89 Dz. u. p.).



## MAGAZYN

Towarów bławatnych i konfekcyi dla dzieci

# JÓZEFA MASSARA

w Krakowie, ul. Floryańska L. 15

poleca

**Nowości na suknie i kostyумы damskie:**

**w wełnie, jedwabiu, suknach, flanelach,  
barchanach, płótnach, zefirach, batystach itp.**

oraz ogromny wybór w konfekcyi i bielizny dla dzieci: kostyумы, paltociki, płaszczyki,  
sukienki, ubrania, kapelusze, czapki, wyroby trykotowe i t. p.

Dla pańienek do lat 18.

:: ::

Dla chłopców do lat 16.

**Towar doborowy. — Ceny umiarkowane.**

:: :: W niedzielę i święta magazyn zamknięty. :: ::

# Konrad Ściborowski

**Kraków, Floryańska 13.**

obok W-go Skórczewskiego & Polakiewicza

**MAGAZYN NOWOŚCI I STROJÓW DAMSKICH**

◆◆◆◆◆

poleca wielki wybór

◆◆◆◆◆

BLUZEK, HALEL, SZLAFROCZKÓW, KOSTYUMKÓW, SPODNICZEK, ŻABOTÓW, BOA

STRUSICH, KOLNIERZYKÓW DAMSKICH, WOALEK, PASMANTERYI, TIULÓW, GAZ,

TOREBEK SKÓRZANYCH I POMPADUREK, POŃCZOCH, PARASOLI i t. d.

**PO CENACH UMIARKOWANYCH.**

**Magazyn w dniu świąteczne do godz. 11 rano otwarty.**

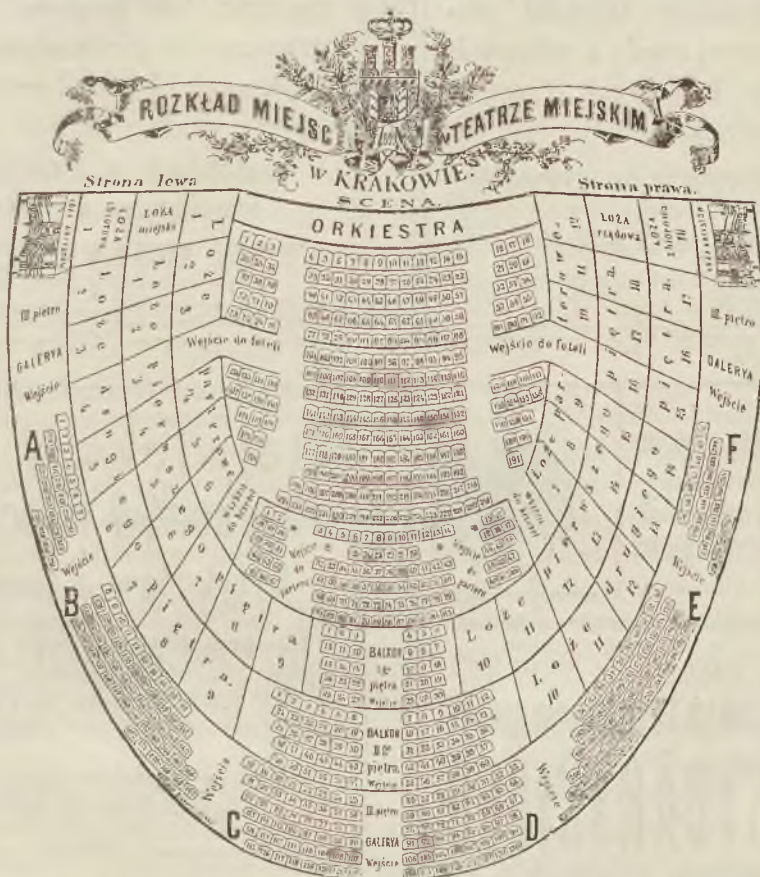
## Ceny miejsc w Teatrze miejskim.

### Zwyczajne:

Łoża parterowa na 5 osób, 18 Koron 70 hal.  
 Łoża pierwszego piętra na 5 osób, 17 Kor. 60 hal.  
 Łoża drugiego piętra na 5 osób. 12 Kor. 10 hal.  
 Krzesło w łoży zbiorowej drugiego piętra, 3 K. 30 hal.  
 Fotel w 1 i 2 rzęd. 550. w 3. 4 i 5 rzęd. 4-95.  
 Krzesło I-rzęd. rząd 6 i 7 3-85, rząd 8 i 9 3-52.  
 Krzesło II-rzędue w 5 następnych rzędach, 2 K. 20 h.  
 Krzesło na balkonie I-szego piętra w pierwszym rzędzie 5 Kor. 50 hal., w następnych 3 K. 25 h.  
 Krzesło na balkonie II. piętra, w pierwszym rzędzie 3 K. 52 h., w następnych 4 rzędach 2 K. 42 h.  
 Galerya w pierwszym rzędzie 1 K. 32 h., w następnych rzędach wprost sceny C. i D. 80 hal.  
 Galerya w bocznych rzędach, grupa B. i E. 60 hal.  
 Galerya do sceny przylegająca A. i F. 40 hal.

### Zniżone:

Łoża parterowa na 5 osób, 9 Kor. 45 hal.  
 Łoża pierwszego piętra na 5 osób, 9 Kor. 45 hal.  
 Łoża drugiego piętra na 5 osób, 6 Kor. 30 hal.  
 Krzesło w łoży zbiorowej drugiego piętra 2 K. 10 h.  
 Fotel w pięciu pierwszych rzędach, 2 Kor. 73 hal.  
 Krzesło I-rzędne w następnych 4 rzędach, 2 K. 10 h.  
 Krzesło II-rzędne w 5 ostatnich rzędach, 1 K. 36 h.  
 Krzesło na parterze, 80 hal.  
 Krzesło na balkonie I. piętra w pierwszym rzędzie 3 K. 15 hal., w następnych 2 Kor 10 hal.  
 Krzesło na balkonie II. piętra w pierwszym rzędzie 2 K. 10 h., w następnych 4 rzędach 1 K. 36 h.  
 Galerya w pierwszym rzędzie 60 hal., w następnych rzędach wprost sceny C. i D. 50 hal.  
 Galerya w bocznych rzędach, grupa B. i E., 40 hal.  
 Galerya do sceny przylegająca A. i F., 20 hal.



# AKSMANN

**Biuro i skład maszyn do pisania. Spółka z ogr. odpow.**  
**Kraków, ulica Szewska L. 24. — Telefon 1522.**

Specjalny dom eksportowy maszyn do pisania, do rachowania, do kopiowania, do markowania listów, do dodawania i pisania w książkach — oraz przyborów do tychże.

**Warsztat reparacyjny maszyn wszystkich systemów oraz Biuro przepisywania.**



Pierwszorzędna Pracownia ubrań  
męskich i damskich

**Tadeusza Węglarskiego**

**W KRAKOWIE RYNEK Gł. Nr. 19**

w letnim sezonie

**ZAKOPANE UL. ZAMOJSKIEGO**

wykonuje wszelkie ubrania po-  
dług najnowszej mody z własnych  
doborowych, krajowych i zagra-  
nicznych materyi.

**SPECYALISTA AMAZONEK.**

W konfekcyi damskiej stosuje krój angielski.

Ceny możliwie najniższe. Telefon Nr. 1518.

Pracownia sukien męskich

**L. SZUFY**

**W KRAKOWIE**

ul. Szewska L. 9, I. piętro

poleca najlepsze i najmodniejsze  
materye tak krajowe jak i za-  
graniczne z pierwszorzędnych fa-  
bryk angielskich. Zamówienia wy-  
konuje podług żurnali francuskich  
i angielskich z największą pun-  
ktualnością i gustownie.

**CENY UMIARKOWANE.**



Istniejąca od  
roku 1875.



Odnaczona licznymi medalami na wystawach kraj. przez Min. handlu

**PIERWSZA KRAJOWA FABRYKA**  
wytworów blacharskich i pokrywania dachów

**W. KOSYDARSKIEGO**

**KRAKÓW, RYNEK GŁÓWNY L. 24**

(naprzeciw odwachu).

Poleca własnego wyrobu: Lodownie kredensowe  
i do wyszynków piwa, wszelkie naczynia kuchenne  
i gospodarskie. Wszelkie zamówienia i reparacye  
uskutecznia po cenach umiarkowanych. Prysz-  
nice, wanny, zychbady, waterklozety pokojowe i nad-  
kanałowe, bidety, filtry do wody itp. Pokrywa dachy  
cynkiem, miedzią, ręcząc za roboty. — Instaluje  
wodociągi, gromochrony i dzwonki elektryczne.

Na żądanie cenniki ilustrowane darmo.

**Największy skład**  
**PRZYBORÓW KOŚCIELNYCH**  
i Artykułów dewocyjnych

Szaty kościelne, materyały ljońskie, kie-  
lichy, dzwonki, różańce, obrazki, fi-  
gurki, medaliki, krzyżyki etc. po cenach  
możliwie niskich w wielkim wyborze.

Na łaskawe żądanie wzory i przedmioty  
przesyłam do wyboru.

poleca

**Konstanty**  
**Witkowski Kordas**  
przedtem ST. PRZYBYLSKI.

**Kraków, Rynek Gł.**  
**Linia A-B. L. 46-5.**



## Kronika ś. p. Roku 1911.

O! roku szczęsny, roku, co cholera  
Świstałeś niby ta krowa ogonem,  
Coś w Raperswilu zaświecił Koperą  
I hojnie sypał pod nogi tłuczonym  
Szkłem jak footbalem, pocóż cię nam biera  
Paskudne fata i poco za dzwonem  
Pogrzebnym twoim takie jęki płyną?  
Ach! pocóż zczeszłeś cuchnąca padlino?

Ach! czyż nam wrócą kiedy twoje czasy  
Z sejmowym hymnem rusińskiej kapeli?  
Te łyzy szlachetne liberalnej prasy?  
Czyż socyał-sion znów się rozanieli  
Pałką lub drągiem? — i czy Portugasy  
Albo Kitajcy nie zawiodą trelu  
Domowej wojny? — i czy nieboszczyki  
Wstaną za pańskie głosować srebrniki?

Pójdźcie o dziatki i w skupieniu ducha  
Słuchajcie pieśni o dziejach zmarłego:  
Wyglądał ślicznie — jak wodna ropucha  
Czasem się wprawdzie w spodenki ten... tego,  
Czasem pohulał od ucha do ucha,  
Tak jak się patrzy i argentyńskiego  
Poskapił ścierwa — wreszcie na ostatek  
Włosko-tureckich nawyprawiał jatek.

Otóż, nasamprzód budował kanały,  
Pomagał przy tem mu Leon Selterski —

Truchlały niemce i czechy też drżały,  
Bo szedł mu w pomoc Stapa bohaterski  
I ten z pod „Kawek“ mąż dziwnie wspaniały  
Pracował mózgiem jako koń fiakerski...  
A naród czekał cały zasłuchany  
W koncert tej trójki tak pięknie dobranej.

Wtem okrzyk grozy przeszył nieb błękity:  
Kikste! a gwałt! kiszmituches! hetno!  
Rozbój! Do walki stańcie sraelity! —  
Icek Paraliż poczebował świetną  
Haltować mowę — socyał popospolity  
Wsparty Sijonem wszczął batalię setną...  
O co szło? aby w murach Matris Almae  
„Postęp“ otrzymać mógł zwycięstwa palme.

A tałatajstwo było tam wszelakie:  
Parasolniki, śledziarki, fryzery,  
I takie — syny i panienki — takie,  
Była asysta; były polikiery,  
Nowa Reforma rzucała swe rakię —  
Ty na stron świata Galilei cztery,  
A znów słuchaczki wśród wrzasków hołoty  
Demonstrowały białe jupe-culott'y.

Bój ten był o to, że jakiś księżyna  
Zwan Zimmermanem pisał swojej „baby“  
Kiedys życiorys. Ze to żydowina  
Gniewało wielce, więc potłukły draby



Trochę szyb, ławek, a żydowska ślina  
Pluła na kościół i religię, aby  
Móźdz pluć i szczekać. Ot tyle korzyści  
Nagotowali „Gesamtmonarchiści“.

Wreszcie hołota owa, po przegranej,  
U wszechniemieckich stanęła ołtarzy  
I biadać jęła jak torturowany  
Jest międzynarod, jak ich Senat praży  
Na wolnym ogniu. — Tak głupie barany  
Prosiły kornie. — Za nimi szynkarzy  
Szła delegacya, kompanijka caca;  
Wartał Pałaca Pac, a Pałac Paca.

A teraz Muzo daj mi kij sękaty,  
Sęki niech będą z wyborczych kradzieży —  
I piej na chwałę Bobra dyplomaty  
I na cześć jego ze Stapą przymierzy...

Padły w ramiona sobie demokraty,  
Ludowce, resztki stańczyków-szalbierzy,  
Różne jewreje, ba nawet socyały  
Wiwat! niech żyje namiestnik! ryczały.

Skąd szedł ów powiew braterskiej przyjaźni  
Herbowych panów z spadkobiercą Szeli?  
Skąd liberaty jak cyrkowi błazni  
Upaść w objęcia konserwy zechcieli?  
I skąd czerwonych wodzów wyobraźni  
Chciało się uszczknąć wyższej paranteli?  
To strach tak działał, ten strach nad stra-  
[chami,  
Kazał im krzyżeć: precz z wszechpolakami!

Mieliśmy przecież szczytne dni historii  
Walk o ideę. — Wielkość nie umiera  
Można rzec śmieie — były dni wiktoryi:  
Achilles — Leo, Hektora — Gajera  
Pobił na głowę i nowy liść gloryi  
Zdobi dziś skronie tego bohatera;  
Maluczko, a nuż fala losów bystra  
Zrobi z pogromcy Gajera, ministra.

Jeszcze do grobów nie wszystkie umrzyki  
Zdołały umknąć po wyborczej pracy  
I srogich trudach — gdy „postępu“ szyki

I grubsze ryby i prości żołdacy  
U Rapperswilu bram zawiedli dziki  
Taniec obłędu. Wódz Stefan — Pankracy  
Klął się na „Dzieje Grzechu“ swojej damy  
Paść lub zwyciężyć u zamkowej bramy.

Rozdano bronie, zatoczono działa  
I rozpoczęto ośłą kanonadę. —  
I cała Polska w posadach zadrzała —  
I biegli zewsząd radcy na naradę...  
I z wielkiej chmury rozlała się mała,  
Nędzna sensacya — więc bandyty blade  
Podali tyły. — Opinia zaś matka  
Tłukła ich dzielnie w sam środek poślodka.

Zamilkły walki, powrócił Kopera  
Syt sławy w mury wielkiego Krakowa...  
Trapiły ludzkość biegunka, cholera —  
Warszawce zasie przybyła światowa  
Sława z procesu hrabi Ronikiera,  
O którym każda z dam w pamięci chowa,  
Że zajmujący był i skandaliczny,  
Ale zbyt skromny, mało erotyczny.

Potem coś trzeszczeć zaczęło w Europie  
Niemiec z Francuzem ze zazdrością w oku  
Gapili na się — wyciągnęli kopie  
I nuż się tłamsić po cudzym Maroku,  
Wtem Jon Bull szepnął: ej! jak cię przekropię  
Luby Michelu! I Michel się w kroku  
Zawahał nieco, a potem pisali  
Długo i piórem Afrykę krajali.

Zmarło się także zacnemu statyście  
Przy odsłonięciu jakiegoś pomnika.  
Był to mąż wielki, mądry oczywiście,  
„Godny syn Rosyi“, tak zresztą wynika  
Zupełnie jasno z tego co na liście  
Wiernopoddańczym wyższa polityka  
Kazała pisać panom Horwathowi  
I Orłowskiemu, drugiemu mędrcomi.

Wreszcie zawyła nad naszymi strzechy  
Straszliwa jędza i sięgła w kieszenie.  
Skąd? dyabli wiedzą! czy za ciężkie grzechy,  
Czy za to, żeśmy zawsze uniżenie

Dęli w rządowe podatkowe miechy?  
Trudno odgadnąć. Dość, że to stworzenie  
Wyło haniebnie, wszak każdy to przyzna  
Że tego wyła i wyje drożyzna.

Ale, choć wielce podrożały krowy,  
Lejsztuk, zrazówka i inne gałgany,  
A kiszki jęły głośić sztrajk głodowy —  
Los nam poszczęścił, los niespodziewany:  
Bo uderzenia rozumu do głowy  
Dostał Codzienny nasz Illustrowany  
Kuryer wołając: gdy Włoch Turka szturka  
Zróbmyż tu legion dla biednego Turka.

O! niechże szczęści się tak jeszcze dalej,  
Niech się kanały rozleją morgana,  
Niechajby Stapie honor raz wyprali,  
Niechby mu wreszcie „requiescat“ zagrano  
W onym procesie i niechby do „lali“  
Wyjechał także ów z zamorusaną

Sławą, Selterski, stary regimentarz  
Ów, co wymyślił intryg elementarz.

Niech pochwalone będzie Namiestnika  
Imię i bloku antiendeckiego,  
Niech Leo wstąpi znów w progi stańczyka,  
A ten niech przyjmie znów marnotrawnego  
Syna na łono ojcowskie — niech klika  
Ta ma potomstwo wedle Ciesielskiego  
Uczonych metod — napewno się zrodzi  
Z tej spółki nowy Galicyi dobrodziej.

O! roku szczęsny! idź kędy cię losy  
Wzywają na szmelc, idź, odważnie, śmiało,  
Bez przytomności, niech kostucha włosy  
Wydrze ci wszystkie, niechby nie woniało  
Nigdy już tobą ty zdechlaku bosy,  
Ty rapperswilsko — postępowo pało!  
Ty z wodą w głowie, albo ty bezgłowy  
Hyclu, blagierze stary kanałowy!

*Kabejun.*







# DZIAŁ LITERACKI.



## Opóźniony paszport.

Marka Twaina.

I.

W wielkiej berlińskiej kawiarni siedziało przy stoliku zaraz koło wejścia kilkunastu wesołych studentów — przeważnie amerykańskich — i piło zdrowie młodego rodaka, który zatrzymał się był kilka dni w Berlinie.

— Ale dlaczego ty już chcesz wracać do domu, kiedy mógłbyś jeszcze dalej pojechać? — zapytał go jeden z nich.

— Tak, dlaczego? — dodał drugi. Musisz nam to wytłumaczyć, bo zakrawa to na bzika. Tęsknisz tak, czy co?

Świeża twarz Parisha pokryła się rumieńcem i po krótkim wahaniu się, przyznał, że tak właśnie było.

— Nigdy dotąd z domu nie wyjeżdżałem — rzekł — i codziennie więcej samotność mi dokucza. Przez kilka tygodni nie widziałem znajomej twarzy i wydało mi się to okropnym. Przez miłość własną chciałem dotrzeć do końca, ale wasz widok zadał mi ostateczny cios: bo tak mi było z wami bosko, że nie mam już odwagi powracać znów do osamotnienia. Gdybym miał towarzysza, to jeszcze, ale tak — nie. Gdy byłem mały nazywano mnie miss Nancy i widać naprawdę jest we mnie coś kobiecego. Nie mogę dłużej wytrzymać i wracam do domu.

Studenti żartowali trochę z niego i namawiali go, aby jeszcze Petersburg oglądnał.

— Dajcie pokój — prosił Parish. Nie namawiajcie mnie, bom chwiejny jak woda a umarłbym, gdybym sam pojechał. Mam już bilet do Paryża i dziś wieczór jadę. — Pijcie lepiej zdrowie naszej ojczyzny!

Wkrótce studenci pożegnali się i Alfred Parish został sam ze swoimi myślami. Ale na chwilę tylko.

Jakiś pan wstał od sąsiedniego stolika, przedstawił mu się jako major Jackson i przysiadł się do niego. Był to pełen energii, średniego wieku człowiek i zaczął zaraz usilnie Parisha od wyjazdu odmawiać.

— Niech pan, tego nie robi — mówił. Całe życie byś pan tego żałował. Bardzo, bardzo pana proszę, nie rób pan tego.

Tak serdecznie przemawiał, że Alfredowi aż łzy stanęły w oczach, a on spostrzegłszy to, nie czekał odpowiedzi, lecz persadował dalej.

— Nie, panie nie rób pan tego. Byłby to okropny błąd z pańskiej strony. Słyszałem tu wszystko coście mówili. Nie mogłem nie słyszeć, siedząc tak blisko i aż, mi się przykro zrobiło, że nie chcesz pan widzieć Petersburga, który pragnąłś zobaczyć. Zastanówże się pan, toż to tak blisko.

Alfred aż drżał, tak mu się jechać chciało i oczy jego wyraźnie to mówiły, ale po chwili znowu sposępniał.

— Nie, nie mogę. Umarłbym z tego osamotnienia.

— Z osamotnienia? Jako? Przecież ja z panem jadę.

To było niespodziewane, a nawet nieprzyjemne. Kto był ten pan? Może jaki oszust, który na niedoświadczonego młodzieńca się dła zastawił.

Gdy jednak Alfred spojrział na otwartą, szczerą twarz majora zawstydził się posądzenia. Ale nie był dyplomata i nie wiedział jak się wywinąć z niemiłej sytuacji, nie raniąc uczuć tamtego, rzekł więc z przesadzoną uprzejmością:

— Ach! nie. Zbyt pan dobrym jesteś. Za nic w świecie nie zrobiłbym panu takiego kłopotu i nie naraziłbym na trud.

— Kłopot? Trud? Ani trochę kochany panie. Ja i tak tam jadę dziś wieczór ekspresem o dziewiątej. Chodź pan, pójdziemy razem i ani jednej minuty samotnym nie będziesz. No, chodź pan — zdecyduj się!

A więc i ta wymówka na nic się nie zdała. Parish był zniechęcony, ale postanowił jeszcze jeden wysiłek zrobić, aby wyleźć z tej matni.

— Widocznie szczęście mi nie służy — rzekł. Patrz pan — i wyjął bilety z kieszeni — oto już mam bilety do Paryża i rzeczy nadane. Zmienić ich nie mogę, chyba bym stracił zapłacone pieniądze, a w takim razie nie wystarczyłoby mi na Petersburg, bo oto cały mój majątek — i położył na stole pięciusetfrankowy banknot.

Ale major chwycił bilety i kwit bagażowy i zerwał się, mówiąc z zapałem:

— Bardzo dobrze! Wszystko w porządku. Dla mnie zmieniają bilety; oni mnie znają — mnie wszyscy znają. Siądź pan tutaj; ja zaraz wrócę. Potem sięgnął po banknot i dodał:

— Wezmę i to, bo może trzeba będzie coś dopłacić.

W sekundę potem był już za drzwiami.

## II.

Alfred Parish czuł się jakby sparaliżowany. Takie to było okrutnie nagłe, takie nie do wiary, takie niemożliwe.

Usta miał otwarte, ale językiem obrócić nie mógł; próbował krzyknąć: „Zatrzymajcie go“! ale płuca miał puste; próbował wstać i gonić, ale nogi jego drżały i odmówiły posłuszeństwa.

W gardle mu wyschło, a w głowie szumiało. Co on ma uczynić? Sam nie wiedział. Jedno tylko jasne było to, że trzeba dogonić tego człowieka. Pieniądzy za bilety mu nie zwróci, to oczywista, ale przecież ich nie wyrzuci, tylko sprzeda komuś na kolei za pół ceny i to dziś jeszcze, bo jutro będą już nie ważne. Myśl ta dodała mu odwagi i zebrał się do wyjścia; ale zaledwie parę kroków uczynił, gdy nagle uczył, że mu słabo się robi i upadł na krzesło.

Przypomniał sobie bowiem, że ostatnia kolej piwa szła na jego rachunek, a on nie miał ani feniga. Był tu więźniem i Bóg wie co się stanie, jeśli zechce wyjść bez zapłacenia. Był nieśmiały, wystraszony, zmiażdżony moralnie, a nie umiał na tyle po niemiecku, aby sprawę swą wytoczyć i o zmiłowanie prosić.

Jak mógł być takim durniem? Po co słuchał tego łotra?

A tu zbija się kelner! Drżąc, zasłonił się gazetą. Chwała Bogu, kelner się oddalił, ale minuty wlokły się żółtym krokiem, śledził je na zegarze, od którego oczu oderwać nie mógł.

Dziesięć minut przeszło. Znowu kelner! I znowu gazetą się zasłonił.

Kelner stał — całą wieczność — i znowu odszedł.

Parish czuł, że trzeciej wizyty nie wytrzyma i że musi zaryzykować ucieczkę. Ale kelner stał niedaleko drzwi, a Parish czuł, jak starość się zbliża i jak mu włosy siwieją.

Nakoniec kelner oddalił się, zatrzymał się przy jakimś stołku z rachunkiem, potem



przy drugim, a Parish wpatrywał się w niego z bijącym sercem i zapartym oddechem.

„Teraz albo nigdy“! Powiedział sobie i skierował się ku drzwiom.

Jeden krok, drugi, trzeci, czwarty — drzwi już niedaleko — piąty — nogi się pod nim ugiwały — co to za szybki krok poza nim? Szósty, siódmy i już jest za drzwiami: — ośmy, dziewiąty dziesiąty, jedenasty, dwunasty — ktoś go goni.

Zwrócił na rogu i zaczął brać nogi za pas, gdy w tem ciężka ręka spadła mu na ramię i siły zupełnie go opuściły.

Był to major. Nie okazał zdziwienia, nie zadał żadnego pytania, lecz ze zwykłym swem ożywieniem zaczął opowiadać:

— Bodajże ich, jak mnie wynudzili; dlatego tak długo mnie nie było. Nowy kasjer na kolei i nie znał mnie; nie chciał też zmienić biletów, że to niby bezprawie. Musiałem odszukać mego przyjaciela, wielkiego mogła — naczelnika stacji — hi! Doróżka! Wsiadaj pan! Do rosyjskiego konsulatu, a prędko! tak, to mi dużo czasu zajęło. Ale wszystko w porządku; bagaż przeważony i zdany; bilety zmienione mam je w kieszeni; także i resztę; zatrzymam ją u siebie. Jedź doróżkarz! Wal! Niech szkapy nie zasypiają!

Biedny Parish daremnie próbował wtrącić słówko, ale nareszcie skorzystał z krótkiej pauzy w potoku wymowy majora i napomknął, że chciałby wrócić do piwiarni, aby zapłacić rachunek.

— Niech cię o to głowa nie boli — odparł major z zimną krwią. Mnie tam znają, mnie wszyscy znają — zapłacę, jak drugi raz będę w Berlinie. Jedźże prędej, niema czasu do stracenia.

Przybywszy do rosyjskiego konsulatu wpadli do pokoju. Nie było nikogo, oprócz pisarza. Major położył swój bilet na stole i rzekł po rosyjsku:

— Zawizuj pan paszport — temu panu w tej chwili.

— Nie mogę, proszę pana, nie jestem do tego upoważniony, a konsul tylko co wyszedł.

— Dokąd?

— Pojechał zapewne na wieś, tam gdzie mieszka.

— A kiedy wróci?

— Jutro rano.

— O do pioruna! Słuchaj no pan, jestem major Jackson; on mnie zna; mnie wszyscy znają. Zawizuj pan sam, i powiedz mu, że to major Jackson o to prosił. Wszystko będzie w porządku.

Ale pisarz nie chciał się dać namówić. Na samą myśl o takim bezprawiu, omal nie zemdlał.

— No, to coś panu powiem — rzekł major — tu są stemple, a tu taksa. Zawizujcie jutro rano i wyszlijcie pocztą.

— Na to może konsul się zgodzi.

— Może? Z pewnością się zgodzi! On mnie zna; mnie wszyscy znają.

— Bardzo dobrze, powiem mu to. Ale, ale wszak pan wiesz, że wyprzedzicie panowie paszport o dwadzieścia cztery godziny, a na granicy tak długo czekać...

— Czekać? A któż mówi o czekaniu?

Pisarza chwilowo sparaliżowało.

— Przecież nie życzy pan sobie chyba, abyśmy wysłali paszport wprost do Petersburga?

— Dlaczegożby nie?

— Na cóż się w takim razie właścicielowi zda, jeśli ten będzie na granicy, o dwadzieścia pięć mil odległej?

— A któż to powiedział, że on będzie siedział na granicy?

— Wszak go tam zatrzymają, jeśli pojedzie bez paszportu.

— Nie, nie zatrzymają. Naczelnny inspektor mnie zna — mnie wszyscy znają. Ja za tego młodego człowieka odpowiadam. Wysyłaj pan paszport wprost do Petersburga do hotelu Europejskiego pod adresem majora Jacksona. Powiedz pan konsulowi, aby był spokojny. Całą odpowiedzialność biorę na siebie.

Pisarz się zawałał.

— Musisz pan pamiętać — rzekł, — że ryzyko, zwłaszcza w obecnej chwili, jest znaczne. Przepisy są bardzo surowe.

— Jakie przepisy?

— Przepisy, dotyczące przebywania w Rosji bez paszportu.

— Przekleństwo! — mruknął major po angielsku, bo mu zabrakło rosyjskiego wyrazu w tej duchowej rozterce. Po chwilowym namyśle ciągnął jednak dalej:

— Nic nie szkodzi. Wysyłaj pan do Petersburga. Już ja to załatwię. Mnie tam wszyscy znają.

## II.

Major okazał się niezmiernie miłym towarzyszem podróży i młody Parish był nim zachwycony. Rozmowa jego była jak tęcza i promienie słońca wszystko dokoła rozświetlające i czyniące wesołem i pogodnym. Przytem umiał sobie wszędzie i we wszystkim dać radę, tak, że podróż wydawała się niedawno tak osamotnionemu młodzieńcowi, jak uroczy sen.

Gdy już zbliżali się do granicy, Parish nagle drgnął.

— Panie — zawołał — wie pan, że nie pamiętam, czyś brał mój paszport z konsulatu. Ale pan zapewne to uczyniłeś?

— Nie, nadejdzie on pocztą — odparł major spokojnie.

— Nadejdzie — pocztą! — wyjąknął młody chłopak i wszelkie straszliwe historie, jakie kiedykolwiek słyszał o paszportowych trudnościach i katastrofach, przysły mu na myśl, tak, że w jednej chwili zbladł, jak trup.

— Ależ, majorze, na miłość boską, cóż się ze mną stanie? Jak mogłeś zrobić coś podobnego.

Major uspokajająco położył mu rękę na ramieniu.

— Nie bój się, mój chłopcze, wszystko będzie dobrze. Ja się tobą opiekuję, i nic cię złego nie spotka. Naczelnik mnie zna i wszystko mu wytłumaczę. Zobaczysz, że

pójdzie nam jak z płatka. Już ja to załatwię, bądź spokojny.

Alfred drżał jak liść i słabo mu się robiło, ale starał się tego nie okazywać, aby poczciwego majora nie martwić.

Na granicy wysiadł i stanął na brzegu wielkiego tłumu, podczas gdy major energicznie się przeciskał, aby naczelnikowi rzecz całą przedstawić. Okrutnie długo czekał, ale ale nareszcie major się pokazał z powrotem.

— Czyste przekleństwo! — wesoło zawołał. — Jest nowy naczelnik, którego nie znam.

Alfred upadł na kupę pakunków z rozpaczliwym: „O! Boże, wiedziałem, że tak będzie,“ — ale major go podniósł i posadził na kufrze, a sam obok usiadłszy, objął go ramieniem i zaczął pocieszać.

— Nie martw się, chłopcze, wszystko będzie dobrze. Zaufaj mi tylko. Nowy naczelnik ślepy jak kret. Obserwowałem go i wiem o tem. Otóż ja pójdę i pokażę swój paszport, a potem stanę koło ogrodzenia ot tam, gdzie widzisz tych chłopów. Ty tam podejdiesz, a ja ci podam mój paszport przez szczeble; wówczas zmieszaj się z tłumem i idź śmiało.

— Ależ opis pański bynajmniej się z moim nie zgadza.

— To nic nie szkodzi, różnica niewielka — pięćdziesiąt lat, czy dziewiętnaście, to jedno i to samo dla tego kreta. Nie bój się wszystko będzie dobrze.

Dziesięć minut później Alfred chwiejnym krokiem zdążył do pociągu. Błady był i na wpół omdlały, ale z kretem mu dobrze poszło i czuł się tak wdzięcznym, jak pies bez marki, który wywinął się rakarzowi.

— A co? Czy nie mówiłem? tryumfował uszczęśliwiony major. — Wiedziałem, że wszystko dobrze będzie, bylebyś ufał Opatrzności, jej pomysłom, które zawsze są najlepsze.

W drodze z granicy do Petersburga major wszystkie siły wyteżył, aby towarzysza rozweselić i odwagę mu powrócić, a był tak



wymowny, że tenże wjeżdżał do stolicy w jak najlepszym usposobieniu i pełen otuchy. Rażno wszedł do hotelu i zapisał w księdze swe nazwisko. Ale portjer, zamiast wskazać mu pokój, stał dalej w oczekującej postawie. Tu major przybył mu na ratunek.

— Wszystko w porządku — rzekł. — Wszak mnie znacie, a ja za niego odpowiadam. Paszport przyjdzie pocztą za dwadzieścia cztery godzin, a tymczasem oto jest mój.

Portjer grzeczny był, ale stanowczy i odparł po angielsku:

— Doprawdy, chciałbym panu wygodzić, panie majorze, i uczyniłbym to niechybnie gdybym mógł. Ale nie mogę i muszę prosić tego pana, aby stąd wyszedł. Ani chwili nie może tu pozostać.

Parish jęknął i zachwiał się; major go podtrzymał i zwrócił się błagalnie do portjera:

Ale portjer potrząsł głową.

— Ależ panie majorze, pan chyba chcesz mnie zgubić, i mnie i cały ten dom. Bardzo mi przykro — bardzo — ale muszę zawołać policję.

— Nie czyn pan tego! Chodź chłopcze i bądź spokojny. Hi! Doróżka! Wsiadaj Parish! Do pałacu generała tajnej policji — a prędko! Prędko! Tak, nic się nie bój. Książę Bosstowski zna mnie i załatwi wszystko.

Pędzili przez wesołe ulice miasta, aż zatrzymali się przed oświetlonym pałacem, ale było już po ósmej i stojący na warcie żołnierz oznajmił, że książę zasiada do obiadu i nikogo już nie przyjmuje.

— Mnie jednak przyjmie — rzekł major z wielką pewnością siebie. — Jestem major Jakson, proszę księciu zanieść mój bilet.

Bilet, chociaż z protestem, zanesiono, a majora i jego towarzysza zaprowadzono do poczekalni. Po dość długim przeciągu czasu kazano im przejść do wspaniale urządzonej prywatnej kancelarji, gdzie książę ich przyjął z zachmurzonym i pełnym piorunów obli-

czem. Major przedstawił sprawę i prosił o dwudziestoczwierogodzinną zwłokę w postępowaniu prawnem, aż paszport z Berlina nadejdzie.

— Niepodobieństwo! — rzekł książę doskonałą angielszczyzną. — Nie pojmuję, jak pan mogłeś go tu przywieść bez paszportu, majorze, wiedząc, jak surowe są nasze przepisy w tej mierze. Łap go! — podtrzymaj! — Biedny Parish znów był bowiem blizkim omdlenia. — Prędko! Dajcie mu wódki. Jeszcze trochę. Wódka najlepsze lekarstwo, nieprawdaż chłopcze? Teraz ci lepiej biedaku. Połóżcie go na sofie. Jak też mogłeś, majorze, być tak głupim, aby w taką awanturę go wplątać.

Major ułożył biednego chłopca na kanapie, podsunął mu poduszkę pod głowę i szepnął na ucho:

— Udawaj chorego, jak możesz najbardziej. Gdzieś on tam ma serce i wzruszy się. Jęknij: „mamo, mamo“, to go zmiękczy.

Parish i bez tego miał taki zamiar, jęki więc jego bardzo naturalnie wypadły, a major szepnął:

— Doskonale! Jeszcze trochę. I Sarah Bernhardt lepiej nie potrafi.

Wymowa majora i jęki Alfreda tyle nakoniec zdziałały, że książę uległ i darował im dwadzieścia cztery godziny czasu.

— Niechże i tak będzie. — rzekł. — Choć zasługujecie na dobrą nauczkę. Daję wam akuratnie dwadzieścia cztery godziny. Jeżeli do tego czasu paszportu nie będzie, nie pokazujcie mi się na oczy. Wdrożę w takim razie postępowanie prawne bez pardonu.

Podczas gdy major i Parish rozpltywali się w podziękowaniach, książę zadzwonił i kazał przywołać dwóch żołnierzy, którym polecił iść ślad w ślad za młodym człowiekiem i ani na chwilę nie spuszczać go z oczu przez następne dwadzieścia cztery godziny, a gdyby się do tego czasu nie mógł wykaazać paszportem, odstawić go do podziemi Petropawłowskich.

Nieszczęśliwcy więc przybyli do hotelu pod strażą i pod strażą zjedli obiad, a potem, gdy major odeszedł do siebie na noc, jeden z żołnierzy zamknął się na klucz z Alfredem w pokoju tegoż, drugi zaś położył się na zewnątrz, na poprzek drzwi i zaraz usnął.

Biednemu Alfredowi nie udało się pójść za jego przykładem, bo gdy został sam na sam z surowym strażnikiem, moralna jego maszynerja poczęła się psuć i odwaga zupełnie go odbiegła, a serce się skórczyło jak rodzynek. W przeciągu trzydziestu minut dosięgnął dna niedoli, a rozpacz jego i strach nie mogły iść dalej. Łóżko? Łóżko nie zostało wymyślane dla takich jak on. Łóżko nie było dla skazanych, dla zgubionych. Sen? Nie był on hebrajskim synem, aby mógł spać wśród płomieni. On mógł tylko chodzić po pokoju.

I nie tylko mógł, ale musiał, chodząc płakał, drżał i desperował.

Poczem spisał ostatnią wolę, a na zakończenie, skreślił list tej treści:

„Najukochańsza mam! Gdy słowa te Cię dojdą, Alfreda już twój nie będzie na świecie. Nie, gorzej jeszcze, o wiele gorzej! Z własnej winy popadłem w ręce oszusta, albo warjata; nie wiem czem on jest, ale w każdym razie czuję, że jestem zgubiony. Czasami mam go za oszusta, ale najczęściej za warjata, bo ma on dobre, poczciwe serce i rzeczywiście robi co tylko może, aby mnie wyciągnąć z matni, w którą mnie sam wpakował. Za kilka godzin należeć będę do hordy nieszczęśliwych, których knutami pędzą przez rosyjskie śniegi na Sybir. Nie ujrzę jednak tego tajemniczego kraju rozpacz i nędzy; nie dożyję tej chwili, bo serce złamane i umrę niedługo. Daj jej moją fotografię i proś aby mię chowała w pamięci, aż do chwili gdy danem jej będzie połączyć się ze mną na tym lepszym świecie, w którym niema już małżeństwa, ani ślubów, ani rozłąki, ani cierpienia. Mego żółtego psa oddaj Archyemu Hale a tamtego Henrykowi

Taylor; moje wędki i rakiety zostawiam memu bratu Wilkowi.

„Niema dla mnie nadziei. Nie mogę się wymknąć; żołnierz stoi opodal ze strzelbą i nie spuszcza ze mnie oka, mruga tylko powiekami; zresztą milczenie i głucha cisza dokoła, jakbym już umarł. Przekupić go nie mogę, bo pieniądze moje u warjata, a listy kredytowe w kufrze, który nigdy może nie nadejdzie — z pewnością nie nadejdzie. Oh! cóż się ze mną stanie! Módl się za mnie, matko ukochana, módl się za swego biednego Alfreda. Ale to na nic się nie przyda!“

#### IV.

Nazajutrz rano przyszedł Alfred do majora na śniadanie błądy i wymizerowany. Nakarmiwszy straż i zapaliwszy cygaro, major rozpuścił język, i pod wpływem jego wymowy znowu w Alfreda otucha wstąpiła. Ale nie chciał z domu wychodzić, Sybir wisiał nad nim, jak miecz Damoklesa, a przytem nie miał ochoty zwiedzać galerje i maszerować pod strażą żołnierzy, którzy ogólną uwagę by na niego zwracali.

Wolał zostać u siebie i czekać na przybycie poczty z Berlina.

Cały więc dzień poczciwy major siedział przy nim i opowiadał mu historie bez końca o rozmaitych wojnach i bitwach, zasypywał go różnemi anegdotami i utrzymywał go w ten sposób przy życiu. Nad wieczorem obaj zeszli pod strażą do jadalni i zajęli miejsca.

— Wkrótce skończy się nasze oczekiwanie — westchnął biedny Alfred.

W tej chwili przeszło nich dwóch angiłków i jeden z nich zauważył:

— A więc nie będziemy dziś mieli wiadomości z Berlina.

Parishowi zabrakło oddechu. Anglicy usiedli przy sąsiednim stoliku, a drugi odpowiedział:

— Tak źle znowu nie jest. — Parish odetchnął. — Są późniejsze telegraficzne wieści. Wypadek spóźnił pociąg ogromnie,



ale więcej nad to nic. Przybędzie z trzygodzinnem tylko opóźnieniem.

Parish tym razem jedynie dla tego nie rozciągnął się na podłozde, że major wczas do niego przyskoczył, w przewidywaniu skutku podsłuchanych słów. Poklepał go po plecach, ściągnął z krzesła i biorąc pod rękę rzekł wesoło:

— Chodź, kochany chłopcze, i pociesz się, bo absolutnie niema się czego martwić. Już sposób znalazłem i niech djabli wezmą paszport. Może sobie iść i tydzień, jeśli zechce. Obejdziemy się bez niego.

Parish zbyt był znękany, aby go słuchać. Nadzieja znikła, a Sybir nań czekał, to niezawodne. Szedł więc na ołowianych nogach, podtrzymywany przez majora, który go wiódł do amerykańskiego ambasadora zapewniając, że na jego poręczenie minister nie zawaha się wydać mu nowy paszport.

— Od początku miałem ten atut do zagrania, — mówił. — Minister zna mnie doskonale — kolegowaliśmy jeszcze w Colt Harbono, a choć się dotąd nie widzieliśmy, jednak duchowo kolegowaliśmy w dalszym ciągu. Pociesz się więc mój drogi, to wszystko skończy się jak najlepiej. Ot już jesteśmy na miejscu i wszelkie zło minęło:

— I rzeczywiście nad bramą wisiała tablica, a na niej wymalowany był symbol najpotężniejszej Rzeczypospolitej w świecie.

Na ten widok lzy zakręciły się w oczach Alfreda; miał ochotę krzyknąć: „Niech żyje Columbia“! i wszelki strach i zgryzoty opuściły jego duszę. Tu był bezpieczny i żadna siła ludzka nie ośmieli się przekroczyć tych progów, aby mu rękę na kołnierzu położyć.

Ze względów oszczędności poselstwo najpotężniejszej w świecie Rzeczypospolitej zajmuje zazwyczaj półtora pokoju na dziewiętnym piętrze, (jeśli dziesiątego niema), a w skład tego wchodzi: minister lub ambasador z płacą konduktora, sekretarz legacji, który w wolnych chwilach sprzedaje zapałki, albo garnki drutuje, byle z głodu nie umrzeć, bosonoga dziewczyna służąca za tłumacza

i zamiatająca podłogę, kilka ilustracji przedstawiających amerykańskie okręty, chromolitograficzny portret prezydenta, trzy krzesła, naftowa lampa, kot i zegar z napisem: „W Bogu nasza nadzieja“.

Major z towarzyszem wdrapał się na owe dziewiąte piętro i wszedł do kancelarii poselstwa. Przy biurku siedział jakiś człowiek i ołówkiem pisał coś na papierze do pakowania. Na widok przybyszów powstał i zwrócił się ku nim, kot zaś zeskoczył z biurka i schronił się pod krzesło, a najęta bosonoga dziewczyna wcisnęła się w kąć, w którym stał dzban z wódką, aby nie zabrać niepotrzebnie miejsca.

Żołnierze wsunawszy się, przywarli obok niej do ściany, ściskając w rękach muszkiety.

Major serdecznie powitał urzędnika i gładko a potoczyście przedstawił sprawę Alfreda.

— Kiedy bo, widzi pan — odparł urzędnik — jestem tylko sekretarzem poselstwa i nie powinienem wydawać paszportów tak długo, jak minister znajduje się w granicach państwa rosyjskiego, do niego to bowiem należy. Przytem zbyt to wielka dla mnie odpowiedzialność.

— No to poszlij pan po niego.

— Łatwiej to powiedzieć, niż zrobić — rzekł sekretarz z uśmiechem. — Gdzieś on tam w dzikich lasach, Bóg jeden wie gdzie. Pojechał na wakacje.

— Wielki Boże! — zawołał major.

Alfred jęknął i zaczął niknąć w oczach, zapadać się w ubranie.

— Czegóż się pan tak boi? — spytał sekretarz. — Wszakże książę dał panu dwadzieścia cztery godziny czasu. Patrz pan na zegar; jeszcze masz pół godziny; pociąg zaraz nadejdzie a z nim i paszport.

— Co ty gadasz człowieku! Pociąg ma trzy godziny spóźnienia. Wolność tego chłopca zagrożona jest, a na uratowanie jej mamy zaledwie trzydzieści minut. Na Boga my musimy dostać ten paszport.

— Ach umieram! umieram z pewnością — jęknął Alfred, składając głowę na biurku. Sekretarza to wzruszyło i ożywiło znacznie.

— Widzę ja dobrze, sytuacja tu niemiła rzekł — ale cóż tu robić? Może pan co wymyśli, panie majorze.

— Daj mu pan paszport i kwita.

— Nie mogę. Naprawdę nie mogę. Pan go nie znasz, trzy dni temu nawet nie sły-  
szałem o jego istnieniu. Jakże stwierdzić toż-  
samość jego osoby?

Chłopak jęknął rozpaczliwie: „Boże, mój Boże, już nie ujrzę światła dziennego!”

Wyraz twarzy sekretarza nowej uległ zmianie, i obojętnym urzędowym tonem zaczęła zadawać pytania.

— Jak się pan nazywasz?

— Alfred Parish.

— Skąd pan pochodzisz?

— Z Bridgeport.

Sekretarz potrząsnął głową raz i drugi, coś pomruczał i znowu pytał:

— Czy tam się pan urodziłeś?

— Nie, w New-Hawan.

— Ach! — Sekretarz spojrział na majora znacząco. — Tam w kącie jest wódka, jeśli żołnierze mają pragnienie...

Major skoczył i nalał im wódki, którą z wdzięcznością przyjęli.

— Jak długo mieszkalesz pan w New Hawan?

— Do czternastu lat.

— Na jakiej ulicy?

— Parker Street.

Tu major spojrział pytająco na sekretarza, ten skinął głową, a wynikiem tego była nowa porcja wódki dla wojaków.

— Pod którym numerem?

— Nie było żadnego.

Chłopak żałośnie spoglądał na urzędnika jakby go chciał pytać: „I po co mnie drę-  
czycie kiedy niema ratunku?”

— Jakiego rodzaju to był dom?

— Z czerwonej cegły — dwupiętrowy.

— Zaraz z chodnika?

— Nie, z małym podwórkiem od frontu.

— Z żelaznem ogrodzeniem?

— Nie, z drewnianymi sztachetami.

Major znowu nalał wódki — tymczasem już bez pytania. Nalał nie żałując w szklanki zamiast w kieliszki, a twarz rozjaśniła mu się zupełnie.

— I co pan tam widzisz, gdy wejdiesz do bramy?

— Wązką sień; drzwi naprzeciwko i na prawo.

— Co więcej?

— Wieszałdo.

— Jaki to pokój na prawo?

— Bawialnia.

— Czy jest tam dywan?

— Jest.

— Jaki?

— Staroświecki Wetton.

— Czy są jakie figury?

— Tak, jeździec na koniu z sokołem.

Major spojrział na zegar, pozostawało już tylko sześć minut. Porwał więc dzbanek z wódką, zakrył zegar swoją osobą i cofnął wskazówki o pół godziny, poczem znowu nalał podwójne porcje.

— Jaki pokój z drzwi naprzeciwko?

— Jadalnia.

— Piec?

— Kominek.

— Czy rodzice pana byli właścicielami tego domu?

— Tak.

— Czy dotąd go posiadają?

— Nie, sprzedali go dwa lata temu.

— Czy nie dali panu koledzy jakiego przydomka?

Alfred zarumienił się i spuścił głowę, ale po krótkiej walce ze sobą odpowiedział płaczliwie:

Nazywali mnie Miss Nancy.

— Czy były jakie ozdoby w jadalni?

— To — nie.

— Żadnych? żadnych zupełnie?

— Nie.

— O pfe! pomyśl no pan dobrze?



Młodzieniec myślał i myślał. Sekretarz czekał, aż się trochę zasapał, a major nalewał wódkę, wołając: „Myślże myśl“.

— No, spytał nakoniec sekretarz, — czy nawet obrazu nie było?

— Tak, obraz był, ale pan pytałeś o ozdoby.

— Ach! i co o nim ojciec pański sądził?

Chłopak znów się zarumienił i milczał.

— No mówże pan!

— Mów, — krzyknął major, drżącą ręką przelewając wódkę.

— Nie mogę powiedzieć, co ojciec o tym obrazie sądził.

— Zlituj się pan.

— Mój ojciec jest duchownym i...

— Wszystko jedno, mów albo...

— Sądził, że to najpiekniejszy bohomaz na świecie, przez samego djabła chyba malowany.

— Uratowany! — zawołał sekretarz, porywając z biurka blankiet paszportowy. — Ja pana poznaję. Ja w tym domu mieszkałem i sam ten obraz malowałem!

— Pójdź w moje objęcia drogi chłopcze rzekł major z rozczuleniem, — dziękujmy Bogu za to, że stworzył tego artystę — jeśli to On go stworzył.



## Przyjaciółka.

Piękna kobieta była w rozpacz. Z jakiegokolwiek punktu rozpatrywała całą sprawę — zawsze czuła się oszukaną. Życie stało się dla niej ciężkiem i obmierzłym. Gospodarstwo nie zajmowało jej wcale.

Wstawała codziennie o godzinie dziewiątej, ubierała się do jedenastej, trochę czytała i pisała, potem bez apetytu ze wstrętem prawie jadła śniadanie i znowu kładła się na sofie, gdzie przeleżała do czwartej. Teraz, ze względu na nadwątlone zdrowie, wypadało przejść się trochę.

Ewelina ubierała się w reformkleid i szła pokrytą śniegiem, ulicą wioski, zabudowanej niziutkimi chatkami, o małych, niewidzialnych prawie okienkach, z gnojówkami i mnóstwem drewnianych rupieci przede drzwiami.

Kilka kobiet w fałdzistych szarych kaftanach zbliżyło się i pocałowało w rękę wielmożną panią. Mężczyźni rzadziej byli widziani, ponieważ wielu z nich po przepiciu się — wyrzewało się teraz za piecem — w zimie nie mieli nic do stracenia.

Codziennie podczas spaceru, Ewelina postanowiła przejść całą aleję topolową i dojść do gościńca, lecz zwykle znudzona długością drogi, zawracała się już w połowie. Zmarznięta wchodziła pospiesznie do ponurego zamku i ułożywszy się znowu na kanapie oczekiwała nocy.

Takie życie jest przecież nie do wytrzymania. On musi to przecież raz zrozumieć.

Nie mogła pozbyć się myśli o tym przeklętym pokoju garderobianej... W każdym też miejscu zapytywała siebie: może i tutaj Edward ją całował! i tam w kącie i wszędzie...

Przecież to taka brzydka dziewczyna: mała, ospowata, z krzywymi ustami a do tego ociężała i niedbała. Prawda, że w robocie była pilną, lubiła w miarę porządek i odznaczała się wesołością. Mogła się we wszystkim na nią spuścić, to też trzymałaby ją długo u siebie, gdyby nie ta historia, którą już ze dwadzieścia razy opowiadał jej Edward.

Pewnego wieczoru był sam w domu. Siedział w pokoju jadalnym i paląc cygaro, czytał gazetę.

Filka zbierała talerze ze stołu. Wkrótce zauważył, że dziewczyna bezustannie obciera sobie oczy fartuchem, a wreszcie zaczęła głośno szlochać.

— Czego płaczesz? — zapytał życzliwie Edward, jedynie przez grzeczność, bo nad życie kochał swoją Ewelinę.

Z początku Filka nie chciała wyjawić przyczyny, w końcu zawołała żałośnie:

— Bo... bo ja jestem...

— Co jesteś? — spytał jeszcze łagodniej.

— No... jestem... jestem...

Edward zamyślił się.

Żal mu się zrobiło biednej dziewczyny i czując serdeczne dla niej współczucie, myślał o nieprzyjemności, jaka czekała jego żonę.

Filka zgnębiona, stojąc przy kredensie, gorzko płakała.

Edward nie badał więcej. Wyjął z kieszeni pugilares i wydostawszy zeń paperek dziesięcioguldenowy, zbliżył się do niej.

— Masz, ale przestań już raz — powiedział prawie z gniewem.

Filka uspokoiła się i wyszła. Dalszy ciąg opowiedziała kucharka...

— Jak djabeł jaki, pędem zleciała po schodach do kuchni i zadyszana, czerwona, promieniejąca radością, rozwinęła banknot i podsuwała każdemu z nas przed oczy.

— Patrzenie, — mówiła — co dostałam od pana. Widzicie jak on mnie lubi! Wy męczycie się i wyłazicie ze skóry, pracując po całych dniach i macie tylko swoją pensję, a ja tylko raz zesłałam się z panem i mam wcale dobrą zapłatę.

W kuchni zapanowało głośne oburzenie.

Postanowiono nie mówić nic „wielmożnej pani“, ażeby jej nie martwić. Ale przez życzliwość dla niej postanowiono też od dnia tego dawać pilne baczenie na pana i Filkę, którą uważano za faworytę pańską. Jak tylko pani wychodziła z domu, zaraz cała służba

rozbiegła się po wszystkich zakątkach, szpiegując i podsłuchując. Było to zresztą zbyteczne bo pan nie zwracał najmniejszej uwagi na dziewczynę, chociaż ciągle nasuwała mu się na oczy. Filka zła i rozgoryczona, jak smok, żyła w nieprzyjaźni ze wszystkimi.

W końcu kucharka, mając na względzie dobro „wielmożnej pani“ postanowiła odsłonić jej oczy i opowiedzieć wszystko. Ta straszna chwila poznania prawdy nie wyjdzie nigdy z pamięci Eweliny...

Filka musiała natychmiast spakować swoje rzeczy, i jak niegdyś Hagar z Izmaelem błąkać się po pustyni.

Tymczasem Edward — Abraham przeczył wszystkiemu nazywając Filkę pospolitym kłamcą.

Tak teraz mógł sobie wymyślać, co mu się podobało — Ewelina nie wierzyła mu wcale. Piękna zapłata za jej serdeczną miłość pięcioletnią!

Nie chciała go widzieć więcej. Nie cierpiałyby, żeby miał przestąpić próg jej pokoju, nie mogłaby pić ze szklanki, z której on pił. Boleść przechodziła w szaleństwo.

— Nie, tak dalej pójść nie może.

Nagle przeleciała jej przez głowę myśl zbawienna.

— Rozwód!

— Dlaczegoż nie miałyby użyć tego środka, który w pewnych kołach modernistycznych jest nawet w modzie obecnie. Im więcej o tem myślała tembardziej przychodziła do przekonania, że tylko w rozwodzie jest ich wybawienie. Nie miała wcale dzieci, nic jej nie trzymało. Ale co pocznie ze sobą, gdy zostanie samotną.

Nad tem zastanowi się później, aby już raz tylko być wolną..

Kazała poprosić męża do swego pokoju i w słowach suchych, zimnych, wyjawiała swoje postanowienie. Edward był w rozpacz, zaklinał, żeby zaniechała swego zamiaru.

Ach, jak ona nim pogardzała, jak się napawała jego męczarnią. A im więcej on się



uniewinniał, tem bardziej ona umacniała się w swoim podejrzeniu.

Sama ze sobą była w zupełnej zgodzie.

Przed oddaniem sprawy w ręce adwokata, Ewelina zapragnęła jeszcze zasięgnąć opinii ludzkiej i w tym celu postanowiła odwiedzić jedną ze swych przyjaciółek, która jako również rozwiedziona, mogła dać najcenniejsze rady.

Nazajutrz rano zażądała koni.

— Co to znaczy? — spytał Edward służącego, który zajął miejsce Filki.

— Pani kazała.

— Odjeżdżasz?

— Tak.

Więcej nic. Żadnego pożegnania.

Ubrała się w długi płaszcz i kapelusz jakiego jeszcze przyjaciółka nie знаła, ażeby się nie nudzić w drodze, wzięła do kieszeni broszurkę p. t. „Jak powinniśmy pielęgnować naszą skórę“ i odjechała.

Piękniejsza i powabniejsza niż kiedykolwiek stanęła w południe u celu podróży.

Amanda była cierpiąca i przyjęła przyjaciółkę w sypialni. Przywitanie było hałaśliwe...

Podróż orzeźwiła Ewelinę tak dalece, że chwilowo zapomniała o swoim zmartwieniu i była w doskonałym humorze.

Przedewszystkiem więc przejrzały wspólnie pakę z sukniami, które właśnie nadeszły z Wiednia, później karmiły papugę, rozmawiając przytem z wielkiem zajęciem o nowych reformach w ubraniu kobiet. Ewelina okazała się wielką zwolenniczką nowego kierunku, który znakomicie pomagał do uwydatnienia jej królewskiej kibici.

Wesoło gwarząc, siedziały obie w pośród koronkowych fałdów kotary, otoczone niebieskimi ścianami pełnego niewinności pokoju Amandy.

— Ale muszę ci powiedzieć przygodę, jaką miałam w drodze — mówiła śmiejąc się Ewelina.

— Nie masz pojęcia jak mężczyźni są gwałtowni.

Amanda potakiwała w milczeniu — czyż nie wiedziała o tem z własnego doświadczenia...

— Wyobraź sobie siedzę w coupée i czytuję książkę. Naprzeciw mnie siedzi jakiś starszy już, bardzo elegancki pan. Zaczynamy rozmawiać. Rzecz schodzi na kwestje medyczne. Biorę go zupełnie za lekarza i mówię zupełnie swobodnie — znasz mnie.

Amanda twierdząco kiwała głową; — znała ją dobrze...

— Nagle on zrywa się z miejsca, zamyka drzwi na klucz i zaczyna mi się bezwstydnie oświadczać w miłości. Możesz sobie przedstawić, jak go potraktowałam — znasz mnie.

Amanda twierdząco kiwnęła głową: — znała ją dobrze...

Jeszcze porozmawiały chwilę to o tem, to o owem, gdy dano sygnał do obiadu.

Na godzinę przed odjazdem zeszły się w salonie. Cicho zapadał mrok wieczorny. Powietrze tu było dziwnie ciężkie i aromatyczne, a zegary odzywały się jakoś sennie. W duszach przyjaciółek zapanował nastrój, uspakający do wywnętrzenia się do szczeroci.

Amanda siedziała w zasuniętym fotelu z poręczami. Ewelina odwrócona plecami do światła, z założonemi w tył rękami, w wyrazach pełnych rozpacz, opisywała przyjaciółce swój smutek dni obecnych.

— Jesteś jeszcze bajecznie młodą, pomimo twoich lat trzydziestu — myślała Amanda, słuchając opowiadania o małżeńskich zajściach.

Ewelina, zaczerwieniona, jak ponsowa róża, z iskrzącemi oczyma, mówiła dalej:

— Nie masz pojęcia, jak zupełnie obojętnym jest on dla mnie dzisiaj, jak nim pogardzam, jak mi jest wstrętnym. Bez zmruczenia powiek mogłabym go widzieć schodzącym do grobu.

— Nic ci jeszcze oka naprawdę nie zaproszyło — pomyślała Amanda.

— Nie mogę żyć z nim dłużej pod jednym dachem, to jest niemożliwe, czuję, że umrę...

— Z temi świeżemi, różowemi wargami...

— Możesz być pewną, że długo namyślałam się, zanim zrobiłam to postanowienie.

W tem półświatle rysują się wyraźniej niektóre linje, chwała Bogu na szyi ma już maleńką zmarszczkę...

Jednem słowem, krótko mówiąc, postanowiłam rozwieść się.

— Naprawdę, chcesz się rozwieść? — odezwała się przyjaciółka.

Ewelina przysunęła się bliżej.

— Wiem, że posiadasz jasny, zdrowy sąd o rzeczach — wtem nie myliła się — przyrzekam, że cokolwiek mi doradzisz, nikomu nie powiem, ale proszę cię, powiedz mi twoje zdanie.

— Przyznaję ci zupełną słuszność, idź do rozwodu.

— A więc i ty myślisz tak samo?

— Naturalnie, teraz chodzi tylko o Edwarda.

— Tak,.. o Edwarda... on mi często sprawiał tyle cierpienia.

— O Boże! Ależ on nie zasługuje na nic innego. Chodzi tylko o to, co się z nim stanie, gdy go porzucisz. Mężczyźni są teraz tak gwałtowni...

— Prawda, co się z nim stanie...

— Najlepiejby było, żeby się powtórnie ożenił.

Ewelina spojrzała podejrzliwie na przyjaciółkę,

— Czy nie zastanowiłaś się jeszcze nad tem?

— Nie, nigdy.

— Obecnie przy rozwodach chodzi tylko o mężczyzn. Kobieta w każdym wypadku łatwiej da sobie radę. Edward powinien natychmiast poszukać sobie jakiejś innej kobiety.

— Ciebie może, — pomyślała Ewelina powstając...

Amanda wstała także.

— O ile znam jego miękką podatną naturę, zdaje mi się, że sześciu tygodni nie wytrzyma w samotności. W razie twojej śmierci, Edward należałby do tych wdowców, którzy po upływie czasu żałoby, wstępują w nowe związki małżeńskie.

— Już ja tam będę lepiej żyła — pomyślała Ewelina i spojrzała na zegarek.

— Jeżeli chcesz, mogę i trochę wezwać go do siebie i pomówić z nim o jego przyszłości.

— Nie, nie, nie ma nic nagłego. Dziękuję ci bardzo za taką gotowość — powiedziała Ewelina, wkładając kapelusz.

— Ale pamiętaj, że możesz na mnie liczyć. Co za wspaniały kapelusz.

— To jeszcze zeszloroczny.

— Wiesz, zdaje mi się, że go źle nosisz, te pióra strusie powinny iść naprzód.

Nie. — Znała się dobrze na noszeniu kapeluszy.

Teraz zapięła sobie długi płaszcz.

— Bardzo szykowny — zauważyła Amanda i pomyślała: farbowane futro i do tego za długie, powinno być tylko do kolan.

Pocałowały się serdecznie i Ewelina na noc odjechała.

Teraz myślała sobie ze złością: Edward mógłby się ożenić — po nim można się wszystkiego spodziewać. Może nawet życzy sobie tego, i byłby szczęśliwszy z tą drugą żoną, niż z nią... I ona ma mu do tego dopomóc! O, to za wiele! Tak nierozsądną nie jest...

Nie będzie rozwodu!! — powiedziała sobie energicznie i wprowadziła w podziw wróciwszy do domu swego osłupiałego męża, dając mu swoje przebaczenie.

(Tłóm. z niem. F. G.)





# Ludożerstwo w wagonie.

(Marek Twain).

Jeździłem niedawno do St. Louis. Na jezdnej z podrzędnych stacyj stanu Illinois, wszedł do wagonu jakiś podróżny lat około pięćdziesięciu, bardzo przyjemnej i wytwornej powierzchowności; usiadł przy mnie i zaczęliśmy gawędzić. Poznałem od razu, że mam do czynienia z człowiekiem dobrze wychowanym i wykształconym. Dowiedziawszy się, że jadę z Waszyngtonu, wypytywał mnie mój nowy znajomy o członków kongresu, których znał prawie wszystkich z imienia i nazwiska a nawet nieobce mu były ich rodzinne stosunki; widocznie musiał brać sam kiedyś udział w życiu politycznym. Kiedyśmy tak może godzinę w najlepsze rozprawiali, naraz doleciał nas urywek rozmowy prowadzonej podniesionym głosem w sąsiednim przedziale: „Herris, jeżeli to dla mnie zrobisz, nigdy ci tego nie zapomnę“.

Te nic nie znaczące słowa zrobiły na moim towarzyszu ogromne wrażenie, twarz mu się rozjaśniła, uśmiechnął się wesoło, jakby sobie coś bardzo przyjemnego wspominał. Potem namyślał się chwilę, spowaźniał i przysuwając się do mnie bliżej, rzekł przyciszonym głosem:

— Opowiem panu ciekawą historję, jest to tajemnica mojego życia, której dotąd jeszcze przed nikim nie zdradziłem. Niech pan słucha uważnie i niech pan obieca, że mi pan nie będzie przerywał:

Przyrzekłem mu nie przerywać, a on opowiadał mi następujące zdarzenie poważnie, ale z wielkim uczuciem.

Opowiadanie nieznanego.

Dnia 19 grudnia 1873 r. jechałem wieczornym pociągiem z St. Louis do Chicago. Ogółem było dwudziestu czterech pasażerów, samych mężczyzn, ani jednej kobiety, ani jednego dziecka! Byliśmy wszyscy w wy-

bornych humorach i w krótkim czasie prowadziliśmy ogólną bardzo ożywioną rozmowę. Wszystko zapowiadało, że podróż będzie miła, nikt nie przeczuwał okropnych przejść, jakie nas czekały. O jedenastej przed południem, zaczął padać gęsty śnieg. Gdy pociąg minął stację Velden, wjechaliśmy na preryę, która się ciągnie na setkach mil aż do pięciu jezior. Wiatr nie hamowany żadnym pagórkiem, żadną skałą, ani lasem, dał z niesłychaną siłą, gnając tumany śniegu, które biły w pociąg z gwałtownością morskich bałwanów. Warstwa śniegu stawała się z każdą chwilą grubszą. Po zwolnieniu biegu pociągu, zauważyliśmy, że maszyna przebija się z ogromną trudnością. Czasami istotnie prawie ustawała, wśród piętrzących się zasp śnieżnych. Ogarnął nas niepokój. Możliwość uwiąznięcia wśród pustej preryi, o pięćdziesiąt mil od najbliższej osady, najodważniejszym odbierała ducha. O drugiej w nocy pociąg zatrzymał się. Prawda stanęła nam groźnie przed oczyma; byliśmy odcięci od świata, zakopani w śniegu.

„Wszyscy na ratunek“! — zagrzmiała komenda. Wskoczyliśmy z wagonów i brnąc po pas w śniegu, pochwyciliśmy co było pod ręką, łopaty, kawałki desek, kapelusze i zaczęliśmy odgarniać śnieg z maszyny. Straszny przedstawiała widok ta gromadka skazańców, walcząca o życie przy świetle reflektorów kolejowych, z górą śniegu urągającą ich wszelkim usiłowaniom.

Po godzinnej pracy przekonaliśmy się niezbitcie, że nasze wysiłki są daremne. Gdyśmy usunęli jedną zapórę, tworzyła się w jej miejscu druga, daleko większa, a co najważniejsza, koło rozpędowe w lokomobili było popsute tak, że nawet przy oswobodzonym plancie, nie mogliśmy jechać dalej. Zmordowani robotą i pełni czarnych myśli wró-

ciliśmy do wagonów. Pousiadaliśmy koło piecyków i rozważaliśmy nasze groźne położenie.

Nie posiadaliśmy żywności, to było najgorsze. Zmarznąć nie mogliśmy, bo drzewa mieliśmy znaczny zapas. To było naszą jedyną pociechą. Narada skończyła się uwagą konduktora, że ktoby próbował odbyć dalszą podróż piechotą, wystawiłby się na niechybną śmierć. Nie mogliśmy więc wysłać po ratunek, a gdybyśmy nawet mogli, pomoc nie mogła przybyć, bo droga była zasypana. Trzeba się było pogodzić z okolicznościami, czekać cierpliwie, aż ratunek będzie możliwy, albo aż nas pochłonie śmierć głodowa.

Rozmowa ustała, siedzieliśmy zaszępieni w ponurem milczeniu, niektórzy podróżni pokładli się w nadziei, że sen skróci ich męki.

Noc wydała nam się jak wieczność. Wkońcu nastał dzień. Kiedy się już zupełnie jasno zrobiło, zaczęli pasażerowie wstawać ze swoich siedzeń, przeciągać się, poprawiać na sobie ubranie i wyglądać oknem, jak to bywa rankiem w pociągu. Śnieg padał coraz gęstszy grubymi płatami, zasłaniając widnokrąg, jakby poruszaną wiatrem kotarą.

Cały dzień przesiadzieliśmy milczący i chmurni. Potem znowu noc przeszła i widmo głodu okazało się w całej grozie. I znowu noc i znowu dzień strasznej niewoli i o szarpającym wnętrzości głodzie.

Piątego dnia (pięć dni bez kawałka chleba!) głód błyszczał dziko i strasznie z oczu. Była to oznaka, że stanie się coś okropnego, jakieś coś przewidziane przez nas wszystkich, a czego dotąd nikt nie śmiał ująć w słowa, choć wszyscy oddawna o tem myśleli. Nastał szósty dzień, a po nim siódmy zabłysnął. Dłużej nie można było wytrzymać. To, co kiełkowało w naszych sercach, musiało wkońcu dojrzeć na wargach.

Ryszard Gaston z Minnesoty, wysoki, o trupio bladej twarzy, powstał.

Wszyscy wiedzieli, co nastąpi. Skupili się w sobie, zatrzymali oddech, słuchając

z natężeniem. Dzikie dopiero co twarze przybrały wyraz poważny i namaszczoney.

— Panowie — zagaił obrady mowca — tak dłużej trwać nie może! Czas nagli! Musimy bezwzględnie postanowić, kto z nas ma postradać życie, aby zapewnić je innym członkom zgromadzenia.

P. John Williams z Illionis wstał i rzekł: Panowie, oświadczam się za panem James Sawyer z Temessee.

Pan Adams z Indyany: A ja za panem Danielem Slotę z Nowego Jorku.

P. Charles Langdon: Ja głosuję za panem Samuelem Bowen z St. Louis.

P. Slotę: Zrzekam się wyboru na rzecz pana Johna z Notrand z New Jersey.

P. Gaston: Jeżeli pan Nostrand tę godność przyjmuje, stanie się zadość pańskiemu życzeniu.

Ponieważ p. Nostrand nie przyjął ofiarowanej godności, odrzucono rezygnację p. Slotę. Odrzucono także dla tych samych powodów rezygnację pp. Sawyer i Bowen.

P. Bascons z Ohio: Stawiam wniosek o zamknięcie posiedzenia i o przejście do balotowania.

P. Sawyer protestując przeciwko takiemu postępowaniu. Nie zgadza się ono z regulaminem i z prawem. Stawiam przeto wniosek, aby wybrać przewodniczącego i potrzebnych urzędników. Wtedy dopiero będziemy mogli legalnie przeprowadzić wybory.

P. Bell z Jowa: Panowie! sprzeciwiam się zdaniu mojego preoficianta. Panowie! Teraz nie jest sposobna chwila do pedantycznego przestrzegania form i ceremonij. Od siedmiu dni nie mamy żywności. Każdy moment strwoniony na leniwych rozmowach odbija się boleśnie na naszym żołądku. Zgadzam się w zupełności na przedstawionych kandydatów; sądząc, że ogół obecnych jest mojego zdania — równocześnie nie widzę powodu, dla którego byśmy nie mieli jeszcze jednego z pośród siebie wybrać na dzień jutrzejszy. Reasumując to, co powiedziałem, stawiam wniosek...



P. Gaston: Wniosek pański by przepadł przy obecnym nastroju izby i mógłbyś go pan dopiero w dwadzieścia cztery godziny drugi raz postawić według istniejącego prawa. Więc spowodowałbyś pan opóźnienie, którego chcesz pan uniknąć. Pan Nostrand z New Jersey ma głos.

P. Nostrand: Jestem jedyny obcy między wami, nie wiem, czem zasłużyłem sobie na wasze zaufanie, wybaczenie, jeżeli nie przyjmę zaszytu, lecz doprawdy nie czuję się godnym, nie wiem, czy podolał zadaniu...

P. Morgan z Alabamy (przerywając mu);

— Stawiam wniosek o zamknięcie dyskusji i przejście do porządku dziennego.

— Wniosek przyjęto, przez co dalszym debatom położono koniec.

Przeszedł także wniosek wyboru prezydium. P. Gaston został przewodniczącym, p. Blake sekretarzem, z panów Holcoma, Dyera i Baldwina stworzył się komitet wyborczy. p. Howland miał za zadanie ułożyć budżet ściągania i wydawania prowiantu.

Nastąpiła półgodzinna pauza, podczas której wyborcy podzielili się na małe grupy i gorąco rozprawiali, każdy w swoim kółku.

Kiedy prezydent zadzwonił powrócili wszyscy na swoje miejsca. Komitet przedstawił teraz jako kandydatów: pp. Fergusona z Kentucky, Lucjana Hermana z Luizjany i Messicka z Colorado.

P. Bogers z Missuri: Nie mogę przyjąć „en bloc“ wniosku szanownego komitetu mam do tego ważne powody, które zaraz wyłuszczę. Proponuję następującą poprawkę: zamiast p. Lucjana Hermana wybierzemy p. Lucjusa Harissa z St. Louis, którego wszyscy cenimy i poważamy. Nie chcę, przez to bynajmniej powiedzieć, abym żywił jakiś choćby najslabszy cień podejrzenia co do prawości charakteru czcigodnego obywatela z Louzjany, daleki jestem od takiej myśli. Owszem, mam dla p. Hermana najwyższy szacunek i uznanie, jednakowoż nikt z panów nie zdoła zmienić faktu, o którym ka-

zdy z łatwością przekonać się może, że p. Herman w czasie ostatniego tygodnia stracił więcej mięsa niż ktokolwiek z szanownego grona; nikt z panów nie zdoła zmienić faktu, że komitet wyborczy chybił, nie chcę wcho dzić dla jakich powodów, czy przez nie-dbalstwo, czy też dla jakiej innej karygodnej przyczyny, chociażby przy wyborze człowieka tak mało pożywnego, rządziły komitetem czyste intencje...

Prezydent: Widzę się zmuszonym panu odebrać głos. Motywów komitetu nie wolno poddawać krytyce, dopiero po przejściu do porządku dziennego. Jakie jest stanowisko Izby wobec poprawki p. Rogersa?

P. Halliday z Virginji: proponuję dalszą poprawkę: Zamiast p. Messicka podstawić p. Herweya Dawisa z Oregonu. Zarzuciecie mi panowie, że troski i ułomności podeszłego wieku zrobiły p. Dawisa twardym? Zgoda! Ależ panowie! Czy obecna chwila nadaje się do rozstrząsania podobnych spraw? Czy w obecnej chwili możemy się zastanawiać nad twardością? Czy mogą nas obchodzić takie drobnostki? Nie panowie! potrzebujemy ciała, ciężaru, objętości, o to starajmy się wyłącznie; mało nas obchodzi talent, wykształcenie, kruchość. Proszę usilnie o przyjęcie mojej poprawki.

P. Morgan (gwałtownie :) Panie prezydencie, muszę się najkategoryczniej sprzeciwić wnioskowi p. Hallidaya. P. Dawis jest stary, a oprócz tego nie trzyma się w mięsie, chociaż wygląda okazale, składa się mogę was zapewnić panowie, z samych tylko kości. Zapytuję p. Hallidaya czego nam potrzeba: zupy, czy kawałek posilnego mięsa? Czy cień ma zastąpić rzeczywistość? Czy pan Halliday drwi sobie z nas, częstując nas jakąś oregońską marą? Zapytuję pana, czy pan masz sumienie, widząc nasze wynędzniałe twarze, słysząc bicie serc naszych, drgających w bolesnem oczekiwaniu, wiedząc o naszej tak długiej niedoli, podstawić nam ten szkielec, tę ruinę — to przeżyte, kościste, wysuszone wióro, noszące na sobie piętno

oregońskiej pustyni. Nigdy! (Huczne oklaski).

Poprawkę poddano głosowaniu; po gwałtownej dyskusji została odrzuconą. Pierwsza przeszła, dzięki czemu p. Harris dostał się na listę. Następnie rozpoczęło się głosowanie. Pięć razy nie było dostatecznej liczby głosów za żadnym z kandydatów. Za szóstym razem wszystkie głosy padły na pana Harrisa z wyjątkiem jednego, którym on sam rozporządzał. Chciano potem wybór potwierdzić, przez klamację, ale nie można było, bo Harris znowu przeciwko sobie głosował.

Pan Radway zaproponował jeszcze wybrać nie tracąc czasu, materiał na jutrzejsze śniadanie, na co zgodzono się z ochotą.

Przy balotowaniu równa liczba głosów padła na obu kandydatów, Głos prezydenta poparł stronnictwo p. Messicka, za którym przemawiał wyższy wzrost, co wywołało rozgoryczenie w obozie Fergusona, którego kandydatura na razie upaść musiała. Przemawiano za powtórne balotowaniem. Ale w trakcie tego, uchwalono odroczyć posiedzenie i zgromadzenie rozeszło się po wagonach.

Przygotowanie do obiadu odwróciły uwagę popleczników Fergusona i zapomnieli na chwilę o zawodzie jaki ich spotkał, tem mniej mogli myśleć o porażce, gdy rozeszła się radosna nowina, że p. Harris już upieczony.

Zaimprovizowaliśmy na prędce stoły, odbijając parę desek z wagonu i siedliśmy w dziękczynnym nastroju do wspaniałej wieczerzy, o jakiej nie marzyliśmy nawet we śnie, w czasie naszych siedmiodniowych udręczeń. O! jakże inaczej czuliśmy się teraz, niż przed paru godzinami! Niedawno temu beznadziejna nędza, głód, śmiertelna trwoga, zwątpienie; obecnie wdzięczność, wesołość, niewypowiedziana rozkosz, napełniały nasze serca. Zdaje mi się, że to była najpiękniejsza godzina mojego życia.

Wiatr wył, szyby dźwięczały, pod uderzeniami szalejącej zadyмки, ale żadna moc nie była w stanie zniweczyć przyjemnego wrażenia pod jakim zostawaliśmy. Harris był doskonały; może odrobinę za surowy. Mogę jednak śmiało powiedzieć, że nikt nie trafił mi tak do przekonania, jak Harris, nikt nie sprawił mi takiego zadowolenia. Messick także był nie zły, chociaż miał trochę ha ut gout, co nie wszyscy lubią, ale nie mógł się równać z Harrisem. Pod względem pożywności, kruchości i soczystości, nie ma jak Harris. Nie chcę przeczyć, że Messick miał swoje dobre strony, ale na śniadanie nadawał się jak mumija, suchy! Łykowaty! ach! jaki łykowaty! Nie ma pan pojęcia, wyobrazić sobie trudno.

— Pan przecie nie chce powiedzieć...

— Niech mi pan będzie łaskaw nie przerywać. Po śniadaniu wybraliśmy niejakiego Walkera z Detroit na kolację. Był wcale smaczny. Napisałem to później w liście kondolencyjnym do jego żony. Zasługiwał na wszelkie pochwały. Będę o nim zawsze z wdzięcznością wspominał. Niedopieczony, ale pomimo to smaczny.

Następnego ranka podano nam Morgana z Alabamy na śniadanie. Był to jeden z najprzyjemniejszych ludzi, jakich kiedykolwiek znałem. Przystojny, uprzejmy, wykształcony, mówiący kilkoma językami — prawdziwy dżentleman w całym tego słowa znaczeniu dżentleman — i nadzwyczaj soczysty.

Wieczorem przyszła kolej na patryarchę z Oregonu. Złapaliśmy się! ani słowa. Stary, suchy, twardy, nie wytrzymał najłżejszej krytyki. Powiedziałem wtedy do towarzyszy: „Moi panowie, róbcie co chcecie, ale ja czekam na inny wybór. Gimes z Illinois przyłączył się do mnie: „Moi panowie, ja także wstrzymuje się od wszelkiego udziału — rzekł — wybierzcie kogoś godniejszego, a wtedy jestem z wami. Okazało się wkrótce, że niezadowolenie z powodu Dawisa z Oregonu było ogólne i aby wstrzymać dobre usposobienie, panujące między nami od czasu



Harrisa, przystąpiono do nowych wyborów, które wypadły na korzyść Bakera z Georgii. Potem mieliśmy Droolittle i Hawkinsa i Mac Etroy, (na tego skarżono się: był mały i chudy) i Peuroda, dwóch Smithów i Bailey (Bailey miał drewnianą nogę, na czym byliśmy stratni, ale zresztą smakował wysmienicie) i jakiegoś Indianina i kataryniarza i niejakiego pana Buckminstera, ordynarnego włóczkę, niemożliwego jako towarzysza: byliśmy bardzo kontenci, żeśmy go się pozbyli, zanim nadszedł ratunek.

— A więc ratunek nadszedł w końcu?

— Tak, nadeszła pomoc pewnego pięknego poranka, właśnie zaraz po wyborach. Głosy padły na Johna Murphy, zdaje mi się bardzo trafnie, ale John Murphy nie mógł tego dowieść, gdyż wrócił z nami pociągiem który po nas wysłano i ożenił się później z wdową po Harrisie.

— Tę, którą pozostawił?

— Tę, którą pozostawił ten, któregośmy pierwszego jednogłośnie wybrali. Ach! to była istna idylla! doprawdy jak z bajki! Tutaj wysiadam, muszę, pana pożegnać. Jeżeliby pan miał parę dni wolnych, bardzobym się ucieszył, gdybym mógł pana ugościć u siebie. Czuję do pana wielką sympatię, pan mi przypomina Harrisa.

— No, do widzenia panu i szczęśliwej podróży.

Poszedł sobie. Nigdy w życiu nie byłem taki oszołomiony i takim przejęty wstrętem. Cieszyłem się, że go już nie było. Pomimo słodyczy w głosie i niezaprzeczenie przyjem-

nego układu, gdy spoglądał na mnie swoim łakomym wzrokiem, budził we mnie nieokreślony lęk. A kiedy mi oznajmił, że mu przypominam Harrisa, serce moje bić przestało.

Ani chwili nie wątpiłem w jego słowa; mówił z taką powagą, tyle zacytował szczegółów...

W tem, spostrzegłem, że konduktor patrzy na mnie z uśmiechem.

— Kto jest ten pan? — zapytałem go.

— To były senator i to jeden z wybitniejszych. Przed kilkunasty laty zaskoczyła go zawierucha śnieżna w pociągu i o mało nie umarł z głodu. Chorował potem przez kilka miesięcy i od tego czasu cierpi w jednym punkcie na małe zboczenie umysłowe, zresztą jest zupełnie normalny. Jak zacznie opowiadać swoją historyjkę, nie spocznie, póki nie pozjada wszystkich pasażerów. Dzisiaj by także nie darował żadnemu, gdyby nie to, że musiał wysiąść na poprzedniej stacji. Nazwiska swoich mniemanych ofiar zna jak pacierz. Zwykle tak kończy opowiadanie:

— Nie było już więcej nikogo przy życiu oprócz mnie samego. Gdy nadeszła chwila wyborów na śniadanie, byłem jedynym serjo kandydatem, to też przeszedłem bez opozycji. Ale zrzekłem się mandatu, a że nikt nie kwestjonował, czy przysługuje mi to prawo, dlatego widzi mnie pan tutaj.

Było dla mnie prawdziwą ulgą dowiedzieć się, że słuchałem niewinnych fantazji maniaka, a nie prawdziwych wspomnień zamłowanego ludożercy.

---

## Pojedynek.

---

Szedzał raz *der schöne Arthur*  
W etablissement u Friedmana,  
I tam sobie przypatrował  
Jak dzewyce rzną kankana!

(To jest taki taniec, co trzeba nogiem dostac do giemy).

A przy drugim zaraz stole  
Oberlajtnant szedzał z damą,  
Bo dlaczegie nie miał szedzec?  
Szedzał i robił to samo!

(To jest przypatrował sze jak dzewyce nogiem ruchają).

Arthur spojrział sze na dame  
Cudne buże skonstatował,  
Zrobiął „oko“, z palcem kiwał  
Co chwila sze oblizował!

(Dłategie sze oblizował, bo jak patrzył na  
te dame, to mu sze słodko w giembie ro-  
(biało).

Nadporucznik woła: Kelner!  
I do niego sze odzywa,  
„Powiedz temu panu: niech się  
„Przyzwoicie zachowywa!“

(Co to ma bicz? co to za gadanie? Jakie  
tu było nieprzyzwoitoszczów?)

Arthur bardzo jest odważny  
Bo ma w sobie krew rycerską,  
(Ojczec jego miał kantynę)  
Więc odezwał się szydersko:

(Niech sobie pan oberlajtntant swego nosa  
patrzy).

Arthur szedzał aż do rana  
Potem poszedł na spocznik,  
Aż tu wchodzą oficery  
Z wizwaniem na pojedynek.

(To jest na takie strzelanie do siebie kul-  
kiem na kilometr, albo na dżurawienie so-  
bie szablęm brzucha i głowy).

Arthur chciał sze wtlumaczic  
(Prędzejby sze szmierci spodział)  
Ale pany oficery  
Krzyk zrobiali — więc sze zgodział.

(Ale miszłał sobie: nie głupim Laksander  
Prądzyński).

Pojechali na Bielany  
Stanęli sobie do mety,  
Wtem sze Arthur pita: Leosz,  
Gdzie są moje pistolety?

(Ten Leosz, to był taki sekundarjusz, ale  
nie ze szpitala, tylko do strzylania).

Na to Leosz: „ja psiepraszam  
Was Arthiurku i panowie,

Ale teraz pistoletów  
Nie znajdzie w całym Krakowie“.  
(Bo wszistkie instrumenty do strzylania wi-  
kupili bandyty z Królestwa Polskiegie).

Co tu robicz? Do strzelania  
Trudno stanącz z gołym piskiem;  
Więc zgadziali sze panowie  
Zrobiacz *duet* ze szabliskiem.

(Ale że *der schöne Arthur* szablęm ruchacz  
nie umiał, panowie oficery dali mu oszem  
tygodniów do wyczwiczenia sze).

Arthur wziął drewnianą kuchlę  
I wywijal nią nad głową —  
A familja obmiszłała  
Jak wyjszcz z sprawy honorowo!

(To jest, żebi nie przedziurawiono ani Ar-  
thura, ani jego honoru).

Chczeli robiacz więc *benkele*,  
Bo z bankrutem sze nie bije  
Ale cziasu było mało,  
Na takie spekulacyje!

(Na to czeba sze przynajmniej cały rok  
przegotowacz).

Ale był ktosz (*fein kepete*)  
Co ma rozum bardzo czisty  
I powiedział: „Wpichnij sobie  
Arthiur między socjalisty!“

(Jaki delikatne rozum — zaraz państwo zo-  
baczą o co temu ktoszowi chodziało).

Arthiur także *fein kepele*  
I on rozum ma nie mały.  
Przistał do nich i zapłaczcił  
Z *dołu* wkładkę za rok cały.

(A także zaprenumerował *Naprzód* i kupił  
za gotówkę *Latarnię*, co kosztuje całe 4 h.  
A potem poszedł do domu, szadł sze na  
fotelii i taki po niemiecku napisał list do  
*Corps-Commando*.)

„Ach! panowie, ja sze za was  
„Potrzebuje oblacz wstydem —



„Czy wipada, by oficer  
„Bił sze z tym parszywym żydem?  
„Ten parch, łajdak, ganef, złodziej,  
„Na lat dżeszencz wart wiroku,  
„Nowe szwiństwo zrobiał sobie:  
„Socjalistą jest od roku“.

(No, nie trzeba powiedzecz, co ten list  
*der schöne Arthur* wiślał anonim).

Jak to w wojsku przecitano,  
Pan generał *befel* widał,

By z Arthurem paskidnikiem  
Oberlajtnant bicz sze wstydał.

(Hier ist der Hind begraben! Tu jest ma-  
droszcz Arthurka i tego ktosza).

I znów szedzi *schöne Arthur*  
W etablissement u Friedmana  
I tam sobie przipatruje  
Jak dżewyce rzna kankana!

(To jest taki taniec, co trzeba nogiem do-  
stacz do giemby).



## Zazdrość.

(I. H. Rosny).

— Jestem zazdrosny — mówił Karol Vi-  
reux — zazdrosny w każdej godzinie, w ka-  
żdej minucie, jestem zawodowym zazdrośni-  
kiem. Wiedziecie, że miłość wcale nie była  
dla mnie błogiem uczuciem. Jeżeli jednak  
moja głupia namiętność czyniła mnie raj-  
częściej niegodziwym, śmiesznym i nędznym,  
to przecież zawdzięczam jej szczęście, i to  
szczęście małżeńskie. Posłuchajcie:

Było to w parę lat po mojem ożenieniu  
się. Gorące uczucie, jakie miałem dla żony,  
zamieniło się w tortury, kiedy okoliczności  
sprawiły, że zbliżyłem się na nowo do mego  
dawnego przyjaciela Pujola, najręczniejszego  
uwodziciela kobiet, jakiego ziemia wydała.  
Pujol jest tem szczególny, że sam siebie nie  
zna. Walczy ze sobą samym, uwodzi, bro-  
niąc się. Jak koty i tygrysy, nie patrzy  
w kierunku swojej ofiary. Kiedy za czasów  
naszych studyów tworzyliśmy we trzech  
czy czterech grono serdecznych przyjaciół,  
doświadczyliśmy wszyscy z naszym uszczer-  
bkiem potęgi Pujola. Wybranki nasze same  
nie umiały sobie wytłumaczyć jego uroku,  
i chociaż wszystkie się w nim kochały, ża-  
dnej z nich nie udało się nigdy zawładnąć

jego sercem. Poza tem dobrym był kolega,  
kieszeń miał dla przyjaciół otwartą, a jego  
żał za wyrządzane nam przykrości, zdawał  
się szczerem.

Zauważyłem w nim pewną zmianę; po-  
zbył się chorobliwego jakiegoś dawniej wy-  
razu twarzy i wyrobił się teraz na ładnego  
chłopca o żywym, kolor zmieniającem oku,  
co go czyniło niejako podobnym do mojej  
biednej Alicyi, której oczy przybierały od-  
cienie od niebieskiego do zielonego, a w chwila-  
ch większego ożywienia przechodziły na-  
wet w złoty. Już kiedym ich jedno dru-  
giemu przedstawiał, byłem pewny, że roz-  
poczyna się odwieczna komedia. Dokąd  
zajdzie? Aż nadto dobrze wiedziałem,  
i wściekłość nie przestawała mi szarpać  
wnętrznosci. Zdawało mi się, że szlachet-  
ność i zacność — wrodzone przymioty  
Alicyi — muszą przeszkodzić spełnieniu  
niegodziwości; ale kto obserwował walki  
o miłość u zwierząt i roślin, ten wie, że  
natura nie słuca podszeptów naszej kru-  
chej moralności i że miłość zdobywa się  
tak samo jak życie, za cenę licznych po-  
niżeń...

Pujol nie tracił swego czasu. W pierwszych dniach zaraz dostrzegłem u niego szczególne objawy wyrzutów sumienia. Oddalał się i znów wracał. Alicyę wcale nie zdawała się wzruszać jego obecność i wielu mężów w moim położeniu nie widziałyby z pewnością powodu do niepokoju. Ja widziałem najwyraźniej nieszczerość mojej żony. Odkrywałem przebiegłość w jej ruchach i słowach — przewrotność jej przyprowadzała mnie o zawrót głowy.

Nigdy żona moja nie miała więcej szczerzego spojrzenia, jaśniejszego czoła, świeższego i swobodniejszego głosu. Niekiedy byłem tym zdumiony — ale w końcu mówiłem sobie: „sama siebie oszukuje o tyle, o ile mnie oszukuje“. I potęgowała się moja wściekłość. Jednakże opierałem się ze stoicyzmem wszelkiej myśli o interwencji. Jestem zazdrosnym, według pewnego systemu, a systemem moim w tej chwili było, że interwencja mogła tylko zapobiedz upadkowi. Mijały dni za dniami, tygodnie za tygodniami. Ciągłe widziałem flirt. Nadeszła Wielkanoc. Mogłem przerwać idyllę, trzeba mi było wywieźć ją na wieś, albo wybrać się z nią w podróż. Ale mój system na to nie pozwalał. Byłaby to tylko odłożona sprawa, myślałem. Nie chcę się cofać, aby lepiej skoczyć. Celem moim było stłumić ich miłość, uczyniwszy niemożliwym jej dopełnienie przez moją czujność. Zadałem też sobie gwałt i zaprosiłem Pujola na jakiś czas do mojej posiadłości Merville. Kazał się prosić! Moja żona krzywiła się zawsze, kiedy wymawiałem jego imię, nie ukrywała niechęci do niego, radziła mi też, żebym nie nalegał. Widziałem w tym manewr klasyczny, a kiedy Pujol przybył do nas nareszcie, roztoczyłem sidła, na jakie tylko zazdrosny mąż może się zdobyć. Miałem gorączkę, wzrok dziki, połowę nocy spędzałem bezsennie, na czatach. Długo nie mogłem nic odkryć.

Prawie nigdy Pujol i Alicya nie patrzyli na siebie — okoliczność, którą uważałem

jako bardzo poważną, a która przecież była aż nadto sprzeczną z moimi podejrzeniami. Zdawało mi się często, że rysy ich twarzy były naciągnięte, słowa wymuszone, uśmiechy fałszywe.

Pewnego wieczora siedziałem na ławce pod rozłożystą lipą; Alicya siedziała na trawniku oświetlonym księżycem, — Pujol przechadzał się po alei bukowej, znikając od czasu do czasu w jej zagłębieniu. Wstałem pod pozorem napisania odpowiedzi na list, poszedłem do domu, a za chwilę wróciłem do ogrodu bocznymi drzwiami, ukradkiem. Przemykałem się jak wilk pod murem, ukryty za gęstymi krzewami. Skoro już mogłem objąć wzrokiem trawnik i aleę, spostrzegłem, że Pujol i Alicya znikli. Wyteżyłem słuch, który mam bardzo delikatny i zdawało mi się, że słyszę kogoś skradającego się; jeżeli potrafię zachować się zręcznie i cicho, będę nareszcie miał *dowód*. Przesunąłem się jak dziki zwierz wzdłuż alei i stanąłem nad stawem. Pierwszą rzeczą, jaką spostrzegłem, był Pujol. Stał w cieniu płaczącej wierzby i rozmawiał z kimś z cicha. Nie mogłem jednak rozpoznać osoby znajdującej się za dużą, zwisającą gałęzią.

To tylko mogłem rozróżnić, że osobą tą była kobieta wzrostu mojej żony. Zresztą, któżby mógł być?... Skulony za krzakami, czekałem. Każda sekunda zwiększała moją wściekłość. Ale chciałem *dowodu* i pomimo wstrząsającego mną instynktu morderstwa, stałem nieruchomy... Była cisza. Widziałem głowę Pujola, nachylającą się i znikającą za gałęzią, słyszałem wyraźnie odgłos pocałunków. Rzuciłem się wtedy, spadłem na Pujola z szybkością pioruna, porwałem go wpół i rzuciłem do stawu. Woda była głęboka; Pujol oszołomiony — i zresztą, nie umiejąc pływać, zniknął... i teraz dopiero zwróciłem się do kobiety. Krzyknąłem z przerażenia: to nie była Alicya!

Nie było łatwo wyratować Pujola; zaplątał się w trawy, a ja bardzo słabym jestem pływakiem. Biedny mój przyjaciel prze-



szło tydzień musiał leżeć w łóżku, a w następnym tygodniu nigdy już słowa nie przemówił do mnie.

Rzecz dziwna — nie miałem sobie nic do wyrzucenia; zdawało mi się, że Pujol zasłużył na kąpiel, jaką mu sprawiłem. Moja żona także nie żałowała tego przystępu szału. Kochała mnie zawsze, a ja po sze-

ściu tygodniach tortur zazdrości, tyle jej znów dawałem dowodów miłości, że pewnego wieczora, kiedy byłem dla niej trochę mniej czułym aniżeli zwykle, powiedziała mi:

— Szkoda, że dziś znowu nie topieś swego przyjaciela Pujola.



## Złote włosy.

(J. H. Rosny).

Dlaczego ja nie lubię blondynek? — powiedział, Piotr Latouche — bo one przypominają mi pierwszą miłość. Ile razy zobaczę takie wspaniałe, ogniste, włosy, które robią kobietę podobną do ruchomego płomienia, tyle razy doznaję w sercu przeszywającego smutku w połączeniu z uczuciem pewnego rodzaju komizmu. Przed oczami staje mi wtedy nasz mały zamek w Lentis-gnes, otoczony dookoła zieloną murawą, tonący w cieniu starych wiązów, nasza leniwo płynąca rzeczka ze swemi łagodnymi zagięciami, obfitująca w szczupaki, nasze pagórki przywzdiewające w porze wiosennej najpiękniejszą szatę zieleni, i cały ten kraj tajemniczy, pełen labiryntów, jaskiń i trzęsawisk, kraj, w którym mi się zdawało, życie całe warto było przeżyć. Zamieszkująca go ludność nie jest wielce godna uwagi. Nasi chłopcy są przeważnie gadatliwi, chytry, oszusty, alkoholicy, o bardzo dwuznacznych obyczajach. Grzechy przeciwko szóstemu przykazaniu nie są bynajmniej u nich rzadkością a nawet zręcznie umieją oni pozbywać się niedołężnych starców, którzy nie domyśliли się sami przenieść się w porę do innego świata. Zarówno wielcy jak i drobni posiadacze własności nie wiele są warci i mieszczaństwo płaszczące się jak pluskwy i cuchnąca szlachta, przedstawiają jedną kole-

kcję lichwiarzy, oszczerców, bigotów i kretyków.

Będąc z usposobienia mało społecznym nie martwiłem się wcale swoim otoczeniem, którego wówczas nie umiałem należycie ocenić.

Sam zresztą napastowany byłem przez dwa nałogi: nałóg czytania, który mi dotąd pozostał i nałóg włóczęgostwa, z którego wyleczył mnie w końcu reumatyzm.

W gruncie rzeczy byłem szczęśliwy, o ile biedne ludzkie zwierze nim być nie może, a przy tem pełen głupich, lecz jakże błyskotliwych nadziei.

I trzeba było zjawienia się pani Baillere, ażeby mnie wyrwać z tego błędnego stanu. Baillerowie przybyli w nasze strony z Paryża, w celu zamieszkania w nowo nabytym Picquerolles. Była to brudna dosyć rudera otoczona prześlicznym parkiem.

Pięćdziesięcioletni małżonek suchy jak patyk łysy i brzydki, jak Volltair nie ani głupim, ani złym człowiekiem. Ludzie okoliczni nie podobali mu się z wyjątkiem moich rodziców, u których też chętnie przesiadywał pozyskawszy ich sympatję dla siebie.

Pani Baillèr miała czterdzieści lat, lecz ja widziałem ją znacznie młodszą. Wydawała mi się bardziej świeżą i tysiąc razy ponętniejszą od wszystkich dziewcząt w okolicy.

To prawda, posiadała ona wybornie sztukę upiększania się, a nawet dokonywała tego z pewną przesadą. Pasty, pudry, farby poręczną warstwą pokrywały jej twarz, a brwi kilka razy dziennie otrzymywały kunsztowne pociągnięcia ołówkiem. Odpowiedne kosmetyki dodawały jej oczom — nie brzydkim z natury — jakiegoś wilgotnego blasku. A wreszcie posiadała ona najpłomienniejsze, najzłocistsze, najwspanialsze włosy, jakie kiedykolwiek przykrywały głowę kobiety. Do tego dodać należy mieniące się barwami i wydające delikatny szelest liści, bogate suknie i małe w miarę pulchne, przez używanie odpowiedniej pasty — dwie rączki. Nic też dziwnego, że tyle sztuki przewyższyło o wiele samą naturę w oczach całkowitego pieńka, który dobrego smaku i elegancji nabierał wśród trzciny i drzew. Zaczęłam cierpieć na bezsenność i brak apetytu. Pani Baillere zaludniła mi soba łasy, widziałem jej postać w kałużach bagien i w kunsztownych strukturach obłoków.

Była to cudownie piękna miłość, jakiej już nigdy nie zaznałem...

Byłem z natury odludkiem i niezręcznym, przytem jednak nie odznaczałem się brakiem odwagi. Obecność ukochanej onieśmiała mnie, ale wtedy właśnie starałem się tem silniej reagować, rzucając na nią od czasu do czasu spojrzenia znamionujące wybuch pożaru; a nawet kiedyśmy pozostawali sam na sam, robiłem dość przeźrocyste aluzje do swoich uczuć.

Rzecz dziwna, ta kobieta, poświęcająca tyle starań dla upiększenia swej osoby, nie była ani odrobinę kokietką. Nie wiem, czy w owym czasie, lub kiedykolwiek kochała swego męża, lecz to pewna, że była mu zawsze wierną. Jeżeli zaś moja miłość pochlebiała jej — co przypuszczam — to nigdy nie dała mi tego poznać.

Upłynęła wiosna i dobry kawał lata, a ja dotychczas jeszcze nie miałem najmniejszej okazji do formalnego wynurzenia swojej miłości. Czułem, że ginę.

Cera moja stała się cynamonową, policzki wpadły, wszystkie dobre ubrania porobiły się za szerokie, a w kamizelkach mogłem się swobodnie poruszać. W istocie było to cierpienie piękne i silne, z gatunku cierpień szlacheckich, z których jednakże, dziejąc się na dziesięć posiadają pewną dozę śmiechności. W końcu, pani Baillere zmięła.

Zaczęła do mnie przemawiać głosem łagodnym, pozwalała mi towarzyszyć sobie do ogrodu i próbowała ubocznie moralizować: litość ogłupia kobiety. Z początku zmiana ta sprawiała mi pewną ulgę, lecz po upływie paru tygodni zacząłem pożądać czegoś więcej i znowu przestałem jeść i spać.

Pewnego dnia, dowiedziawszy się, że pan Baillier na cały dzień wyjechał z domu, udałem się do Picquelles. Djabeł mi pomagał: z trojga służących, jedna pokojowa odeszła, druga kucharka poszła na wieś po zakupy prowiantów, a lokaj towarzyszył panu na dworzec. Przez źle zamkniętą furtkę ogrodową wszedłem i niespodziewanie zjawiłem się przed ukochaną, która siedząc na tarasie, czytała jakiś romans.

Widząc mnie bladym, zdyszonym, z wyrazem twarzy zbrodniarza, jaki mają zwykle zakochani, przejęci silnymi pożądaniami, pani Baillere przeraziła się i zamiast pozostać na tarasie — coby było najlepszem — weszła pospiesznie do salonu. Naturalnie podążyłem za nią i tu przyklękawszy na jedno kolano — co zdawało mi się niezbędnem — zacząłem wymawiać śmieszne i przesłiczne zarazem słowa, któremi zwykle staramy się wyrazić to, co właściwie wyrazić się nie da.

Odrąciła mnie, głosem niepewnym czyniąc jakieś wyrzuty, przybrała postawę macierzyńską. Było to wszystko na próżno — nie chciałem o niczem słuchać. Nieprzytomny prawie podniosłem się zwolna i z wyrazem drapieżności — jaką przyjęli zakochani od dzikich zwierząt — chwyciłem ją w pól i przyciskając do siebie chciwie szukałem jej warg różowych, które swą świeżą barwę otrzymały właśnie przed pół godziną.



Pani Bailliere zaczęła tracić siły. I nie mogło być inaczej; byliśmy zupełnie sami, w powietrzu zbierało się na burzę, wreszcie dawałem jej moją prawdziwą miłość, wobec tego wspomnienie męża — jeżeli powstrzymywało ją na drodze cnoty, nie było teraz dość silnem, ażeby mogło zwalczyć i zaćmić to, co miała przed oczami — obraz człowieka młodego, silnego, i pijanego silnem pożądaniem. Biedna dama wzdychała, odwracała swą twarz pachnącą, najdelikatniejszym pudrem, wkrótce jednak usta moje wpiły się w jej wargi strasznym namiętym pocałunkiem.

Lecz była ona rzeczywiście cnotliwą.

Nie chciała uleść, a nie dowierzając własnym siłom, bo czuła, że słabnie i jakby roztapia się w moich objęciach — pani Bailliere wykonała czyn, wobec, którego wszelkie bo-

haterstwa Mucjusza Scewoli, Regulusa, Brutusa i Katona są tylko marnem głupstwem: podniósłszy obie ręce do góry zerwała swą złocistą jak aureolę, otaczającą jej głowę — perukę...

Widok szubienicy nie przeraziłby mnie więcej. Przez kilka chwil pozostałem niemy, bez ruchu, jakby porażony, z szeroko otwartymi oczami. Później uczulem straszny smutek, pomieszany z bezbrzeżną litością i głoszno łkając upadłem na krzesło.

Biedna kobieta, siedząc z twarzą ukrytą w pulchnych, małych rączkach, płakała cicho, jak Magdalena.

Od tej chwili uczuwam wstręt do jasnych blond włosów.

Pani Bailliere zrobiła ze mnie adoratora brunetek.

(Tłum. F. S.).



## POLICZEK.

(Obrazek polsko-amerykański).

### I.

Byliśmy w wesołym humorze. Byli tam: Jan, Władek, Leoś, Kazik i ja. Na zakończenie populanki, Leoś wystąpił z szampanem, a w takich wypadkach młodym ludziom przychodzą do głowy różne błazeństwa.

Nie wiem już który z nich opowiadał facecyę o tem, że ktoś, komuś nieznanemu na dworcu kolejowym dał w twarz. Ale wiem, że mnie niepotrzebnie przyszło do głowy powiedzieć: „To nie sztuka“.

Schwytano mnie jednak za słowo. Powstała sprzeczka; — przyjacielska, wesoła i żartobliwa sprzeczka, ale sprzeczka, i skończyła się na zakładzie. Chodziło o 6 butelek szampana po 3 dolary. Miałem udowodnić, że „i ja potrafię“, a gdybym nie udowodnił, miałem zapłacić za szampan.

Ośmnaście dolarów nie chodzi piechotą, ale byłbym może wolał je zapłacić, gdyby tu nie chodziło „o honor“, który mi kazał udowodnić, iż skoro mówię, że potrafię, to potrafię...

Iak pogodzić z „honorem“ — danie w twarz komuś niewinnemu i nieznanemu, nad tem się nie zastanawiałem. „Honor“ musiał być zachowany i basta: Nic mi nie pozostawało innego, jak iść z przyjaciółmi na dworzec i zakład wygrać.

Był wieczór. Było chłodno i febra mię trzęsła. Może dlatego letnie moje palto zapiałem, kołnierz podniosłem i zakryłem nim część twarzy, a na czoło nasunąłem głęboko kapelusz.

Dzwonienie; pociąg nadchodził. Może się jeszcze cofnąć? Głupstwo 18 dolarów! Ale „honor“!...

Pociąg stanął. Minuta przystanku. Wziąłem na odwagę. Począłem biedz jak szalony wzdłuż wagonów, wołając: „Panie Smith! Panie Smith!...”

Z różnych okien wagonów wychylają się różni mężczyźni. Obrąłem twarz brodatą w oknie mniej z zewnątrz oświetlonem. Pytam się: „Czy pan jesteś Smith?” — Odpowiedź brzmi: „Nie!” — „To po cóż pan się wychylasz?” — wołam z pozorną złością i plask!... zakład wygrałem...

W tejże chwili pociąg ruszył dalej pośród śmiechu moich kolegów. A z jednego z okien wychyliło się ramię groźnie pięścią potrząsające, ale wkrótce znikło w ciemnościach.

Trochę mi się zrobiło nieswojsko, uczułem jakoby wyrzut sumienia. Ale główna rzecz: zakład wygrałem. A nie potrzebowałem obawiać się następstw, bo nie było mowy o tem, bym się kiedy miał spotkać z nieznanym, lub aby przy spotkaniu przypadkowym on mnie miał poznać...

## II.

Upłynęły miesiące. O awanturze na dworcu dawno zapomniałem i miałem głowę zaprzętniętą czem innym.

Byłem zakochany. Ogromnie, szalenie zakochany. We dnie i w nocy myślałem o chabrowych oczach Klary, o jej rozkosznym uśmiechu, jej warkoczach jasnych, jej zgrabnej figurze.

Poznałem ją na jednym z balów w karnawale i zdarzyło się, że spotkaliśmy się na dwóch balach następnych. Na trzecim przyszło do wyznań. Posiadałem wzajemność.

Klara niedawno była w mieście. Jej ojciec urzędnik telegraficzny, z innego miasta został tu przeniesiony. Była jedynaczką. Przystąpiła na to, bym się oświadczył nazajutrz jej rodzicom. Jej ojca na balu nie było; matce swej przedstawiła mię jako nowego znajomego.

Przyszło to „nazajutrz“ i udałem się do mieszkania rodziców Klary. Ona sama w parterze mię przyjęła.

— Czy przygotowała pani swych rodziców?  
— Tak, tylko, że... i odeszła.

Co to znaczy: „tylko że?...“ Ale nie było czasu się zastanawiać. Otworzyły się drzwi i wszedł...

Nogi podemną zadrżały i czułem, że zbłądłem, gdy ujrzałem ojca Klary. Był to jego mość, któremu wówczas na dworcu w twarz dałem!

Ale należało mi nadrabiać. Przecież mnie poznać nie mógł. Zebrałem całą odwagę, do jakiej czułem się zdolny i w słowach dobranych przedstawiwszy się, com zaczął, oświadczyłem się wedle wszelkiej formy. Mój teść in spe przypatrywał mi się uważnie i znowu zacząłem blednąć. Potem cokolwiek się zachmurzył. Już się obawiałem, że mnie pozna i z rozpaczliwą bezczelnością spojrzaniem mu w oczy, by w danym razie zaprzeczyć wszystkiemu i powiedzieć, iż się omylił.

Ale wkrótce się przekonałem, że obawa była płonna. Ojciec Klary powiedział, że się o mnie dowiadywał, że nic niema przeciwko temu, bym jego córkę pojął za żonę, ale jest pewien warunek. Oto przed kilku miesiącami miał szczególny wypadek na dworcu. To a to mu się wydarzyło. Postanowił odnaleźć zuchwalca i odpłacić mu policzkiem. W tym nawet celu postarał się o przeniesienie do tego miasta. Ale jego poszukiwania były daremne. Otóż żąda, bym mu pomógł szukać, zwłaszcza, iż podobno znam się z szefem policyi. Skoro z tą sprawą się załatwi, będzie można naznaczyć dzień ślubu.

Próbowałem remonstrować i przekonać bodacza, że to sprawa odrębna i nic niema wspólnego ze ślubem. To swoją drogą, a to swoją.

Ale słyszeć o tem nie chciał, powiedział, że po ślubie będę miał co innego na głowie, że nie zechcę się tem zajmować. Nie zdały się na nic prośby, zaklinania i przyrzeczenia. Albo — albo i basta!

Musiałem się zgodzić. Zmartwiony w połowie, a w połowie uradowany odszedłem,



otrzymawszy na drogę jeszcze, oczywiście niedokładny, rysopis zbrodniarza — rysopis mój własny! Łamałem sobie nad tem głowę, co robić...

### III.

Lekkomyślność moja, a potem fałszywe pojęcie o honorze w miłe wprawiły mię położenie. Miałem teraz polecenie szukania siebie samego i dostawienia do ukarania. Gdybym mu się przyznał do wszystkiego, to przecież wyrzuciłby mię raczej za drzwi, niż oddał mi rękę córki.

Upływały dni, tygodnie, ba! nawet miesiące, a ja nie mogłem zdecydować się na krok stanowczy. Klarcia się niecierpliwiła, a nawet często miewała oczka podpuchnięte z płaczu; mama się gniewała, ale papa był niewzruszony. „Honor“ mu nie pozwalał cofnąć słowa danego i warunku postanowionego. Kto też to ten szkaradny „honor“ pierwszy wymyślił?...

I tak minęła Wielkanoc i Zielone Świątki, a sprawa naszego połączenia się węzłem małżeńskim nie posunęła się ani o krok naprzód.

Nie: raz temu trzeba koniec położyć. Jeżeli w głupi sposób pojęty „honor“ raz mię doprowadził do popełnienia czynu lekkomyślnego, to teraz „honor“ mi niewątpliwie nakazuje z całą męską odwagą przyznać się do tego, i — ponieść skutki. Zresztą wiem dobrze, że mnie już tak polubiono, iż zbyt surową kara nie będzie. Co najwyżej, mój przysły teść pro forma, z lekka przysięgę swą wypełni, da mi lekki policzek i sprawa będzie skończona. Że zasłużyłem na taki policzek — muszę przecież w głębi serca przyznać.

A zatem — do czynu! Postanowiłem działać! Był wieczór. Na balkonie siedzieliśmy wszyscy: poczciwa mama raczyła nas ponczem wedle nowej jakiejś recepty przyprawionym. Papa w doskonały wpadł humor i sypał anegdoty jak z rękawa. Czas był może najodpowiedniejszy.

— Mój panie szanowny, — zacząłem trochę niepewnym głosem w czasie pewnej przerwy w rozmowie — postanowiłem panu zrobić pewne wyznanie...

— Cóż, cóż takiego? Może pan odkryłeś tego łotra?... Czy tak? Jakże się nazywa? Kto on jest? Gdzie mieszka?

— To jest... Widzi pan... Ja go znam... Znałem go już dawno... Tylko nie śmiałem...

Sześcioro oczu patrzyło na mnie z ciekawością i zainteresowaniem. Zebrałem wszystkie siły i powstawszy dla większego bezpieczeństwa, powiedziałem:

— To ja nim byłem!

Klarcia o mało nie zemdlała. Matka zalała rękę. Tylko stary popatrzył na mnie zdumiony a potem... potem zaczął się śmiać, śmiać coraz bardziej i głośniej, formalnie ryhotać, ryczeć ze śmiechu!

— A to doskonale! — zawołał. — Chcesz pan wziąć na siebie winę, ażeby tylko przyspieszyć dzień ślubu! Ale nie mnie brać na kawał! Nie, taki głupi nie jestem i nigdy nie uwierzę! A słowa zmienić nie mogę. Szukaj pan winnego, a oznaczymy dzień ślubu...

Otóż mam teraz. Ani myśli, abym przekonał starego, że to ja jemu w twarz dałem i nie umiem znaleźć rady, aby przyspieszyć dzień ślubu.

Może który z czytelników ulituje się nademną i na siebie winę wezmie?...



# Kraków w r. 2500.

(Widzenie z przyszłości)

Godzina siódma, nie potrzeba bowiem dawać, rano, czy wieczór, gdyż dzień rozpoczyna się o dawniejszej dwunastej w nocy i trwa pełnych dwadzieścia cztery godzin. Dąży się wprawdzie do tego, aby i w rachubie czasu wprowadzić system metryczny, na razie jednak nie oświadczyły się jeszcze za tem korporacje uczonych.

Bohater nasz, nazwijmy go pan Kaktus Rododendron, dwojga imion Piernikiewicz, spał spokojnie. Wtem rozległy się harmonijne dźwięki budzika-fonografu. Powoli otwarł oczy, gdyż tego jeszcze i teraz nie można było wykonywać przy pracy elektryczności, ziewnął raz i drugi, po omacku nacisnął guzik, umieszczony koło łóżka... Powoli rozsunęły się story, otworzyło okno i wesołe promienie słoneczne załyły cały pokój.

Był on umeblowany z gustem, nawet z pewnym przepychem, który zresztą jest rzeczą zwykłą na schyłku dwudziestego piątego stulecia i stosunkowo niewiele kosztuje. Mosiężne łóżko nie zawiera całego zbioru pierzyn i kołder, podstawę jego stanowi elastyczny materac z drucianej siatki, na którym widzimy pneumatyczne poduszki, wypełnione powietrzem, którego temperaturę można dowolnie regulować. Obok znajduje się toaleta i pokój kąpielowy, wszędzie panuje jednakowa temperatura. Przewodniki w ścianach z ogrzaną elektrycznie wodą roznoszą ciepło w ziemie, w lecie zaś służą do ochładzania pokojów.

Tak wyglądało mieszkanie pana Kaktusa na trzydziestym siódmym piętrze przy ulicy Beringera w Krakowie.

Nie ruszając się wcale z łóżka, nacisnął pan domu szereg odpowiednich guzików i w tej samej chwili na stoliku koło łóżka zjawiła się taca, na niej porcja her-

baty, masła, szynki i chleba i trzy jaja kanarcze. (Kury, wróble i inne ptaki starego świata znane były tylko z opowiadania).

Stało się to w ten sposób, iż każdy pokój sypialny połączony jest przewodami z dostawcami środków spożywczych, których biura znajdują się w suterenach wszystkich domów mieszkalnych.

Jedząc śniadanie, słucha pan Kaktus porannych wiadomości przy pomocy aparatu, który po naciśnięciu odpowiedniego guzika, zawiadamia go o tem, co zaszło na całym świecie, wygłasza mu najrozmaitsze artykuły polityczne i to z tego punktu zapytywania, z jakiego zapragnie. Centralna stacya wiadomości codziennych połączona jest z każdym mieszkaniem.

Jeżeli już ma dosyć, naciska inny guzik, fonograf zmienia temat opowiadania, a pan Kaktus rozpoczyna przy tem poranną toaletę.

Strój jego to lekka tunika, nie krępująca zupełnie ruchów ciała i nie przeszkadzająca transpiracyi. Automatyczny przyrząd ogolił go, umył, wyczyścił ubranie i obuwie.

Gdy już wszystko było w porządku, postanowił opuścić mieszkanie. Podziemna kolej, przebiegająca bezustannie pod ulicami i ruchome trotoary były już czemś przestarzałym, rozwinęła się natomiast komunikacya aeroplanowa. Wsiadłszy do elektrycznej windy znalazł się wkrótce na tarasie ponad domem i spoglądał na cały szereg najróżnorodniejszych statków powietrznych, które szybowały w najrozmaitszych kierunkach.

Bohater nasz zajął miejsce w jednej z napowietrznych dorózek i udał się do biura, w którym był zajęty w godzinach przedpołudniowych. Jest to pięćdziesięcio-piętrowy budynek, budynek, w którym całą pracę wy-



konują także maszyny, kierowane tylko ręką odnośnych referentów.

Po przybyciu do swego gabinetu zasiada wygodnie we fotelu i przy pomocy kunsztownie zestawionych lusterek przekonuje się, czy już wszyscy jego podwładni są na swych posterunkach. Gdy badanie wypadło po jego myśli, zapomocą telefonu wydaje rozkazy i odbiera raporty i delikatnie kieruje dźwignią, która porusza olbrzymie koło, wykonujące pracę pięćdziesięciu urzędników konceptowych i stu manipulacyjnych.

Gdy uwaga jego nie potrzebuje być tak bardzo wyczujona, nie poruszając się z miejsca, zapomocą termomikrofonu słucha odczytów i wykładów uniwersyteckich.

Tak przechodzi czas aż do południa. Gdy głos dzwonu obwieści godzinę dwunastą, o której kończy się dzienna praca (n. b. dzień roboczy liczy tylko cztery godziny! To wywalczyli socjaliści!), otwiera się w ścianie małe okienko, przez które wpada wprost na stół całodzienna płaca każdego z pracowników wraz z dodatkiem drożyznianym.

Od tej chwili jest już każdy panem swego czasu.

Pan Kaktus, zamówiwszy sobie poprzednio obiad zapomocą telefonu, siada znów do napowietrznego omnibusa, udającego się wstronę Wiednia, i w niespełna pół godziny jest już na miejscu.

U Ronachera ruch niebawem choć służby nikt nie spostrzeże. Kaktus zajmuje swoje miejsce, spogląda na menu i głosem spokojnym, jak gdyby mówił do kogo stojącego obok, zamawia potrawę.

W mgnieniu oka stół się rozsuwa, pokrywa go śnieżnej białości obrus i nakrycie, zamówione potrawy zjawiają się jedna po drugiej w odstępach kilkunastominutowych. Gdy już zaspokoił głód i pragnienie, naciska znowu guzik, nakrycie zapada się w otworze stołu. Należytość za posiłek uiszcza się przy wyjściu i to tylko wówczas, jeśli potrawy smakowały.

Po obiedzie małe spacer w lasku Bulońskim w Paryżu, skąd udał się również aéro-

planem do kąpiel w Ostendzie, potem zwiedzanie muzeum osobliwości w Kopenhadze, gdzie można widzieć najrozmaitsze okazy dawno wymarłych zwierząt, jak koni, krów, psów, kotów, owiec i t. d.

W ten sposób schodzi czas aż do samego wieczora, to jest mniej więcej do godziny ośmnastej lub dwudziestej, zależnie od pory roku. Równocześnie ze zmierzchem zapalają się tysiące elektrycznych księżyców i gwiazd i nastaje sztuczny dzień, równie jasny, jak naturalny. Zimową porą publiczne kaloryfery ogrzewają powietrze, o paltotach i futrach nikt nawet nie słyszy, wobec tego nie zna nikt także Arona Gajera, ani zakładów zastawniczych, które zupełnie nie istnieją.

Ludzie obchodzą się zupełnie bez gotówki, kto by jednak potrzebował pieniędzy, udaje się po prostu do pierwszej lepszej państwowej kasy, naciska odpowiedni guzik i w tej chwili ma już w kieszeni, ile potrzebował..

Wieczór, to pora wszelkich rozrywek.

Nieopodal każdego miasta rozciąga się olbrzymi ogród, jakby wymarzony przez higienistów. Tutaj, wśród zieleni, mieszkają zamożne rodziny, posiadające swe wille. Jest to jakby wieś w mieście, zaopatrzona we wszelkie wygody, jakich tylko dostarczyła cywilizacja. Są tu teatry, kabarety, illuzyony, kinematografy, nawet piwiarnie i winiarnie, gdzie sprzedają napoje bezalkoholowe po cenach konkurencyjnych, daleko niższych, niż n. p. w r. 1911. Mają one tę własność, że można się na nich upić, nie ma się jednak nigdy tak zwanego „katzenjammera“, który w dwudziestym piątym i szóstym stuleciu jest już nieznany.

Pan Kaktus, prawdziwy syn swego wieku, ma narzeczoną, która według zwyczaju oświadczyła się sama, uznając, że posiada on odpowiedni posąg i może jej zapewnić przyszłość bez troski.

W domu jej rodziców spędza też zazwyczaj wieczory, o ile nie musi wziąć udziału w posiedzeniu rady miejskiej, do której składu należy, lub też jakiegoś towarzystwa, a jest

członkiem dwustu czterdziestu sześciu o najrozmaitszej tendencji i celach.

Po przybyciu, narzeczona robi przygotowania do kolacy, gdyż i tutaj niema zupełnie służby. Elektryczność przyrządza wszystko bez wędru i dymu. Potrawy w platynowych naczyaniach gotują się w salonie, po kolacy zaciemnia się pokój i przy pomocy telefoteatrofonu ma się zupełne złudzenie, że się jest w teatrze. Słuchacze i widzowie, nie ruszając się z miejsca, słyszą i widzą przedstawienie na scenie teatru, jaki sobie wybiorą.

Gdy już każdy syt jest wrażeń, jaśnieją znowu światła w salonie, pan Kaktus żegna się z gospodarstwem, siada do przejeżdżającego aeroplanu i za kilkanaście sekund znajduje się w domu.

Tu pomaga mu przy rozbieraniu się maszyna elektryczna, gramofon zaczyna mu opowiadać bajki lub gra nokturn, on zaciemnia światło i po chwili zasypia, przekonany, że spędził dzień, jak się należy. W nocy nie trapią go żadne sny lub widziadła, chroni się od tego zapomocą specjalnego przyrządu, który kładzie się zawsze pod poduszkę...



## NAUCZYCIELKA.

W klasie trzeciej szkoły ludowej, nauczycielka stała przed tablicą i tak do swoich uczniów mówiła:

— To małe koło, które nakreśliłam na tablicy..., no, ono nie jest zupełnie okrągłe, ale to nic nie szkodzi — otóż to małe koło... musicie sobie wyobrazić jako kulę. To małe koło jest ziemią, a to wielkie słońcem. Pikuła, które koło jest słońcem?

— To okrągłe!

— Głupis. Kubala, powiedz ty!

— To wielkie koło!

— Dobrze! Otóż to małe koło, czyli ta mała kula, względnie ziemia, kręci się, kręci bez ustanku. Kręci się z taką szybkością, że nikt z nas tego nie odczuwa i to ustawicznie kręci się wokoło siebie i wokoła słońca, t. j. tej wielkiej kuli. O, tak, jak n. p. kałamarz Pikuły... do licha! djabli nadali... Kto mógł przewidzieć, że w kałamarzu jest atrament. Pikuła nigdy w kałamarzu nie ma atramentu, a dziś, jak na złość, mieć go musiał. Z czego się głupcy śmiejecie?... No, dajcie mi który chustkę do nosa, nie potrzebuje być zupełnie czysta... Co? żaden z was nie ma chustki do

nosa? Czyż nie mówił wam pan inspektor, że każdy uczeń chustkę do nosa mieć powinien? Wstydzicie się! No, to wezmę swoją chustkę. Wprawdzie plamy z atramentu nie dadzą się wyprać, ale cóż to znaczy wobec wspaniałości świata, którą wam objaśniam. Tak, a teraz idźmy dalej... A zatem ziemia, jak to wam pokazałam na kałamarzu Pikuły, kręci się około siebie samej. Słońce również kręci się około siebie, ale to nas obecnie nic a nic nie obchodzi. Z powodu tego, że ziemia kręci się wokoło siebie, mamy dzień i noc, a że kręci się koło słońca, mamy wiosnę, lato, jesień i zimę. Cóż, czyście zrozumieli?

— Zrozumieli! zrozumieli!

— Nie bardzo w to wierzę. Jeżeli będziecie się dobrze sprawować, to wypożyczę globus od księdza proboszcza. Jak będziemy mieć globus, to będziemy mogli kręcić ziemią wokoło słońca, ile nam się tylko będzie podobowało. Przy tej sposobności pokażę wam, jak się robi zaćmienie słońca. To bardzo ciekawe. Ma kto jeszcze o co zapytać?

Wszyscy myśleli, tylko Kłapcio, syn kancelisty, podniósł palce do góry. Koledzy



bardzo go cenili, bo nie tylko w zimie, ale nawet w lecie chodził w butach do szkoły i miał podobno zostać wysłany do gimnazjum.

— No, Kłapciu, o co ci chodzi?

— Proszę pani... jeżeli ziemia wciąż się kręci i kręci jak szalona, to przecie wszystko, co na niej, musiałyby odlecieć, ludzie, bydło i wogóle wszystko?

— Nie, bo widzisz, ziemia wszystko do siebie przyciąga.

— Tak, ale jak ziemia tak szybko się kręci, a już na karuzeli — jak się jedzie, to powstaje silny wicher..., to powinien na ziemi być bezustannie straszny wicher!

— Więc myślisz, że z tego kręcenia się musi być wicher? Ha, właściwie masz słuszność.

To rzekłszy, nauczycielka ogromnie spoważniała. Cała klasa patrzyła na nią z ciekawością, bo uczniowie, chociaż już słyszeli niejednokrotnie, że ziemia obraca się około słońca i swej własnej osi, to jednak jakoś zupełnie o tem przekonani nie byli.

— Powiadasz, że musi wicher powstać? Ha, prawda, ale przecie wiesz, że mamy wichry, co zrywają dęby, przewracają domy, zrywają dachy!

— Ale czasem niema wicherów!

— Ha, no prawda, ale, jakby ciągle były wichry, toby zerwały dach z naszej szkoły, poprzewracały wszystkie chałupy, domy. Cóżbyśmy wówczas robili?

To oświadczenie nauczycielki jakoś wszystkich uspokoiło i uczniowie już dalej o nic pytać nie zamierzali, ale Kłapcio nie dał za wygraną i pytał dalej.

— Jeżeli ziemia się kręci...

— Jak ja mówię, że się kręci, to się kręci i możesz mi wierzyć.

— Ja, proszę pani, w to wierzę. Ziemia się tak szybko kręci, że od tej chwili do do następnej szkoła nasza znajduje się o tysiące mil oddalona od miejsca, na którym przedtem była.

— Naturalnie!

— Ja sobie naprzykład stoję na podwórzu naszego domu i rzucam piłką do góry...

— No, to cóż?

— Jak piłka leci do góry, to ja wobec kręcenia się ziemi razem z podwórzem, powinienem za chwilę być oddalony od piłki o tysiące mil. Tymczasem piłka spada na to samo miejsce, na którym stałem, a nie gdzieś w Ameryce lub Australii?

Na te słowa Kłapcia, nauczycielka z bardzo zafrasowaną miną patrzyła na niego. Do licha, myślała, co za mądre pytania ten chłopak stawia! To jeszcze mądrzejsze pytanie, aniżeli to o wichrach. A te wszystkie smarkacze patrzą na mnie z takimi wyzywającymi minami, jak gdybym ja była odpowiedzialna za kręcenie się ziemi i przypuszczają, że to całe kręcenie się, to straszny szwindel.

Nie pomogło złościć się. Do namysłu brakowało czasu, a więc postanowiła coś powiedzieć, przypuszczając, że jakis trafne argumenty same jej do głowy przyjdą. Mówiła:

— To zupełnie jest jasne. Uważajcie: Ziemia kręci się, dobrze! Kręci się, a Kłapcio stoi na podwórzu i rzuca piłkę do góry! Dobrze. Dlaczego spada? No, powiedz Piłkuła?

— Bo ją ziemia przyciąga.

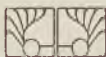
— Bardzo dobrze. Teraz już wszystko jest jasne. Potrzeba tylko zbadać, dlaczego piłka Kłapcia spada na to miejsce, na którym stoi Kłapcio a nie gdzieindziej, n. p. w Ameryce, Chinach, Japonii... Ale, żebym nie zapomniała. Na ciebie Kłapciu żaliła się Marcynowa, że kilka razy rzuciłeś jej piłkę do miski z mlekiem. Takie postępowanie jest karygodne. Jeżeli jeszcze raz zrobisz coś takiego, to dostaniesz za uszy, bo...

W środku zdania zamilkła. Zegar kościelny wybił właśnie godzinę dwunastą. Odetchnęła swobodnie, obtarła sobie czoło chustką, złożyła ręce do modlitwy i uczniowie głośno odmawiali modlitwę. Zaledwie wymówiła amen, a już klasa była pusta.

Nauczycielka stanęła zamyślona przed tablicą i długo wpatrywała się w nakreślone koła, wyobrażające słońce i ziemię, a potem mówiła do siebie:

— Dyabli wiedzą, jak to tam jest właściwie. Muszę iść do księdza proboszcza, może mi to wyjaśni!

(Tłumaczył z niemieckiego za zezwoleniem autora Teodor K.).



## Jak się bierze łapówki?

(Z rosyjskiego).

Nie mogłem zrozumieć, dlaczego ja mam być najgorszym, z pomiędzy mych kolegów. Kiedy wszystkim wokoło dawano, mnie rzadko tylko spadł w rękę rubelek lub półrublówka.

W biurze pracowało nas urzędników prawie trzydziestu, z pomiędzy nich ja byłem najmłodszym. Zrazu gniewało mnie to, potem niepokoiło, wreszcie zaczęło gniewać...

Zapewne wyglądam zbyt młodo, pomyślałem sobie i zapuściłem brodę, ale i to na nic się nie przydało, sytuacja nie zmieniła się ani na jotę. Wszyscy inni mieli boczne dochody. Tylko ja najczęściej ani kopiejki.

Sadziłem, że jestem może znanadto uprzejmy wobec stron i rozmawiam z nimi zbyt grzecznie, zmieniłem więc ton i stałem się opryskliwym. Wreszcie, gdy i to na nic mi się przydało, zacząłem zlekka wspominać, że należy mi się coś za fatygę, ale ludziska jakoś tego nie rozumieli lub zrozumieć nie chcieli.

Był w naszym urzędzie stary, doświadczony kancelista, który najciszej się sprawował, a najwięcej brał.

Udałem się do niego po radę.

— Nie wężcie mi tego za złe, panie kolego — rzekłem doń pewnego dnia. — Młody jestem i niedoświadczony, nie wiem jak mam postępować. Pouczcie mnie.

— Oj! długa to nauka, mój młodzieńcze — odparł. — I ważna i trudna!... W szkole się tego nie nauczysz... W żadnej szkole!... To trzeba prywatnie!

Nastąpiła ugoda. Zaraz nazajutrz rozpoczęliśmy lekcye. Pięć pierwszych godzin były to wykłady teoretyczne. Robiłem z nich notatki, zebrany materyał posłuży mi kiedyś do wydania podręcznika, który bardzo może się przydać dla mych młodych kolegów. Cztery następne wykłady były już praktyczne, ostatnią, dziesiątą godzinę, przeznaczyliśmy na egzamin.

W pokoju nauczyciela ustawiliśmy stolik na nim kałamarz, pióro, papier, lak i szklankę herbaty... Miało to być moje biurko urzędowe zająłem też zaraz przy niem miejsce. Wtem podchodzi mój nauczyciel, który miał występować w roli interesanta i zbliża się do biurka.

Wówczas ja wstaję i zbliżam się do okna, przerzucam kartki książki i niby czegoś szukam. On niecierpliwie przestępuje z nogi na nogę, spogląda na zegarek, chrząka. Mija pięć minut, akurat tyle, ile trzeba, aby wiedzieć, do jakiej kategorii należy interesant. Zbliżam się wreszcie do stolika otwieram szufladę, biorę kawałek papieru i robię na nim znaczek niebieskim ołówkiem.

— Przepraszam pana! — mówi interesant — czy nie mógłbym...

Teraz podchodzę znów do drugiego okna i zaczynam uważnie przeglądać papiery, poszukując niby czegoś, co ma może związek z karteczką, jaką trzymałem w ręce, a na której zrobiłem przedtem znaczek niebieskim ołówkiem.



Po pięciu minutach powracam do pierwszego okna, jestem ciągle ogromnie zajęty nie wolno mi z nikim rozmawiać, nie mnie nie obchodzi, co dzieje się koło mnie. Jestem przecież sumiennym i pracowitym urzędnikiem, który nie chwyta naraz kilku srok za ogon, to jest nie rozpoczyna żadnej nowej sprawy, dopóki poprzedniej dokładnie nie załatwi. W urzędowaniu trzeba być systematycznym, to lubią przełożeni, podoba się także i stronom.

Zbliżam się do stolika, zwilżam usta jednym tylko łykiem herbaty, wyciągam z kieszeni tytonierkę, robię powoli papierosa nie spoglądając nawet na interesanta, który ciągle stoi i czeka.

Wreszcie odzywa się znowu nieśmiało:

— Przepraszam, czy nie mógłbym...

Rzucam okiem na podany mi papier, przelotnie tylko, niby zaprzątnięty inną myślą, tak jednak, aby wiedzieć, o co mu chodzi i według tego zastosować dalsze postępowanie.

— Zaraz! Proszę chwilkę spocząć!...

W tym momencie, pomiędzy pierwszym „zaraz“, a następnym „o co chodzi?“ powinien urzędnik ukryć się w sąsiednim pokoju, gdyż przez to nasuwa interesantowi myśl, że może nie powrócić i zostawić go samego, osieroconego i bezbronnego.

Wówczas, interesant podchodzi znowu do biurka i zaczyna.

— Przepraszam, czy nie mógłbym...

— O co chodzi? — zapytuję z wyniosłym gestem i słucham uważnie chwilę, aż do momentu w którym przypominam sobie coś niezmiernie ważnego, otwieram szufladę, wyjmuję kilka aktów, na jednym z nich robię uwagę czerwonym ołówkiem.

— W tej chwili łaskawy panie! — przerywam jego opowiadanie i odchodzę do sąsiedniego stolika, gdzie otwieram możliwie najgrubszą księgę i zaczynam w niej szukać.

Jeżeli i teraz wyczeka, widocznie zależy mu na załatwieniu sprawy, wobec tego daję mu informację, o ile możliwości jak najbar-

ziej niedokładną, a pozwalającą na domysł, że sprawa jest mocno skomplikowaną i jako taka może się ciągnąć bardzo długo. Rzecz prosta, że nie okazuję wcale chęci załatwienia, i broń Boże, nie żądam żadnego wynagrodzenia...

Interesant odchodzi, ale powróci naza-jutrz lub za kilka dni, a przez ten czas, jeśli sam o tem nie wie, powie mu ktoś: jak się da, to się zrobi!

Hasło: daj! wyjść musi od krewnych, przyjaciół lub znajomych interesanta, którym opowiada on o trudnościach, na jakie napotyka jego sprawa, nigdy zaś od urzędnika, Ponieważ każdemu, choćby nawet chciał załatwić najblachszy interes, zawsze się spieszy, i zawsze boi się, że niezałatwienie sprawy może stanąć na przeszkodzie, może urzędnik być pewnym, że prędzej, czy później, jeżeli tylko umie być cierpliwym i konsenkwentnym, przecie kapnie coś do kieszeni.

Nie trzeba się przed nikim chwalić i nikomu, nawet przyjaciółom o tem nie opowiadać. Co kogo może obchodzić, iż pan X. za swoje trzy ruble uniknął całego szeregu szykan, trudności, zwłoki, bieganiny...

Z drugiej strony trzeba mieć zawsze na pamięci tę wypróbowaną maksymę naszych ojców:

— Nic nigdy i nikomu za darmo!

Bo to demoralizuje! Jeden bezpłatnie obsłużony opowie setkom ludzi, że załatwił sprawę swą bez wydania jednej kopiejki, wprowadzi dezoryentację, spłoszy wielu, rozzuchwali, wzbudzi zazdrość i chęć naśladownictwa...

Mentor mój odgrywał w czasie egzaminu rolę interesanta najtrudniejszego, to jest nieobliczalnego, który raz się niecierpliwi i klnie to znów łagodnieje i prosi, wreszcie grozi, iż uda się do przełożonego, a do tego dopuścić nie można, gdyż w danym wypadku ruble, przeznaczone dla ciebie, mogłyby utonąć w jego bezdennej kieszeni, a ty dostałbyś jeszcze nosa, że zaniedbujesz się w służbie. Jednem słowem mistrz mój przedstawiał oso-

bnika, który naprawdę nie wie, po co i dla-  
czego robi to wszystko urzędnik!

Jest to okaz obecnie rzadki, ale się je-  
szcze spotyka, są to szczątki, zdemoralizowa-  
ne postępowaniem, lub ludzie, którzy powra-  
cają do świętej Rosji po dłuższym pobycie  
za granicą.

\* \* \*

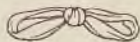
Egzamin trwał ze dwie godziny, nauczy-  
ciel przejął się tak swą rolą, że wreszcie obtarł-  
szy kraciatą chustką pot ze swej łysiny,

powoli sięgnął do przepaścistej kieszeni  
niewymownych, wydobyl załuszczoney pugi-  
lares, a z niego rubla, którego dyskretnie  
położył na biurku i podsunął pod papier.  
(Nota bene trzeba uważać, by nie był fał-  
szywy, bo i to się zdarza!).

— W tej chwili służę panu dobrodzie-  
jowi! — zawołałem...

Mój mentor objął mnie, przycisnął ser-  
decznie do piersi i załkał z rozrzewnienia.

Egzamin zdałem celująco!



## Opowieść chińska.

(Niestety osnuta na tle naszych stosunków).

Pewnego razu cesarz chiński wstał póź-  
niej niż zwykle i dlatego w jaknajgorszym  
humorze. Kazał natychmiast przywołać przed  
swe oblicze jednego z najwyższych dostoj-  
ników dworskich i rzekł do niego:

— Zasnęłam sobie! Nie byłem obecny  
na radzie ministrów, którzy wobec tego  
będą musieli bez mych wskazówek rządzić  
państwem. co gorsza jednak, zaniedbałem  
poranne modlitwy za dusze mych przod-  
ków, czem je niezawodnie obraziłem. Nie  
dziw przeto, jeśli na kraj nasz spadną klę-  
ski. Wszystkiemu zaś winne jest pewne  
zwierzę, które swym rykiem długo mi za-  
snąć nie dało!

— Może to tygrys, najjaśniejszy panie,  
zakradł się do ogrodu? — zagadnął drząc  
na całym ciele dostojnik dworski, i schyla-  
jąc się do kolan.

Cesarz kiwnął lekceważąco ręką.

— Lubisz przesadzać i widzisz niebez-  
pieczeństwo tam, gdzie go niema! Nie! Ty-  
grys inaczej ryczy!

— Więc może to za przeproszeniem wa-  
szego majestatu był... osioł? Bo i on ryczy  
podobnie!

— Nie! Głos ten był znacznie słabszy!  
Dobrze go sobie zapamiętałem! — i począł  
naśladować głos usłyszany wczoraj wie-  
czór.

Dostojnik, udając zdziwienie i przestach,  
wyszeptał:

— Synu, nieba! Niezwłocznie zwołam  
wszystkich uczonych z całego kraju, niech  
szukają w księgach, które zwierzę ma taki  
głos.

To powiedziawszy, bijąc niezliczone po-  
kłony, opuścił swego władcę, poszedł do  
domu, wypił kilka filiżanek herbaty, prze-  
spisał się nieco, a następnie udał się znowu  
do cesarza:

— Rzeczoznawcy, których zdania zasię-  
gałem, orzekli, że zwierzę, które swym ry-  
kiem zasnąć ci nie dało, o synu nieba,  
znane jest w nauce pod nazwiskiem... żaby.  
Jest to stworzenie drobne, bardzo ruchliwe,  
przebiegłe, z wielkim trudem daje się złapać,  
żyje w trawie i jest koloru zielonego...

— Skoro jest zielone i żyje w trawie,  
przyznaję, że musi być trudno je złapać —  
rzekł cesarz — mimo to chcę i żądam, aby  
zostało złapane i zabite, aby nie przeszkadza-



dzało mi we śnie, gdyż może to mieć dla mego kraju nadzwyczaj fatalne skutki! Czy słyszano i zrozumiano?...

— Tak jest, najjaśniejszy panie! Życzenie twoje jest dla nas rozkazem. Wprawdzie, jest ono niewykonalne, sądzą jednak, że bezgraniczna miłość i przywiązanie do ciebie pomnoży nam siły, natchnie nas rozumem i da nam moc sprostania ciężkiemu zadaniu!...

— Potrafię ocenić i wynagrodzić wierne służby! — odparł cesarz i dał znak, że posłuchanie skończone.

Złożywszy przepisaną ilość pokłonów, dostojnik dworski udał się do jednego ze swych podwładnych i rozkazał:

— Żaba zakradła się do cesarskiego ogrodu, każ ją złapać i zabić!

Ten powtórzył rozkaz ochmistrowi, ochmistrz starszemu ogrodnikowi, ten ogrodnikowi róż, ów głównemu polewaczowi, ten wice-polewaczowi, wice-polewacz nareszcie zawołał jednego z robotników dziennych i rzekł doń:

— Idź do ogrodu, złap żabę i przynieś ją tutaj!...

Ten niebawem, ujrawszy żabę, skaczącą po dróżce wysypanej piaskiem, wziął ją za nogę i uderzył o kamień, następnie zaś oddał wice-polewaczowi ze słowami:

— Oto jest!...

Główny polewacz wręczył następnie żabę ogrodnikowi róż, ten zaś z kolei starszemu ogrodnikowi, dalej przeszła przez ręce ochmistra dworu aż nareszcie znalazła się w rękach dostojnika, który wydał rozkaz. Gdy mu ją przyniesiono skrzywił się i rzekł z grymasem:

— Nie! To tak prędko nie można!... — Następnie kazał uderzyć w wielki dzwon i zgromadził straż pałacową, strzelców, żołnierzy i kapłanów.

Wszczął się hałas i bieganina.

Cesarz z zadowoleniem przyglądał się wojsku, zwłaszcza podobał mu się dowódca przybocznych strzelców. olbrzymiego wzro-

stu od stóp do głowy okuty w żelazo. Za pasem miał dziewięć sztyletów, z prawej i lewej strony po ogromnym mieczu, w jednej ręce dźwigał kilkumetrową pikę, w drugiej łuk. Prócz tego nosił na plecach dwa kołczany pełne strzał, na jednym z nich widniał napis: Baczość! Zatrute!...

Wojsko otoczyło ogród, za każdym krzakiem, za każdym drzewem stał strzelec z łukiem napiętym w pogotowiu. Straż pałacowa zajęła wszystkie wejścia, przy każdym drzwiach stał żołnierz z obnażoną szablą, gotów rzucić się na owego zwierza gdyby, spłoszony z ogrodu, chciał przypadkiem wtargnąć do komnat cesarskich.

Prócz tego stał na dziedzińcu w pogotowiu pułk lekkiej kawalerii, a kapłani odprawiali błagalne modlitwy w świątyniach wszystkich wyznań.

W haremie powstał gwar i lament, dozorca uspakajali płaczące kobiety.

Cesarz osobiście zagrzewał szeregi do męstwa, obiecywał sowite nagrody. Tak minął cały dzień...

Gdy zmrok ogarnął ziemię, usłyszano w ogrodzie okrzyki tryumfu.

Dygnitarz dworski zbliżył się do cesarza i, padłszy na kolana, zawołał:

— Stało się wedle twej woli! Żaba już nie żyje!

Tuż za nim sześcioro stróżów pałacowych przyniosło na złotym półmisku żabę z roztrzaskaną głową i wydętym białym brzuchem.

— Nie do wiary, doprawdy! — zawołał cesarz z podziwem — więc potrafiliście złapać takie małe stworzenie i to w dodatku jeszcze wieczorem, po ciemku! O! nagroda was nie minie!

— Tak! Tak! Ciężka to była praca, najjaśniejszy panie — westchnął dostojnik, zaufany cesarza. — Lecz ja zawczasu osobiście poczyniłem wszelkie przygotowania, każdemu wskazałem jego miejsce... Zresztą przyznać muszę, że się nie tylko mnie je-

dnemu należy uznanie, dziś każdy wedle sił spełnił swe obowiązki.

Cesarz zmarszczył brwi.

— O, nie! Mylisz się! Gdy przechodziłem przez ogród, aby oglądnać przygotowania spostrzegłem pewnego człowieka w ubraniu robotniczym, który, podczas, gdy inni zajęci byli pracą, leżał spokojnie na brzuchu i wygrzewał się do słońca! Chcę wiedzieć, kto to był!

Dostojnik dworski oddalił się natychmiast, aby wypełnić rozkaz. Niebawem dowiedział się, iż owym winowajcą był ów robotnik, który złowiwszy żabę i oddawszy jej trupa vice-polewaczowi, zasnął spokojnie w trawie. Doniósł też o tem cesarzowi, zamilczając jednak fakt, że to on właśnie, a nie kto inny, uśmiercił owego apokaliptycznego potwora, który nie dał spać jego cesarskiej mości.

— Robotnik ów, najjaśniejszy panie, nazywa się Chung! — rzekł z ukłonem głębokim.

— Czemuż on jeden wylegał się na słońcu, gdy cały dwór mój wyteżał wszystkie siły, aby złowić żabę?

— Przez wrodzone lenistwo! Ludzie tej sfery nie mają zgoła poczucia obowiązku!

— Dobrze! — rzekł cesarz. — Teraz każdy otrzyma nagrodę, na jaką zasłużył. I tak się stało.

Zaufany dostojnik dworski otrzymał najbogatszą prowincję na trzy lata ze wszyst-

kimi dochodami, innym, niższych kategori rozdano jedwabne suknie, suto złotem wyszywane. Kapłanów obdarzono taką ilością bydła ofiarnego, jaką otrzymywali przez cały rok, dowódca strzelców założył sobie za pas jeszcze dziesięć sztyletów i kilka szabel o rękojeściach wysadzanych bogato drogimi kamieniami.

Nie zapomniano też i o niższych. Kilku z nich ozdobiono gałkami do kapeluszków, i tytułami mandarynów, jeden został nawet członkiem czynnym Akademii Umiejętności...

Słowem, każdy otrzymał stosowną do zasług nagrodę, prócz Chunga, któremu kazano wyliczyć pięćdziesiąt bambusów, ponieważ powążył się wygrzewać na słońcu, gdy cały dwór zajęty był łowieniem żaby.

Wykonanie wyroku powierzono starszemu ogrodnikowi, funkcję komisarza rządowego liczącego uderzenia, spełniał zaufany cesarza, który przy egzekucji wypowiadał te pamiętne słowa:

— Przedewszystkiem sprawiedliwość! Co warte jest państwo, w którym wymiar sprawiedliwości szwankuje!...

A wszyscy obecni z nabożeństwem pochylili swe głowy, dostojnik zażył zaś tabaki ze złotej tabakierki z monogramem cesarza, którą właśnie przed kwadransem w nagrodę wiernej służby otrzymał od swego władcy...



## Zazdrosny.

— Mój Boże! Jacy szczęśliwi ci sprawozdawcy warszawscy. Piętnaście dni procesu po tysiąc wierszy, to razem piętnaście tysięcy, bodaj tylko po pięć halerzy, to robi już 750 koron...

Żeby to u nas było więcej takich Ronikierów, to bylibyśmy szczęśliwi!



## Nie tak, to tak.

— Panie, jesteś pan cymbał!

— Czego pan chce odemnie?

— Popatrzyłeś się pan na mnie krzywo!

— Ależ, mój panie, ja już od urodzenia tak patrzę!

— W takim razie cymbał jest pański ojciec!...





## W niedalekiej przyszłości.

*Żona* (do siebie): Ach, mój Boże! Gdzieś mi się mąż zawieruszył! Poleciał wczoraj na aeroplanie, aby się nieco popołudniu przewietrzyć i dotąd go nie widać! Musiał zabłądzić w powietrzu!...



## Pytanie i odpowiedź.

— Jakich pociągów niema w żadnym rozkładzie jazdy?

— Pociągu do kobiet, kart i wódki!



## I to coś warte.

— Podobno dziecko waszej sąsiadki przez całą noc drze się ciągle i płacze?

— Tak jest, w lecie jednak mniej, bo noce są krótsze...



## W restauracyi.

— Kelner! Proszę mi dać serwetkę płócienną, nie znoszę tych papierowych...

— Dobrze! Zaraz służę panu dobrodziejowi!

Upłynęło prawie pół godziny, zjawia się nareszcie zadyszany famulus i przynosi żądany przedmiot.

— Cóż do licha! -- pyta gość. — Czy tak długo trzeba było szukać?

— Tak jest, panie dobrodziej! Musiałem chodzić do pani gospodyni. Ona powiła kiedyś bliźniaki i wszystkie serwetki zabrali na górę na pieluszki.



## Pani i sługa.

— Moja Marysiu, jeśli tak dalej pójdzie, będę musiała postarać się o drugą służącą!

— Oj, zdałoby się, proszę pani! Druga przyda się bardzo, bo dużo roboty.



## W szkole na Kazimierzu.

*Nauczyciel*: Labirynt moi kochani, był to kolosalny gmach o wielu tysiącach ganków, sal i korytarzy. Gdy wszedłeś dziś jednym wejściem, wychodziłeś drugim dopiero po kilku tygodniach. Dziś niema nic podobnego na świecie!

*Mały Mojsie*: U wa! Jest proszę pana profesora! Jak mój tate wszedł jednym bramem do świętego Michała, to wyszedł drugim dopiero po sześciu miesiącach!



## Warto się zastanowić.

— Hm! Ojciec mojej narzeczonej zbiegał o mnie informacye i mimo to zgadza się na nasz ślub?... To mi jest coś podejrzane! Muszę i ja rozpytać się między znajomymi o mego przyszłego teścia!...



## Trudno o świadka.

— Czy słyszałeś pan, jak Leon mnie obraził?

— Nie panie, ja nie dostyszę!

— A pan, panie Karolu?

— Ja także nie! Ja jestem głuchoniemy!...



## Z małżeńskich dyskursów.

— Ach, mój mężu, jak ty dziś przewracałeś się przez sen na łóżku.

— Nic dziwnego, moja żono! Śniło mi się, że byłaś stugłową hydrą, a ja na każdą z głów musiałem ci kupić nowy kapelusz!...



## Z polityki.

— Jak Rosya zapatruje się na sprawę marokkańską?

— Zezowato! Jedno oko musi mieć zwrócone na Japonię, drugie na Niemcy!...



## Figle ze szkoły.

*Nauczyciel.* Kto to był Kolumb?

*Uczeń.* Ptak!

*Nauczyciel.* Kto ci to powiedział?

*Uczeń.* Ja sobie to sam wymyśliłem; bo gdyby nie był ptakiem, to nie mógłby znosić jaj, a przecież ludzie mówią ciągle o „jaju Kolumba“...

— Ile jest 2 i 3? — pyta nauczyciel małego Jasia. Temu jednak wydłuża się twarzyczka i ani rusz nie może dać odpowiedzi.

Nauczyciel przychodzi mu więc z pomocą.

— Uważajże chłopcze! Jeśli masz dwa jabłka, a mama doda ci jeszcze trzy, to ile będziesz miał wówczas?

— Będę miał właśnie dosyć!

— Po czym można poznać, że grzyby są trujące?

— Gdy po zjedzeniu ich poczuje się silny ból w brzuchu!...



## Z tajników europejskiej polityki.

Wojowniczy nastrój

Trwa wciąż w Europie,

Sąsiad dziś sąsiada

Drapie, szczypie, kopie;

Wszelkich usiłowań

Skwapliwie dokłada,

Aby ostre szydło

Wbić w... plecy sąsiada.

Francya jedną sprawę

Ciągle ma na oku,

By nie dać Niemcowi

Rozsiać się w Marokku.

Niemiec znowu nad tem

Myśli w czoła pocie,

By nie dać Marokka

Francuskiej hołocie.

Włoch wyciąga śmiało

Swe szpony tygrysie

I już jedną nogą  
Siedzi w Trypolisie.

Turek tym zakusom

Zakłada zaś *veto*

I ma myśl zajętą

Oprócz tego Kretą,

Ku której Grek ciągle

Śle czułe westchnienia;

I Austrya po cichu

Czyni też zbrojenia,

Bo, gdy się po temu

Zdarzy pretekst jaki,

Złupi znowu Turcyi

Choć ze dwa sandzaki.

Anglia się przygląda

Perskiej o tron walce,

I Moskał w tej sprawie

Umaczałby palce.

Z tego zaś się morał

Widoczny wylega,

Że każde dziś państwo

Po coś chętnie sięga.

I dalsze też wnioski

Nikogo nie łudzą,

Że każde z nich sięga

Lecz po własność cudzą.

Kiedy Piotr Janowi

Buchnie stare buty,

Wnet siedzi za kratą

W kajdany okuty.

I wtedy się popłoch

Szerzy pośród miasta,

Że bandytyzm znowu

Znacznie teraz wzrasta.

Lecz gdy państwo, idąc

Szlakami krwawymi

Wojny, sąsiadowi

Weźmie kawał ziemi,

Zwie się to aneksją,

Albo okupacją,

Wywołaną zwykle

Wyższą stanu racją.

Podług mnie tu różnic

Niema żadnych wcale,

To także bandytyzm

Lecz na większą skalę!...



## Ma rację.

— Gdybym miał tyle długów, co ty, nie mógłbym przespać spokojnie ani jednej nocy!

— Masz rację! Ja też właśnie z tego powodu tak późno w noc wysiaduję u Bizanca.



## Niemożliwe.

Radziłbym panu, by pan po każdym jedzeniu odbył przynajmniej półgodzinną przechadzkę...

— To niemożliwe, panie konsyliarzu! Musiałbym cały dzień gonić tylko tam i z powrotem!...



## Nic nie szkodzi!

— Kasiu! Czy cię nie wstyd, masz w tym miesiącu już drugiego kawalera!

— E... Co tam z tego! Jeden tak jest podobny do drugiego, że nikt tego nie zauważy...



## Między lekarzami.

— Tak mój panie! Pan Iksiński nie był dla mnie nigdy sympatycznym! Teraz przekonałem się dowodnie, że przecież miałem rację, nie ufając mu zupełnie! Gdy zachorował, stwierdziłem u niego raka żołądkowego, tymczasem sekcja wykazała, że zmarł na zapalenie ślepej kiszki!...



## Szczęśliwi.

— Mój Boże, jacy szczęśliwi są ci ubodzy! — rzecze do siebie pan Kleofas, czytając ogłoszenie o koncercie, z którego cały dochód przeznaczony jest na cele dobroczynne. — Nietylko otrzymują pieniądze, ale co ważniejsze, nie potrzebują słuchać koncertu!...



## Mądre myśli.

Największą bezmyślność uniewinniamy zazwyczaj słowami: Ach, myślałem...

\*

Niejeden starzec sądzi, że odmłodził, gdy naśladowuje głupstwa młodzieży.

\*

Ludzie nazywają czasem siłę wielkością.

\*

Nie licz na nic, jeśli nie chcesz się przełiczyć.

\*

Kto mówi zawsze szczerą prawdę, gozdzien jest pomieszczenia w szpitalu warryatów.



## Lament warszawskiego dziada o rozpuście.

Posłuchajcie ludkowie,  
Co wam dziadek opowie,  
Po centusiu tutaj włóżcie  
Opowiem wam o rozpuście,  
Co w Warsiawie latoś jest!

Przywędrował z daleka  
Dziaduś, biedny kaleka,  
Idzie sobie bez aleje  
Aż tu patrzy, co się dzieje:  
Wali ludzi gromada!

Aliganckie panowie  
W cylinderach na głowie,  
I niewiasty i dziewice  
W kapeluchach jak donice,  
Abo na papir kosze!

Idę w jedną ulicę,  
Przed fajną kamienicę  
Przede drzwiami jenerały  
W złoto, srybło strojni stały,  
Lampów było trzy mendle!

Jeden starszy jenerał,  
Co bilety odbierał,

Dokąd — peda — przez biletu?  
Pod kościołem miejsce nie tu!  
Bodaj nogi połamali!

Nagle zwracam swe oczy,  
Rychtyk, Ignac się toczy,  
Rodzic jego był za dziadka  
I niewiasta jego matka,  
Razem my dziadkowali.

Poznał ci mnie sirotka,  
Pięknie prosi do środka,  
Sadza dziadka kole pieca  
I powiada, że ta heca,  
*Skoci-rynek* się zowie.

Ojże raj! O raj!  
Co ci mają w zwyczaju?  
Do nóg kółka przypasali,  
Jak waryaty mkną po sali  
Oj widać zbkikowali!

Stuku, huku niemiara  
Kuźden lepiej się stara  
I niewiasty jeżdżom piknie  
Co i raz to inna fiknie,  
Żipkołotki pokaże.

Kto zaś szuka dziewczynek  
Przychodzi na ten rynek,  
No i kuźda tu potwora  
Znajdzie swego amatora,  
Oboje się kołują.

Inne się też zdarzają,  
Co chłopów zaczepiają  
Taka, co pierwsza spogląda,  
Nazywa się *demimonda*  
Jak mi Ignac powiadał.

Som tyż takie facetcy  
Co nie pragnom kobiety,  
Ten co z brzanów nie korzysta,  
To *homospecyalista*,  
A niechże go cholera!

Myśleli bez rok blisko,  
Nazwali to „wrotkniso“

A mnie każdy racyę przyzna,  
Że prędzej „kołowacizna“  
Amen i alleluja!



## Podśluchane.

*On.* Serce pani jest twarde, jak dyament.  
*Ona.* Ach! Ja już tak dawno dyamentów  
nie widziałam!



## O święta naiwności.

Teosiowi podobał się bardzo złoty zegarek, będący własnością babci. Gdy ta dowiedziała się o tem, oświadczyła mu, że po jej śmierci otrzyma go od niej w podarunku. Jakoś w niedługi czas potem, babcia zachorowała, po kilku dniach jednak przysłała do siebie.

Gdy ją Teoś po raz pierwszy po słabości odwiedził, rzekł, spoglądając w stronę zegarka:

— Dzięki Bogu, że babcia już zdrowa!  
Ale prawda, że jak babcia po raz drugi zachoruje, to już potem umrze...



## W biurze.

— Prosiłbym pana pryncypała o zwolnienie na jutro!

— A to z jakiego powodu?

— Jutro mój ślub!

— Do dyabła! Że też pan wszędzie musi być, gdzie całkiem spokojnie obeszłoby się bez pana!



## Wiarygodne świadectwo.

— Wiesz pan, że ten Józef, to jest łotr nad łotrami!

— Czy jesteś pan o tem przekonany?

— Naturalnie! Wszak on tylko ze mną żyje w przyjaźni!...





## Pobożne życzenie.

*Hrabia Staś* (do siebie). Mój Boże! Gdybym miał dochody mego szofera, nie potrzebowałbym samochodu dla wzmocnienia kredytu...



## Poezya i proza.

*On* (marząc). Tysiące gwiazd spogląda teraz na nas z przestworza...

*Ona*. Ach! Czy też tylko jest mi do twarzy w tym nowym kapeluszu?...



## Dobry pomysł.

Jedno z naszych czasopism, opisując zwyczaj ludowe na Śląsku, ubolewa, że zanika tam coraz bardziej zwyczaj kropienia pól wodą święconą na Wielkanoc. Obrządek ten, podług wierzenia ludu, chronił zasiewy od kłęski gradowej.

Ponieważ rolnicy robią dziś złote interesy na gradobiciu, dzięki instytucjom ubezpieczeniowym, postanowiono postarać się o wprowadzenie nowej jakiejś ceremonii, która miałaby na celu uproszenie gradu.



## Szarada.

Znam *pierwszego*, *drugiego*,  
Co powieści stwarza,  
*Pierwsze z piątem* kultura,  
Lecz godna zbrodniarza.

*Szósta z trzecią* są drogie,  
Choć nam często szkodzą,  
*Czwarta z szóstą* szkodniki,  
Ród z futer wywodzą.

*Trzy pierwsze*, to niemiłe  
Szkardne robaki,  
*Trzy następne* na morzu  
Łowią nam rybaki.

(Odpowiedź: Prusaki, Moskale).



## Przy bombce.

— No i cóż? Będziemy mieć wojnę?  
— Zdaje się będzie! To jednak całe szczęście, że nie między Szwajcaryą a Argentyną, bo to dopiero byłby kłopot!...



## Niepoprawny.

Herszt bandy zbójckiej w Grecyi postanowił zaprzestać swego dotychczasowego rzemiosła i za zdobyte jako okup za inżyniera Richtera pieniądze otwiera na Olimpie pierwszorzędny hotel urządzony z komfortem.



## Radość emancypantki.

— Czytałaś? We Francyi pierwsza awiatorka spadła i skęciła kark!

— Nareszcie!... Dzięki Bogu już i na tem polu zrównaliśmy się z mężczyznami!...



## Upały.

(Traktat naukowo-popularny, nagrodzony przez Krakowską Akademię Umiejętności).

— Co to jest upał?

— Upał jest wtedy, kiedy jest strasznie gorąco i dlatego nazywa się upał.

— Skąd się bierze upał?

— Upał bierze się z wielkiej ilości nagromdzonego gorąca.

— Jakie są radykalne środki przeciw upałom?

— Bardzo ostra zima lub natychmiastowa podróż do bieguna północnego, który jeszcze nie jest odkryty.

— Jak się uczeni zapatrują na upały?

— Rozmaicie. Wszyscy jednakowoż zgadzają się na jedno, że się upały kiedyś skończą i że rzadko przytrafiają się w zimie.

— Jak się należy zachować podczas upałów?

— Należy jeść lody, jeśli się ma na to pieniądze i ubierać się o ile możności lekko. Najbardziej wskazane byłyby listki figowe, niestety moda nie wypowiedziała się jeszcze w tej kwestyi. Zresztą i Liga obyczajności publicznej nie jest za tem. Należy się również wystrzegać dotykania bardzo gorących przedmiotów jako to: roztopionego żelaza, wrzącej wody, kwitów zastawniczych na futra, pierzyn, cudzych żon, albowiem dłuższe trzymanie w ręce tych przedmiotów, zwiększa gorąco i może spowodzić w organiźmie poważne zaburzenia.

— Czy jest jakiś sposób zmniejszenia wysokiej temperatury?

— Jest! Wyjmuje się termometr z za okna i wkłada się go do wody z lodem.

— Jakie są środki zapobiegawcze przeciw udarowi słonecznemu?

— Należy cały dzień leżeć w łóżku, w nocy zaś siedzieć w knajpie lub w kawiarni.

— Dlaczego zdarza się podczas upału tyle porażań mózgu?

— Bo wiadomo, że ludzkość jest najsłabsza w głowie, więc też i upał atakuje najsłabsze części ciała.

— Komu jest w Europie najgoręcej?

— Polakom! Przyjaciele ich polityczni z pod wszystkich trzech zaborów starają się już o to.



## O kobiecie.

Daleko lepiej znaleźć sobie żonę, która grałaby, choćby nawet fałszywie na fortepianie, niż taką, która umie wprawnie grać na nerwach.

\* \* \*

Pan Bóg, wypędziwszy Adama z raju za jego nieposłuszeństwo, postanowił go surowo ukarać. Długo myślał, wreszcie wynalazł... Pozostawił mu Ewę.



## Kłopoty letnika.

Wstrętne jest to życie na wsi! Nie może się człowiek doczekać gazet, niema gdzie iść na piwo, wszędzie świeże powietrze... Są nawet wygodne łóżka i człowiek nie ma się o co irytować!... Bodaj to już jak najprędzej znaleźć się w kochanym Krakowie!...



## Zdradził się.

— Dlaczegoż panie majstrze przy robieniu kiełbas pomaga panu chłopiec, a nie żaden z czeladników!

— Bo się na nich człowiek nie może spuścić. Robota kiełbas to nie sztuka, musi się mieć jednak zaufanego i małomównego pomocnika!



## Zęby i rogi.

(Z traktatu pewnego uczonego).

Między zębami i rogami jest ta różnica, że te ostatnie wyrastają zazwyczaj dopiero w późniejszym wieku, przy wyrastaniu nie bolą, a gdy już raz wyrosły, nie wypadają i nie trzeba z nimi chodzić do dentysty.



## Zawsze ten sam.

*Hr. Lolo:* Ciekawy jestem, co ja też bredziłem w gorączce?...

*Przyjaciół:* Jak zwykle naciągałeś przyjaciół i znajomych o pożyczkę.



## W biurze meldunkowem.

— Pańskie nazwisko?

— Mojżesz Schachermacher.

— Zajęcie?

— Właszczychel dobr, to jest... większy posadłosczy!

— Jak się ona nazywa?

— Czarna Wesz!...





## Spokojny gospodarz i niespokojny lokator.

Pan X. wynajął mieszkanie od pewnego starego kawalera i zobowiązał się zachowywać bardzo spokojnie. Raz jednak, powróciwszy z jakiejś lumpki, zapomniał o przyrzeczeniu i rzucił, choć to było już koło północy, jeden trzewik na ziemię. Rozległ się łoskot, on oprzytomniał, drugi zdjął po cichutku, na palcach podszedł do łóżka, położył się i zasnął snem sprawiedliwego.

Była już trzecia nad ranem, gdy obudziło go pukanie...

— Kto tam?

— Ja... gospodarz! Mój panie! Już trzy godziny czekam, kiedy zdejmiesz drugi but i nie mogę się doczekać, a i ja chciałbym przecież usnąć!...



## Na A-B.

— Ilekroć cię ujrzę, zaraz myślę o tych dwudziestu koronach, które ci w tamtym roku pożyczylem...

— A ja, ilekroć cię spotkam, z radości zapominam o tem zawszel!...



## Klasyczny pedagog.

W kawiarni przy stoliku siedzi profesor geografii jednego z krakowskich gimnazyów zagłębiony w poszukiwaniach na mapie Francji. Obok leży tom historii nowożytnej i katalog.

Nadchodzi znajomy i pyta:

— Za czemże tak profesor dobrodziej szuka?

— Wyobraź pan sobie — odpowie zagadnięty — jakie niedokładne są te mapy, przeznaczone dla naszych szkół. Dziś mam popołudniu lekcję historii w pensjonacie, chciałbym im wyłożyć dzieje panowania Ludwika XVI. i ani rusz nie mogę znaleźć jednej miejscowości!

— A to jakiej, jeśli wolno wiedzieć?

— Ot, słuchaj pan, przeczytam panu odpowiedni rozdział z książki: Ludwik XVI. pojął w małżeństwo Maryę Antoninę. Ceremonia ślubu odbyła się w Notre Dame... Tej właśnie miejscowości szukam już od godziny i ani rusz wpaść na nią!...



## Uczony.

— Powiedz mi, mój drogi, co to jest jakiś *sofista*?

— To, jest uważasz, taki profesor uniwersytetu krakowskiego, który po obiedzie urządzi sobie drzemkę *na sofie*...



## Roztargniony.

— Panie profesorze, czy nie raczyłby pan potrzymać nam synka do chrztu?

— I owszem, pani dobrodziejko, jeżeli tylko nie bardzo ciężki!



## Z drożynianych melodyi.

Z tą naszą drożyną  
Miła jest zabawa,  
Podrożało piwo  
Podrożała kawa.  
Jednak zastanawiać  
Nad tem się już szkoda,  
Bo pono ma zdrożec  
I bielańska woda.  
Więc onej drożyny  
Takie będą skutki,  
Póki nie zdrożeje,  
Bierzmy się do wódki!



## Fraszka.

Ojciec zdrów i rzeźki, choć zasobny w lata,  
Syn, choć doń podobny, całkiem zblazowany,  
Więc nie mówcie o nim: wykapany tata,  
Ale raczej: tata, ale wykapany!



## I to racya!

— Ciekawy jestem, kiedy też skończą się katastrofy na naszych kolejach?

— Zdaje mi się, że dopiero wówczas, gdy rząd zniesie koleje, a zaprowadzi automobilową i aeroplanową komunikację!



## Z prawd życiowych.

Świat ma miejsce dla każdego,  
To mnie tylko biedzi,  
Że gdy zająć radbym które,  
Już tam inny siedzi!



## We wagonie.

*Jegomość* (wyciągając cygaro): Przepraszam, czy pan palący?

*Towarzysz podróży*: Nie proszę pana! Ja jestem kancelista!



## Na trzech krańcach Europy.

Dreadnoughtów monstrialne cielska  
Kontrtorpedowców długi szereg,  
Podwodnych łodzi rybia łuska,  
Wąż długi zwinnych kanonierek,  
Dział gruchot głuchy, tryumfalny,  
Jak na królewskim grzmi weselu,  
To cesarz Wilhelm dziś zaślubia  
Morze na czarnych wodach Kielu.  
To cesarz Wilhelm swą potęgę  
Wysunął dziś przed świata oko,  
By olśnić, zdziwić i przestraszyć  
A potem może wzięć Marokko.

Lecz twarz Wilhelma nie wesola,  
Widoczna troska w niej ponura,  
Chociaż się składnie wiją szyki,  
Choć tysiąc gardeł krzyczy: hura!  
Bo tam w tulońskim porcie Francuz  
Z starym na czele prezydentem  
Potęgę morską swą przegląda  
Z uczuciem dla ojczyzny świętem.

U brzegów Szkocyi zaś wilk morski  
Anglik, zaciąwszy białe zęby  
Szykuje sławną swoją flotę  
Giganty twarde, jak gór zręby...

Hej, na trzech krańcach Europy  
Olbrzymy trzy ponuro dyszą,  
Chwila, zatarga pieśń armatnia  
Oceanową wielką ciszą...  
I długo myśli cesarz Wilhelm  
W gruchocie dział i miedzi blasku,  
Jakby tu przeprzeć swoją wolę,  
Żeby nie znaleźć się w potrzasku.



## Aha!

— Temu lekarzowi zawdzięcza wielu ludzi życie!

— Czy taki zdolny?

— Nie! Ale nigdy go nie można zastać w domu!...



## Wynurzenia księgarza.

Mam bardzo płochą córeczkę  
Z błędami słowo przy słowie,  
Więc dałem ją do korekty  
Co zamążpójściem się zowie.  
Lecz i od męża uciekła  
Wracając znów do mej budy,  
I, jak to bywa w korekcie  
Z błędami więcej, niż wprzód.  
Dziś jest rozwódka, a błędów  
Nikt dojrzeć w niej nie jest w stanie,  
Przez mężczyzn rozchwytywana  
Jak... luksusowe wydanie!



## Chybione.

Panna Zosia miała narzeczonego, bardzo sympatycznego chłopca, chciała się jednak przekonać, czy on też zdolny jest do poświęceń. W tym celu zagadnęła go pewnego razu:

— Stasiu! Czy byłbyś skłonny, gdybym cię poprosiła, do poświęcenia się dla



mnie i wyrzeknięcia się jakiej przyjemności?  
Ot, mój brat, gdy go poprosiła, zaniechał  
palenia papierosów!

— Naturalnie aniołku! Ot, aby cię prze-  
konać, że woła twoja jest dla mnie rozka-  
zem, pozabawię się największej przyjemno-  
ści, nie pocałuję cię ani na powitanie, ani  
na pożegnaniu!...

Stało się, jak powiedział, panna Zosia ja-  
koś nie była z tego zadowolona, gdyż po  
trzech dniach rzekła mu z miłym uśmie-  
chem:

— Stasiu! Mój brat pali znowu papie-  
rosy!...



## Nowy zegarek.

Staś otrzymał w prezencie zegarek i chciałby  
aby go wszyscy widzieli i podziwiali, cóż  
jednak, gdy trzeba go nosić w kieszeni.  
Spacerując w niedzielę po linii A-B, wpadł  
przecież na dobry pomysł. Gdy spotkał ja-  
kiegoś jegomościa, o którym przypuszczał,  
że posiada zegarek, kłaniał się uprzejmie  
i pytał:

— Przepraszam bardzo! Która też go-  
dzina?

Otrzymawszy odpowiedź, wyciągał swój  
zegarek z kieszeni, patrzył nań i odpowia-  
dał:

— Dziękuję! Akurat się zgadza!



## Raj dla prasy.

Umarł działacz polityczny,  
Mowy, pogrzeb pierwszej klasy,  
Szpałt o zmarłym dwie, trzy, cztery,  
Słowem, raj dla całej prasy.

Człowiek kona od upału,  
Płoną wioski, miasta, lasy,  
Szpałta o tem jest co numer,

Ot, i raj dla całej prasy.  
Hrabia zabił, już go sądzą,  
Jakie i czy weźmie basy?  
Sprawozdania pół numeru,  
Raj dla całej naszej prasy.

Głód, drożyzna, krew i szable,  
Rewoltują w Wiedniu masy,  
Setki rannych, wiele trupów,  
No i raj dla całej prasy.

Dni ostatnie niosą złoto  
Do pism naszych chudej kasy,  
Włoch się pcha do Trypolisu,  
Więc znów raj dla całej prasy.  
Żyje świat! krew, łzy i błoto,  
Trochę wody dla okrasy,  
Plotka jakaś... numer gotów  
To jest raj dla naszej prasy!



## Na ulicy.

— Pan dobrodziej musi być chyba bra-  
tem pana Kalasantego!

— Toż właśnie ja sam nim jestem!

— Aha! To dlatego takie uderzające po-  
dobieństwo!...



## To dziwne!

— Ilekroć wieczór napiję się czarnej  
kawy, potem spać nie mogę!

— Ja znów przeciwnie! Jeśli spię, nie  
mogę pić wcale!...



## W sądzie.

— Powiadasz więc, że kradnąc ten pal-  
tot, byłeś zupełnie pijany?

— Tak jest, panie sędzio! Gdybym był  
trzeźwym, byłbym sobie chyba wybrał da-  
leko lepszy!



## Nagrobek.

Niechaj przechodzień pamięta.  
Tu rosyjskiego grób jest intendenta,  
Sławna to osobistość była w całym mieście...  
Nie ukradł ni kopiejki!... Żył temu lat dwie-  
[ście!]



## Pomiędzy poetami.

— Ty chyba za swe poezye nie otrzymałeś jeszcze ani halerza honorarium!...

— Skądże znowu to przypuszczenie! Dopiero wczoraj wypłacono mi na pocztę czterdzieści koron gotówką!

— Któraż redakcja je zamieściła?

— Żadna! Tylko list rekomendowany, w którym przesłałem moją pracę do redakcyi „Djabła“, zaginał, należało mi się więc odszkodowanie...



## Nieomylny znak.

— Do jakiej narodowości zalicza się ten jegomość tam w kącie siedzący?

— Minę ma Anglika, mówi doskonale po francusku i chętnie posługuje się tym językiem, zachwyca się tylko nauką i sztuką niemiecką, zna nawskróś wszystkie „bady“ i Riwiery, nie kupuje nic w kraju, musi być więc chyba Polakiem!



## Nasze dzieci.

— Mamusiu, kiedy mnie bocian przyniósł, rano, czy popołudniu?

— Przed południem około jedenastej!

— A którego dnia?

— Szesnastego października!

— To właśnie w same moje urodziny!...



## W szkole.

— Jutro przejdziemy do odkrycia Ameryki przez Kolumba. Przy tej sposobności opowiem wam także o jajku Kolumba, niech więc każdy przyniesie ze sobą jedno przynajmniej jajko... gdyby zaś nie było ich w domu pod ręką, można zamiast tego przynieść kawałek masła, lub sera, ostatecznie nawet żywą kurę...



## Kobieta przyszłości.

— Jak sobie wyobrażasz, moja Kaziu, zboczenie seksualne?...

— Gdy kobieta zaczyna kochać swego własnego męża!...



## Podczas rozprawy rozwodowej.

Skargę o rozwód od stołu i łoża wniosła przeciw swemu mężowi pani Melania, zaznaczając wyraźnie, iż obchodzi się z nią w sposób nieludzki i już od czterech lat słowa do niej nie przemówił.

— Czy okoliczność ta polega na prawdzie! — zapytał sędzia oskarżonego.

— Tak jest!

— Proszę mi powiedzieć, jaki był tego powód?

— Bo nie chciałem jej przerywać!...



## Gorące pragnienie.

*Prezydent Fallieres* (do siebie, otrzymawszy od cesarza Wilhelma depeszę kondolencyjną z powodu katastrofy *Liberté*): Wzrusza mnie doprawdy jego życzliwość... Mój Boże, gdybym to jak najprędzej mógł się mu zrewanżować!



## Program wykładów nauk politycznych.

— O dziedziczność katedr uniwersyteckich.

— Jak dla interesu zmienia się swoje przekonania polityczne.

— Obietnice posła przed wyborem i po wyborze.

— Przymusowa asekuracja austriackich ministrów od wypadków i na przeżycie.

— Wpływ polityki na drożyznę środków spożywczych.

— Analiza chemiczna obietnic Wysokiego Rządu.





## Rzeczoznawca.

*Młody sędzia* (pokazując rzeczoznawcy rewolwer): Proszę mi powiedzieć, czy z tego rewolweru można kogoś zastrzelić w ten sposób, by on tego nie spostrzegł?...



## Słuszne twierdzenie.

— Dlaczego sowa ma być symbolem mądrości?

— Bo tak samo, jak akademicy, śpi za dnia,



## Telegram.

*Rzym*: Tegoroczny ruch obcych był tak słaby we Włoszech, prawdopodobnie z obawy przed cholera, iż tamtejsi bryganci, zazdroszcząc swym kolegom z Olimpi, którzy obłowili się porządnie przy Richtercze, postanowili poszukać zdobyczy poza granicami kraju i wybrali się do... Trypolis.



## Tu i tam.

Słowacki właśnie na swej lutni  
Hymn archanielski rozpoczynał,  
Gdy zapukano do nieb wrotni  
U wrót krakowski stał kardynał.

Więc święty klucznik, co śpiewaka  
Miłował wielce sercem całym

Rzekł: Schowaj lutnię swą do saka

Idź się przywitać z kardynałem!

Był wrogiem twoim tam, na ziemi,  
Gdy w kardynalskiej tkwił purpurze  
Dziś ty pieśniami anielskimi  
Rozwijasz złote niebios róże...

Idź powitalne rzeknij słowo

Jak ci tam synu mój wypadnie

Albo odeprzej go odmową,

Wiem, że się panicz sprawi ładnie!

I poszedł wieszcz, niechętnie pono,  
Pobladał, ujrzawszy go kardynał,  
Jakto? to ciebie tu wpuszczono  
A jam cię przecież... tam... wyklinał...

Gdybym przypuścić mógł! Zapóźno!  
Już przechylone gniewu szale,  
Słowacki odrzekł: Tutaj luźno,  
Zmieścisz się jeszcze kardynale!  
Rosną tu takie cudne bluszcze,  
Co goją wszelkie, wszelkie blizny,  
Jać do ojczyzny — nieba puszcze  
Choć mi bronieś, tam, ojczyzny!



## Znalazł się w kropce.

W teatrze zastąpiła pewna młoda dama.  
Do bezprzytomnej wezwano lekarza, pełniącego służbę, a ten zwrócił się do towarzyszącego jej mężczyzny z następującym zapytaniem:

— Przepraszam, czy pani nie jest przypadkiem w odmiennym stanie?

— Panie! Jak pan możesz pytać o coś podobnego?... Moja siostra jest już od trzech lat wdową! — odparł zagadnięty.

— Bardzo przepraszam! A ja byłem pewny, że ona jest jeszcze panną! Tak młodo wygląda!... — brzmiała odpowiedź.



## Myśl zawianego.

— Doprawdy, ani mi się pomieścić nie może w głowie, że na świecie są ludzie, którzy mają pieniądze i nie są alkoholikami.



## Namacalny dowód.

Narzekają Krakowianie, że drożyzna coraz większa i że poprostu niema co jeść. Tymczasem kłam tym twierdzeniem zadaje sprawozdanie pana fizyka za rok 1910, które stwierdza, że w tym czasie wywieziono z miasta 21.968 metrów sześciennych nieczystości kloacznych... Wiadomo zaś, że im więcej się je, tem więcej... pracuje się dla pana Tallarda.



## W sądzie.

*Sędzia:* Co oskarżony mógłby jeszcze podać na swe usprawiedliwienie?

*Oskarżony:* Prosiłbym pana sędziego o możliwie łagodny wyrok ze względu na młody wiek i niedoświadczenie mojego pana obrońcy!...



## Odszkodowanie.

Pracznica, która zajmowała się od lat kilku bielizną pewnego młodego człowieka, będąc już starą i niedołązną, podarła mu kilka najporządniejszych koszul. Zgniewał się naturalnie i zażądał odszkodowania.

— Oj mój panoczku! — rzecze starowina. — Ja wiem, że powinnam zwrócić szkodę, ale ja jestem biedna, jak mysz kościelna! Skąd ja wzięłabym pieniędzy... Ale ja panu powiem!... Już od roku chciałam pana prosić o jakie stare ubranie dla mego syna, teraz to już dam spokój!...



## Kłopoty jaroszków.

(Bajka).

Poniechał jaroszek jadała z bydłowej ofiary  
Jadać marchew, pietruszkę powziąwszy za-  
[miary,

Więc choć zbladł i humor mu nie dopisuje,  
Lecz diety wyznaczonej starannie pilnuje  
Twierdząc, że dla człeka wcale się nie godzi  
Pozbawiać życia zwierzę. Drugi zaś dowodzi  
O czym zresztą i dzieci nawet dzisiaj wiedzą,  
Że i rośliny żyją, póki ich nie zjedzą!  
I radzą zaspokoić głodu konieczności  
Chyba czerpiąc pokarmy wprost z elektry-  
[czności.

Grzebią w księgach jarosze więc dziś bez  
[wytchnienia,

Aby podtrzymać możliwość dalszego istnienia  
Klnąc w duchu tego świata ten porządek  
[głupi,

Że tylko tem się tyje, co się innym złupi!...



## Przytomność umysłu.

Do panny Loli wpada jej narzeczony, zirytyowany ciągle jej zwlekaniem i woła:

— Lolu! W trzech słowach: Ślub albo śmierć!...

— Ależ uspokój się! odpowiem ci w czterech słowach, mój drogi: Ani jedno, ani drugie!...



## Dobra rada.

— Jestem w kłopotcie, nie wiem, jaką mam sobie wybrać specjalność... czy choroby nosa, czy też uszu...

— Jabyem wybrał choroby uszu, bo przecież człowiek ma dwoje uszu, a nos tylko jeden!...



## Okrucieństwo mody.

— Ile razy spojrzę na pióra damskich kapeluszy, żal mi tych biednych ptaszków, które zginęły, dostarczając ozdób na nie...

— Mnie zaś bardziej żal tych mężczyzn, których się skubie dla zapłacenia tych piór!...



## Zdolność.

— Panie! Pan ma bajeczne zdolności na profesora hypnotyzmu!

— Z czego pan tok wnosi?

— Ilekroć zacznie pan co opowiadać, ja zawsze zasypiam!



## Czarne na białem.

List do kochanki pisałem,  
Znalazł go ojciec i zmusza  
Do ślubu zacięta dusza  
Bowiem miał... czarne na białem!



Choć żonka dzieckiem nieśmiałem,  
Była, znalazłem jej listy  
To zdrady fakt oczywisty...  
Posiadałem... czarne na białem!

Tak oszukany. szukałem  
Pociechy u Zośki łona,  
Ale złapała mnie żona  
I miała... czarne na białem!

I oto z sercem struchlałem  
W małżeńskim jarzmie znów siedzę,  
Klnąc swą nieszczęsną niewiedzę,  
Co to jest... czarne na białem!

Raz u kucharki zastałem  
Draba, co czyści kominy,  
— To brat mój! — Brat? Chyba kpiny  
Wszak widzę... czarne na białem!

Późno w noc do dom wracałem,  
Pijaku! — żona mnie wita,  
Gdy przerwę, strasznie zazgrzyta  
I znów mam... czarne na białem!

Sercem wam zatem dziś całem  
Radzę ohotnie i szczerze,  
Czerwono na żółtym papierze  
Piszcie, nie czarno na białem!



## Mądra myśl.

Im się kto częściej tłumaczy, tem mu się  
rzadziej wierzy.



## Amerykańska reklama.

Pewien aptekarz wynalazł znakomity i niezawodny środek przeciw obstrukcyi żołądkowej i zareklamował go w gazetach w następujący sposób:

Do jakiego stopnia prosek mój działa mocno i pewnie, niech zaświadczy fakt, że pewien młynarz przez nieuwagę wsywał go do stawu obok swego młyna i oto stała się straszna katastrofa: nastąpił wybuch, tama się przewała, a woda zalała całą okolicę...



## W kłopotcie.

— Wiesz! W tym miesiącu wycięto mi cztery polipy z nosa i wszystkie mi napowrót odrosły... Byłem zmuszony wznowić operacyę, która pochłonięła całą moją pensyę...

— Na to jest tylko jedna rada: weź sobie abonament!



## W XX. wieku.

— Halloh! Czy panna Mężołapska przy telefonie?

— Tak jest!

— Proszę panią o jej rękę! Czy pani się zgadza?

— Owszem! Ale kto przy telefonie?...



## Pajęczce nitki.

Babiego lata nitki  
Do kobiet są podobne,  
Leciutkie, sympatyczne  
I kształtem swym ozdobne.  
Choć zrywam białe nitki  
Na nic ma cała praca,  
Wspomnieniem lub marzeniem  
Kobieta wciąż powraca.

Pajęczka taka nitka,  
Choć często z niej szydzicie,  
W tanecznym swym pochodzie  
Zabiera nieraz życie!...



## U dentysty.

— Ile kosztuje wyrwanie zęba?

— Dwie sztuki pięć koron!

— Ja mam tylko jeden do wyrwania...

— O! Niech się pan nie boi! Znajdzie się i drugi!...



## Między przyjaciółkami.

— Doktor mi powiedział, że przy niezwykłej obojętności mego męża, nie powinien z nim żyć!

— W takim razie wybierz sobie innego!

— Męża... czy lekarza!

— Jak ci się podoba moja twarz?

— Nie powiem ci, bo na malarstwie się zupełnie nie znam!...



## U furty niebios.

Święty Piotr słysząc dobijanie się do bramy niebieskiej, otwiera okienko i pyta:

— A tam, kto?

— Ja!

— Co za ja?... Nazwisko, zawód, skąd przybywa?

— Jestem wolno praktykującym lekarzem z Krakowa! Mam tutaj już dość swych pacjentów!

— W takim razie proszę się pofatygować do tylnych drzwi, tamtędy jest wejście dla naszych dostawców...



## Poznała.

Kucharka Marysia przyjmuje w kuchni swego kaprała i słyszy, jak mu kiszki grają „trauermarsza“:

— Teraz wierzę, że prócz mnie nie masz innej narzeczonej!...



## Wytłómaczył.

— Obawiam się jednak, że mnie kochasz jedynie ze względu na moje pieniądze!

— Taka miłość jest jednak najpewniejsza i najtrwalsza!...



## Siła przed prawem.

Pomóżcie, o narody!

Obdarty Turek jęczy

Toż jeszcze w moich uszach

Piosenka Hagii dźwięczy.

— Chcielibym, lecz nie mogę,

Nam słusność każdy przyzna,

W Afryce są melony,

W Europie zaś drożyzna!

A na to duch Bismarka:

— Nie wzywaj jękiem łzawym

Mówiłem ci już przecie,

Że siła jest przed prawem...

Projekty pokojowe.

Ludów sprawiedliwości...

He!... głupi muzułmanie,

Połamiamy twoje kości!...



## Pojętny papa.

— Skarży się pan często na nieczyste granie mej córki...

— A tak... Rzeczywiście... przysparza mi to wiele kłopotu!

— W przyszłości już tego nie będzie! Kazałem pokojówce wczoraj wyczyścić dokładnie klawisze!...



## W Afryce.

Ciężko chorego murzyna nakłania misjonarz, aby przed śmiercią przebaczył swym nieprzyjaciółom.

— To zbyteczne — odpowiada. — Ja nie mam wcale nieprzyjaciół, wszystkich już zjadłem!



## Szczyt uprzejmości.

Powiedzieć wchodzącemu egzekutorowi Gość w dom, Bóg w dom!...





## Z rozmyśleń.

„W życiu na wiele rzeczy patrzymy przez szpary“ pomyślał pan Roman, skradając się do drzwi pokoju, w którym żona jego zabawiała się z jego przyjacielem.

„Miłość może oślepić!“... zawołał w chwilę potem, dostawszy lichtarzem w oko od swej magnifiki, która złapała go na gorącym uczynku podglądaniu.



## W kłopotcie.

*Hipochondryk* (do siebie): Przeczytałem najnowszy poradnik lekarski od deski do deski i przekonuję się, że wszystkie symptomy chorób zgadzają się z mojami dolegliwościami. Teraz dopiero jestem w kłopotcie, bo nie wiem, czy cierpię na zatłuszczenie serca, czy też na wątrobę, czy może mam tasiemca?...



## Z teki nie-eleuteryka.

Melancholijna idzie jesień  
Poprzez zagony i ścierniska  
Zamiera w człeku szal uniesień  
I chłód mogilny serce ściska.

Życie człowieka twórcze zbladło  
Zniknął poezji kwiat radosny  
Ach! byle „mocnej“ nie zabrakło,  
Doczeka człowiek jakoś wiosny.



## Komedia małżeńska.

— Wyjeżdżam na dwa tygodnie! Czy nie pocałujesz mnie na pożegnanie?

— Ależ, mój mężusiu! W cztery oczy to przecież nie ma najmniejszego sensu!...



## Nasi żebracy.

Łaskawy dobrodzieju! Proszę o parę centów wsparcia! Jestem ociemniały kaleka... Chciałbym odzyskać wzrok!...

— Czyż pieniądze są wstanie wzrok ci zwrócić?...

— Nie! Ale za nie upiję się porządnie i zapomnę o swem kalectwie!...



## U kabalarki.

Do sławnej niegdyś w Krakowie kabalarki Ryfki gęsiarki, mieszkającej na Podbrzeziu, zgłasza się pewna służąca z prośbą, aby jej wywróżyła z kart jej przyszłość. Za to ofiarowała jej całe dwadzieścia pięć centów.

— Nu! Ja to mogę zrobić, ale tylko wyjątkowo dla panienki — rzecze Ryfka. — U mnie się płaci za to co najmniej guldena. Zaczyna wróżyć...

— Oj! Bardzo źle tu stoi w kartach... Czeka panienkę zmartwienie, nieprzyjemny list a także...

— Daj pani spokój! — przerywa przybyła. — Ja się także znam trochę na kartach! Widzę koło siebie blisko narzeczonego i wielkie bogactwo.

— Oj waj! Jaka panna mądra! — woła Ryfka. — Za dwadzieścia pięć centów chciałyby kawalera i to jeszcze bogatego...



## Dobrana para.

Pan Hilary, dziedzic z Wólki,  
Z żoną swoją, panią Anną,  
Tworzą parę, jakich mało  
Tak dobraną, nienaganą!

W całym znane jest powiecie  
To wprost rzadkie, zacne stadło  
Z tego, że w ich myśli, czyny,  
Pocziwości moc się wkradło.

Więc w kościółku cichym wiejskim  
Przed narzędziem Męki Pana

Pani Anna, jak rok długi,  
Kłęczy codzień, na mszy zrana.  
Sama modli się i prosi  
Służyć Bogu, ludziom rada,  
To o wierze dzieciom prawi,  
To katechizm im wykłada.  
Na wsi całej jest jej pełno  
Do chat wchodzić się nie wzdraga,  
Leczy chorych i pociesza,  
Zdrowych radą znów wspomaga.  
I we wszystkich swoich czynach  
Tą jedynie zdjęta troską,  
Aby wszystko, co bądź zrobi,  
Szło na większą chwałę boską.

A tym czasem Hilarego  
Podziwiają w świecie całym,  
Gdyż zaiste, ten mąż wielki  
Jest skończonym... liberałem!  
Ma apetyt, dużo gada,  
W czcze frazezy wszystko robi,  
Wiecznie robić coś zamyśla,  
W rezultacie nic nie robi.  
Folwark, stajnia, Berek pachciarz  
Jakaś Magda, jarmark, flinta  
Wypełniają mu dni całe,  
Wieczorami, macha w winta.  
Czasem, gdy się wściekle nudzi,  
Zajdzie nawet do kościoła,  
I jest pewnym, że świat cały,  
Rychło wielkim go obwoła.

Ma jedyną antypatyę,  
Którą gardzi nie na żarty  
To plebania, gdyż księżynie,  
Brak pojęcia o grze w karty.  
Słowem, warto jest podziwiać  
Ową parę nienaganną,  
Jaką tworzy pan Hilary  
Wraz swą żoną panią Anną.



## Oświadczyzny w XX. wieku.

— Proszę mi powiedzieć, ale całkiem szczerze, czy ja wyglądam rzeczywiście jak mała?

— Skądże znowu podobna myśl, panie Ludwiku!

— A może uważa mnie pani pod względem umysłowym za idyotę?

— Niech Bóg broni!...

— Czy uważa mnie pani za łajdaka?

— Ależ... proszę pana!...

— W takim razie jestem pewny, że gdy poproszę o rękę pani, nie dostanę kosza!...



## Kto miał rację?

(Obrazek z życia).

Mówiono o hypnocyzmie.

Pani domu, wyraziła przekonanie, że hypnocyzm jest albo oszustwem wyrafinowanym, albo błagą...

— Myli się pani, — zauważył jeden z gości, lekarz z zawodu. — Hypnocyzmu nie można tak odsądzać od czci i wiary! Są dowody istnienia w przyrodzie ciał, których zmysłami nie obejmujemy!

— O jakich dowodach pan myśli? — zapytała pani domu. — Dobrze znam te historyjki, które mi chciałeś mi opowiedzieć! Kto chce o tem wiedzieć, ten je zobaczy... Niechby kto spróbował mnie zahypnocyzować!...

— Może pani nie jesteś podatnem medyum! — odezwał się ktoś inny.

— Co pan o tem sądzi? — zapytała pana domu jedna z pań.

Ten nie odrzekł ani słowa, tylko oczyma szukał wzroku swej żony, jakby oczekiwał od niej rady.

— Powtarzam jeszcze raz, kto nie chce być medyum, ten niem nie jest! — zakludowała pani domu uroczystym głosem, który zdawał się nie znosić żadnej opozycji.

— A ja powiadam przecież, że jesteś pani w błędzie! — odparł lekarz. — Mam w tych sprawach trochę doświadczenia, gdyż zajmowałem się tem przez dłuższy czas i jestem



przekonanym, że jesteś pani doskonałym medyum!

— Chciałbyś pan może zrobić na mnie próbę? — zapytała z widoczną ironią w głosie.

— Jeżeli pani pozwoli, bardzo chętnie! Przekonam panią, że choćbyś zebrała całą swą siłę woli, zahypnotyzowana będziesz posłuszną bezwarunkowo moim rozkazom!

— A ja panu jeszcze raz powiadam, że pańska sztuka robi *fiasco*! — rzekła pani domu ciągle jeszcze drwiąc, ale z uśmiechem trochę wymuszonym.

— Zobaczymy! Jeśli pani się zgodzi, możemy natychmiast zrobić próbę!

— Ciekawie się zapowiada! — zauważyła jedna z przyjaciółek. — Spróbuj Zosiu.

Do tej prośby przyłączyli się prawie wszyscy goście. Pani Zofia namyślała się jeszcze chwilę, gdy jednak mąż jej zauważył, że według jego zdania nie powinna na to pozwolić, zawołała stanowczo:

— Jestem gotowa!...

Cisza zaległa salon. Rozpoczęła się próba.

Lekarzowi udało się bardzo prędko zahypnotyzować panią Zofię. Jak grzeczne dziecko była mu posłuszną we wszystkim, wstawiała, przechodziła z miejsca na miejsce, siadała ściśle wedle jego rozkazu.

— Teraz odpowie pani na każde moje pytanie: tak! — rzekł lekarz.

Pani Zofia kiwnęła głową na znak zgody.

— Nazywa się pani Eulalia?

— Tak!

Wszyscy wybuchli głośnym śmiechem, lekarz poprosił o spokój.

— Ma pani siedmdziesiąt lat życia?

— Tak! — odpowiedziała choć w samej rzeczy przekroczyła zaledwie trzydziestkę...

— Spełnisz pani wszystko, czego od ciebie zażądam?

— Tak!

— Czego zażądają od pani przyjaciółki?

— Tak!

— Czego mąż zażąda?

Zahypnotyzowana chwilę milczała. Widać było z jej twarzy, że odbywa się w niej wewnętrzna walka. Nareszcie potrząsnęła energicznie głową i zawołała silnym głosem!

— *Nie!*



## Nowoczesne małżeństwo.

— Więc kochasz go?

— Ani mi się śni!...

— Więc dlaczego z nim żyjesz?

— Właśnie dlatego! Mężczyźni, których się kocha, są tacy nudni i nieznośni!...



## Lato w r. 1911.

— Ależ to gorąco!

— Nic dziwnego przy tej temperaturze! Popatrz się tylko, termometer pokazuje czterdzieści pięć stopni Celzyusza w cieniu!...



## Nemrod.

— Zosiu! Upolowałem dla cię kilka kaczek!

— Ależ, one są swojskie!

— Tak! Dlatego, też są o wiele smaczniejsze, niż dzikie... Delikatne mięso i już należyście odleżałe w sklepie...

— Dobrze, że cię spotkałem! Wyobraź sobie, moja żona kazała mi, bym się postarał o zaprowadzenia w mieszkani instalacji elektrycznej! Dokąd się mam udać?

— Znam bardzo solidną firmę! Idź do biura *Agrodynamo* inżyniera Kleczewskiego, *Kraków, Plac Szczepański l. 2.* a ręczę ci, że i ty i żona będziecie zupełnie zadowoleni!

— Dziękuję ci! Spadł mi kamień ze serca, bo nie wiedziałem, gdzie się obrócić!...



# SPIS OGŁOSZEŃ.

| Ogłoszenie patrz str.                                                            | Ogłoszenie patrz str. |                                                                        |     |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>A</b> ksmann, Szewska 24 . . . . .                                            | 53                    | <b>H</b> otel „Belvedere“, Basztowa 27 . . . . .                       | 116 |
| <b>B</b> ajorski J. i Streit J., św. Anny 7 . . . . .                            | 114                   | <b>H</b> otel „pod Różą“, Floryańska 14 . . . . .                      | 112 |
| <b>Barabasz</b> Wiktor, Rynek gł. 39 . . . . .                                   | 6                     | <b>H</b> uët Kazimierz, Floryańska 23 . . . . .                        | 117 |
| <b>Baranowski</b> L., Wolska 22 . . . . .                                        | 44                    | <b>J</b> abłoński T. i Ska, Franciszkańska 4 . . . . .                 | 38  |
| <b>Better</b> Jakób, św. Jana 8 . . . . .                                        | 116                   | <b>J</b> akubowski M., Sukiennice 26—27 . . . . .                      | 12  |
| <b>Bialik</b> Józef, Floryańska 51 . . . . .                                     | 32                    | <b>J</b> arosz Karol, Linia A-B . . . . .                              | 30  |
| <b>Bizanz</b> Jan, Dunajewskiego 1 . . . . .                                     | 26                    | <b>J</b> arra M., Sukiennice 2 . . . . .                               | 20  |
| <b>Brzeziński</b> Kazimierz, Zwierzyniecka 27 . . . . .                          | 114                   | <b>K</b> aempff Rajmund w Tarnowie . . . . .                           | 119 |
| <b>Birtus</b> Karol w Tarnowie, Krakowska 1 . . . . .                            | 118                   | <b>K</b> apera W., Sławkowska 24 . . . . .                             | 48  |
| <b>Borowski</b> A., Zakopane . . . . .                                           | 119                   | <b>K</b> arliński Stan., Sukiennice 28 . . . . .                       | 36  |
| „ <b>Casino</b> “ Kawiarnia, Rynek gł. 12 . . . . .                              | 115                   | <b>K</b> asa Oszczędności, Szpitalna 15 . . . . .                      | 28  |
| <b>Centralne Tow. handlowe</b> w Krakowie . . . . .                              | 113                   | <b>K</b> awiarnia „Secesya“, róg ul. św. Anny . . . . .                | 14  |
| <b>Centralny Bank</b> , św. Jana 1 . . . . .                                     | 43                    | <b>K</b> leczewski T., Plac Szczyński 2 . . . . .                      | 29  |
| <b>Cichulski</b> i Królewski w Tarnowie . . . . .                                | 118                   | <b>K</b> opaczyński K. i Sp., Bracka 2 . . . . .                       | 36  |
| <b>Delekt</b> Władysław, Tarnów, Krakowska . . . . .                             | 118                   | <b>K</b> osydarski W., Rynek gł. 24 . . . . .                          | 54  |
| „ <b>Djabel</b> “, czas. hum., Niecała 4 . . . . .                               | 33                    | <b>K</b> raj. Skład płócien korcz., Floryańska 14 . . . . .            | 46  |
| <b>Drukarnia i Litografia „Polonia“</b> , Zacisze 2 . . . . .                    | 110                   | <b>K</b> rzepowski Wacław, Wolska 2 . . . . .                          | 20  |
| <b>Dutkiewicz</b> Marceli, Rynek gł. 39 . . . . .                                | 40                    | <b>K</b> ulesza Józef, naprzeciw cmentarza . . . . .                   | 114 |
| <b>Dr. Chramiec</b> , Zakopane . . . . .                                         | 120                   | <b>K</b> upczyk B. Dr., Szujskiego 11 . . . . .                        | 42  |
| <b>Dr. Dłuski</b> K., Zakopane . . . . .                                         | 2                     | <b>K</b> urkiewicz J. A., Grodzka 7 . . . . .                          | 50  |
| <b>Fabryka dachówek i cegieł</b> . . . . .                                       | 16                    | <b>K</b> wiatkowski Antoni i Rudolf Streit . . . . .                   | 10  |
| <b>Federowicz</b> J., Szczepańska 3 . . . . .                                    | 48                    | <b>L</b> azar Ludwik, św. Anny 3 . . . . .                             | 14  |
| <b>Federowicz</b> W. w Tarnowie . . . . .                                        | 119                   | <b>L</b> enert Fr., Sławkowska 6 . . . . .                             | 115 |
| <b>Freege</b> E., Sukiennice 15—16 . . . . .                                     | 50                    | <b>L</b> ipczyński, Rynek 32 . . . . .                                 | 8   |
| <b>Gebethner</b> i Sp. Rynek gł. 23 . . . . .                                    | 18                    | <b>L</b> ord F., Lubicz 1 . . . . .                                    | 116 |
| <b>Głowacki</b> Wacław, Rynek gł. 20 . . . . .                                   | 50                    | <b>M</b> arkus Karol, Szpitalna 18 . . . . .                           | 46  |
| <b>Górecki</b> Tomasz, Rynek gł. 9 . . . . .                                     | 117                   | <b>M</b> artin Franciszek, Rynek gł. 6 . . . . .                       | 115 |
| <b>Grabowski</b> Leon, Pl. Maryacki 9 i Szpitalna 36 . . . . . okładka           | 2                     | <b>M</b> assar Józef, Floryańska 15 . . . . .                          | 52  |
| <b>Grodzki</b> Feliks, Floryańska 29 . . . . .                                   | 112                   | <b>M</b> endelsburg Albert, Rynek gł. 15 . . . . .                     | 116 |
| <b>Grosse</b> Juliusz, Rynek, Pałac Spiski . . . . .                             | 42                    | <b>M</b> ichalska Karolina, Szewska 20 . . . . .                       | 46  |
| <b>Grudziński</b> S. i T. Berger, Szewska 10 . . . . .                           | 38                    | <b>M</b> iciński Wład. Sukiennice 19 . . . . .                         | 117 |
| <b>Götz</b> Jan w Okocimiu . . . . .                                             | 22                    | <b>M</b> rożyński Jan, Rynek gł. I. piętro, nad WP. Wentzlem . . . . . | 30  |
| <b>Hawelka</b> A., Rynek gł. 35 . . . . .                                        | 50                    | <b>M</b> leczarnia Łuczanowicka, Podwałe 6 . . . . .                   | 111 |
| <b>Herliczka</b> Rudolf, plac Maryacki (Kalendarium) . str. 3, 7, 11, 15, 19, 23 |                       | <b>M</b> leczarnia Przeworska, Lwów, Polna 25 . . . . .                | 119 |
| <b>Hopcas</b> J. i <b>Salomonowa</b> A., Sławkowska 2 . . . . .                  | 34                    | <b>N</b> oworoński J. i Sp., Sukiennice . . . . .                      | 4   |
| <b>Horak</b> J., Mikołajska 14 . . . . .                                         | 114                   | <b>O</b> lkusznik Józef, Sławkowska 29 . . . . .                       | 111 |
|                                                                                  |                       | <b>P</b> achucki Antoni, plac Matejki 3 . . . . .                      | 111 |





DOM HANDLOWY I PRZEMYSŁOWY

# JÓZEF OLKUSZNIK

KRAKÓW, SŁAWKOWSKA I. 29  
(DOM WŁASNY).

Poleca hurtownie: Węgiel z Królestwa Polskiego, Galicyi i Górnego Śląska.

Przeprowadza wszelkie transakcje rolnicze, lasowe i przemysłowe.



TELEFON  
NR. 1554.



SKŁAD MATERIAŁÓW APTECZNYCH

## ANTONIEGO PACHUCKIEGO

MAGISTRA FARMACY

KRAKÓW, PLAC MATEJKI L. 3.  
(NAPRZECIW POMNIKA WŁ. JAGIELŁY).

### Posiada na składzie:

Zawsze świeże wody mineralne, tak krajowe, jak i zagraniczne, pudry i kremy nieszkodliwe dla twarzy, perfumy angielskie i francuskie w najlepszych gatunkach, wszelkie opatrunki i narzędzia chirurgiczne, zioła ks. Kneippa, wodę kolońską, pasty do zębów, oraz szczotki do tychże.

### WINA KURACYJNE i WOGÓLE ŚRODKI

w zakres aptekarstwa wchodzące.

Zamówienia z prowincyi odwrotną pocztą.

## STEFAN SIECZKOWSKI

Fabryka wyrobów masarskich  
w Krakowie, ul. Sławkowska II.

Poleca: szynki, połówce, kielbasy krakowskie, kiszki pasztetowe, salcesony, paryską kielbasę, słoninę paprykowaną, rulady, słoninę polską, sadło, kielbaski i serdelki i wszystkie inne wyroby, które wchodzą w zakres masarski.

Dwa razy dziennie świeży towar.

Cenniki na żądanie. — Przesyłki skutecznia się odwrotną pocztą.

## :: MLECZARNIA :: ŁUCZANOWICKA WŁ. HR. MYCIELSKIEGO

w Krakowie, ul. Podwale 6. Tel. 590

dostawia

### Mleko i Śmietankę

we flaszках hermetycznie  
zamkniętych do mieszkań.

Poleca = **KAWĘ** w sklepach własnych znakomitą przy ul. Podwale L. 7 i ulicy Siennej L. 9 (Mały Rynek).

**File** • przy ulicy Długiej L. 13,  
• „ „ Rakowickiej L. 8,  
• „ „ Szpitalnej L. 21,  
w Podgórzu ul. Lwowska L. 7.

Wysyłki na prowincję skutecznia się odwrotną pocztą.





Pod „Kilińskim“

Chrześcijański  
**HANDEL SKÓR**  
i przyborów szewskich  
pod firmą

**FELIKS  
GRODZKI**

długoletni wspólnik firmy A. Markiewicz i Sp.  
**Kraków, ul. Floryańska L. 29.**

poleca: Skóry w największym wyborze  
tak krajowe, jak i zagraniczne.

Najlepsze czernidło „Sokół“ na obuwie.

Polecając się Szanownym Odbiorcom,  
pozostaje z szacunkiem

*Feliks Grodzki.*

**L. Sykutowski**

**w Krakowie**

**przy ulicy Szewskiej 21**

**poleca swój bogato zaopatrzone skład serów krajowych i zagranicznych, masła, konserw rybnych i owocowych, przyborów mleczarskich oraz handel kolonialny i delikatesów.**

**W sezonie od października do kwietnia utrzymuje stale na składzie ryby rzeczne i morskie tak świeże jak i wędzone, hurtownie i częściowo.**

**Zlecenia zamiejscowe uskutecznia się odwrotną pocztą.**

**PAROWA FABRYKA MYDŁA,  
MYDŁEK TOALETOWYCH  
I PROSZKU MYDLANEGO**

**Stanisława**

**Roznowskiego**

**w Krakowie**

**ZALOŻONA W R. 1874.**

Poleca swoje znane z dobroci mydła do prania, mydélka toaletowe, oraz proszki mydlane. — Wszelkie wyroby fabryki zaopatrzone są marką ochronną i firmą.



**HOTEL**



**„pod Różą“**

**w Krakowie, ul. Floryańska L. 14.**

**Nr. Telefonu 414.**

Wewnątrz i zewnątrz gruntownie odrestaurowany, z komfortem w najdrobniejszych szczegółach urządzony, nieopodal dworca kolejowego i przystanku tramwajowego.

Pokoje familijne od K 4 i pojedyncze od K 140 i wyżej. — Obsługa doborowa. Stajnie i wozownia. — Łazienki na miejscu.

**Poleca się względem Szan. Gości  
ZARZĄD.**

☐ TELEFON Nr. 1428. ☐

**P**łyty  
lity  
papiery  
rzybory  
rzyrządy

fotogra-  
ficzne

krajowe i zagraniczne najświetniejszych firm: „Fos“ (Warszawa Kodak, Goerz, Lumiere, Jougla etc. — Po najtańszych cenach. — W największym wyborze.

CENNIK GRATIS.

**Warszawski Skład  
przyborów fotograficznych**

Kraków, ulica Szewska L. 2.

**Pracownia  
artystyczno-ślusarska**

**Karol  
Uznański**

w Krakowie, ul. Łobzowska L. 19

Filia: ulica św. Tomasza L. 17

Telefon Nr. 544.

Telefon Nr. 544.

wykonuje:

schody żelazne, balustrady,  
kraty, balkony, okna żelazne,  
siatki druciane, ogrodzenia,  
okucia do okien i drzwi i t. p.

**Otwiera kasy ogniotrwałe  
i naprawia.**

**CENTRALNE TOWARZYSTWO  
HANDLOWE W KRAKOWIE**

jedyna polska hurtownia towarów ko-  
lonialnych i artykułów spożywczych.

Składy transytowe na kolei. — Składy  
hurtowne na ul. Reformackiej l. 3. Sklep  
detaliczny przy Placu Szczepańskim l. 6.

Poleca: produkty mączne, kasze, krupy  
i ryże. Towary kolonialne i artykuły  
spożywcze, wina, napoje gorące, ma-  
teryjały, oleje, mydła, naftę, świece, za-  
pałki i wszelkie artykuły gospodarskie,  
jak również masło kuchenne i dese-  
rowe po najprzystępniejszych cenach.

**A. ROTHE**

**W KRAKOWIE**

**: ULICA SŁAWKOWSKA L. 20 :**

poleca

**Przewielebnemu Duchowień-  
stwu oraz Szan. Publiczności**

własnego wyrobu świece  
z czystego pszczołnego  
wosku, ozdobne i gładkie.  
Stoczki i pierniki. Skład  
świec stearynowych ko-  
ścielnych i salonowych  
:: z najlepszych fabryk. ::

**:: Ceny umiarkowane. ::**

**Zamówienia wykonuje jak  
najstaranniej i najspieszniej.**



**Zakład**  
**art. kamieniarski i budowlany**  
**Józefa Kuleszy**

w Krakowie, naprzeciw cmentarza  
Dom własny. :: Telefon Nr. 759.

Podejmuje się  
wykonania  
Pomników  
i Grobowców



według własnych  
lub dostarczonych  
rysunków tak  
w miejscu jak na  
:: prowincyi. ::

Posiada wielki wybór

**gotowych pomników**

z piaskowca, marmuru, labradoru  
szwedzkiego i śląskiego granitu. ::

Największy fabryczny skład trumien  
od 20-tu lat istniejący.

**ZAKŁAD POGRZEBOWY**  
odznaczony złotym krzyżem i medalami

**J. HORAK**

w Krakowie, Mikołajska 14. — Telefon 248.

urządza pogrzeby do najwspañalszych, sprowadza i wysyła  
zwłoki. Wielki wybór trumien  
metalowych, dębowych i innych.  
Wieniec, szarfy etc. w wielkim  
wyborze. Groby murowane na  
sprzedaż, przeprowadza ekshu-  
macye itd.— Ceny umiarkowane.

**FR. ZULIANI**

KRAJOWA FABRYKA WYROBÓW  
CEMENTOWYCH, PRZEDSIĘ-  
BIORSTWO BUDOWLI BETONO-  
WYCH I ŻELAZNO-BETONOWYCH

BIURO: KRAKÓW, KARMELICKA 4. TELEFON NR. 753.

**POLECA:**

Wyroby cementowe, płyty, krawężniki, po-  
sadzki kolorowe, terazzo granito w róż-  
nych kolorach, mozaiki marmurowe, stucco  
lustro, stucco marmo, rury kanałowe, ka-  
nalizacye ulic, budynków, dyle cementowe,  
płyty kominowe i gzymsowe. Stopnie, klatki  
schodowe, betonowe i terazzo granitowe  
różnych konstr., ścianki Moniera i Rabbita,  
budowle wodne, szluzy, mosty i fundamen-  
towania, stropy, belki, balkony, słupy, ogro-  
dzenia i całe budynki żelazno-betonowe.

KONCESYONOWANY  
BUDOWNICZY

**Kazimierz Brzeziński**

KRAKÓW,  
ZWIERZYNECKA  
L. 27.

WYKONUJE BUDOWLE WE WŁA-  
SNYM ZARZĄDZIE I PRZYJMUJE  
KIEROWNICTWA.

Fabryki wyrobów wełnianych w Kętach

Firmy

## F. & E. Zajaczek i Lankosz

polecają: Sukna, Sieraczki, najmocniejsze Kamgarny i Korty wyrobu własnego oraz oryginalne angielskie.

### Składy:

w Krakowie, Rynek gł. Linia A-B 47,

we Lwowie, ul. Jagiellońska L. 3,  
dla sprzedaży hurtownej i drobiazgowej.

Koce, Derki, Filce dywanowe, Flanelle wstążone, Wełnę do watawniania i wszelkie podszewki.

# FR. LENERT

KRAKÓW, UL. SŁAWKOWSKA 6.

Poleca Cement, Wapno hydr. do odlewu i tynkowania. Perlmoos Gips mur. do odlewu, formowy. dla dentystyki, celów chirurgicznych i imitacji marmuru. Własny wyrób nowej farby fasadowej, nieczulej na atmosferyczne działanie. Wzory i opis na żądanie dostarcza się odpłatnie.

Hurtowny skład **towarów materialnych**, wszelkie farby malarskie, Papa, Smołowiec, Tran, Wazelina, wszelkie Oleje i Oliwy.

Najdoskonalsza Masa do froterowania. wyrób własny, Lakiery do każdej potrzeby, Carbolinum, Antimerulion przeciw grzybowi. Brunolina, Wyroby szczotkarskie, wyborne smarowidła na wozy, Tłuszcz Toyota, Benzyna, Karbit. Wszelkie środki dezinfekcyjne jak Formaldehyd. Desoderol i t. p.

**Z wiosną nasiona Mauthnera.**

KAWIARNIA

# CASINO

w Krakowie

Rynek główny L. 12.

Wspaniale urządzone Sala Bilar-dowa. Czytelnia zaopatrzone w naj-rozmaitsze pisma krajowe i zagra-niczne. Osobne pokoje do gry w karty. Przekąski ciepłe i zimne. Wina, wódki i likiery krajowe i zagraniczne. Usługa uprzejma i szybka. Kawiarnia otwarta od godz. 7. rano do godz. 3. w nocy.

Z poważaniem

LUDWIK FRANCZEK.

# FRANCISZEK MARTIN

Kraków, Rynek gł. 6

(Szara kamienica).

Poleca: **BIELIZNĘ** damską i męską. Nowości dla Pań i Panów, oraz kompletne wyprawy ślubne po ce-nach przystępnych.  
W niedziele i święta sklep zamknięty.





**Dom  
: bankowy :  
Alberta  
Mendelsburga  
w Krakowie  
Rynek główny 15.**



**JAKÓB ::  
BETTER**

**W KRAKOWIE**

UL. Św. JANA 8. □ TELEFON Nr. 515.

**PRZEDSIĘBIORSTWO**

**budowy robót żelazno-be-  
tonowych, kanalizacyi, fa-  
bryka wyrobów betono-  
wych, oraz skład wszelkich  
materiałów budowlanych.**

**:: Kosztorysy bezpłatnie. ::**

**BIURO TECHNICZNE**

**F. LORD**

**Kraków, ul. Lubicz L. 1**

**Telefon Nr. 230.**

Skład Maszyn, Narzędzi  
i Artykułów technicznych  
dla wszystkich gałęzi  
przemysłu. — Instalacja  
elektrycznego oświetle-  
nia i przenoszenia siły.

**Plany, kosztorysy i projekty gratis.**

Jeneralne zastępstwo Fabryki ro-  
werów marki „PUCH“ i Austrya-  
ckiej fabryki broni w Steyer dla  
:: rowerów „WAFFENRAD“. ::

**ARTYKUŁY SPORTOWE.**

TELEFON Nr. 537. ♦ TELEFON Nr. 537.

**Hotel  
Belvedere**

**Kraków,**

**Róg Basztowej i Pawiej ulicy**

obok dworca kolejowego i teatru  
miejskiego; przystanek kolei elek-  
trycznej. Piękne położenie z wi-  
:: dkiem na miejskie plantacje. ::

Ostatnio znacznie powiększony  
i z komfortem nowo urządzony.  
Ceny niskie. Wzorowa czystość.

Światło elektryczne. Łazienki. Pokoje od  
2 Koron wwyż wraz z oświetleniem. ::

**Kawiarnia i Restauracja.**

Oni parolas esperante.

Rytownik

**Wład. Miciński**

Kraków, Sukiennice 18  
od strony ulicy Szewskiej.

Wszelkie wyroby w zakres rytownictwa artystycznego wchodzące,  
:: wykonuje po cenach niskich. ::

Handel korzenny, delikatesów i win

pod firmą

**Kazimierz Huét**

Kraków, ul. Floryańska L. 23.

**POKOJE DO ŚNIADAŃ.**

Kuchnia doborowa. Piwo okocimskie i bawarskie.  
Bufet zaopatrzony w najrozmaitsze przekąski.

**TOMASZ GÓRECKI**

główny skład naczyń kuchennych KRAKÓW, Rynek 9

poleca kompletną wyprawę kuchenną  
z najtrwalszej emalii niewypryskującej

„S F I N K S”

50 przedmiotów. Cena 50 koron.  
Szczegółowe zestawienie na żądanie.

Zmiana lokalu! Zmiana lokalu!

**Pracownia krawiecka**

Józefa

**Skwarczyńskiego**

przy ulicy Szpitalnej

: została przeniesiona na ulicę :

**Mikołajską L. 11.**

Polecam się łaskawym względem  
- Szanownej P. T. Publiczności. -

**SINGERA  
MASZYNY**

nabyć można li tylko w naszych składach.

„Singera”  
66



najnowsza  
i najdoskonalsza  
maszyna  
do szycia.

**Singer & Co. Towarzystwo  
Akcyjne maszyn do szycia  
Kraków, ul. Szpitalna l. 40.**

(Naprzeciw Teatru miejskiego).

**Ważne dla**

**Znawców i Smakoszy!**

|                              |                |        |
|------------------------------|----------------|--------|
| Wino Tokajskie wytrawne      | 1 duża flaszka | 2 Kor. |
| Tokajskie Maszlas (deserowe) | 1 „ „          | 3 „    |
| Tokajskie 2 putowe łagodne   | „ „            | „      |
| słodkie                      | 1 „ „          | 4 „    |
| Tokajskie 4-ro putowe le-    | „ „            | „      |
| cznicze                      | 1 „ „          | 6 „    |
| Tokajskie Kapka 5-cio putowe | 1 „ „          | 8 „    |
| Malaga 20-to letnie          | 1 „ „          | 4 „    |
| Madera Dry 20-to letnie      | 1 „ „          | 4 „    |

Odbiorcom z Krakowa odsyłam do domu i opłacam akcyzę.  
Na prowincye wysyłki odwrotnie. Zamawiać można korespon.

**poleca handel**

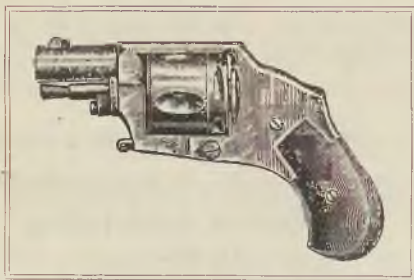
**JAKÓBA PIEKŁY**

**w Podgórzu — Rynek.**



# KAROL BIRTUS

MAGAZYN BRONI I TOWARÓW GALANTERYJNYCH  
TARNÓW, Krakowska 1.



Poleca: Broń myśliwską najlepszej jakości, oraz wszelkie przybory dla P. T. Myśliwych. — Wyroby nożownicze oryginalne angielskie w wielkim wyborze, jako to: brzytwy, scyzoryki, nożyczki, maszynki do golenia i strzyżenia włosów. Przybory do podróży, kuferki, walizki i torebki. — — Cenniki darmo i opłatnie. — —

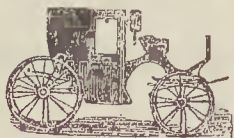
# CICHULSKI I KRÓLEWSKI

dawniej

## H. Wierzycki w Tarnowie

Poleca: Aparaty i przybory fotograficzne. Rękawiczki, krawatki, parasole, laski, portmonetki, spinki, grzebienie, szczotki, mydełka, perfumy. Woda kolońska. Paski damskie i męskie. Pończochy, skarpetki, kuferki. Torby do podróży. Kalosze rosyjskie. Papiery listowe. Wszystkie przybory do szycia i haftu. Zabawki.

**WYROBY KRAJOWE.**



## Filip Placzek

w Tarnowie

Pracownia Powozów

Wózków i Sanek

oraz wszelkich wyrobów siodlarskich i rymarskich.

Przyjmuje stare powozy w zamian.

Ceny umiarkowane.

Odznaczona dyplomem honorowym i medalem złotym na wystawie w Paryżu. Złotymi i srebrnymi medalami na wystawach w Wiedniu i w Tarnowie.

Z komfortem urządzona

w Tarnowie, przy ulicy Krakowskiej  
**CUKIERNIA**

## Władysława Delekty

poleca wyroby pierwszej jakości:

Karmelki nadziewane. Pomadki i czekoladki w kilkunastu gatunkach. Bombony likworowe, ananasowe, kremowe, daktylowe i t. d. Herbatniki świeże o każdym czasie. Kawa wyborna na sposób wiejski. Herbata, czekolada, poncze o każdej porze dnia. Wielki wybór paryskich bombonier, pudełek, koszyczków i kartonów w najnowszym guście. **Kompoty i konfitury.** Na zamówienie: Torty w rozmaitych gatunkach, makowniki, serniki, przekładane, kołaczki weselne. Rosolisy własnego wyrobu. Likiery francuskie i holenderskie. Wina hiszpańskie, jak: Madera, Sherry, Malaga; Włoskie: Marsala, Wino Ver-  
:: :: mouth. Cognac prawdziwie kuracyjny. :: ::

Wszelkie zamówienia zamiejscowe i na prowincję wykonuje się szybko i najstaranniej.



Odnaczony srebrnym medalem na Wystawie w Tarnowie 1905

## Rajmund Kaempff

zaprzysiężony rzeczoznawca sądowy

**ZŁOTNIK—JUBILER**

w Tarnowie.

Skład i pracownia wyrobów złotych i srebrnych.  
Wielki wybór chińskiego srebra. Zastępstwo krajowych wyrobów kościelnych.

**Fabryka  
gwoździ srebrnych**  
do sztandarów.

**Ceny umiarkowane.**



Poleca się pierwszy koncesyjonowany

## Zakład Chemicznego Czyszczenia

## W. Fedorowicza

w Tarnowie.

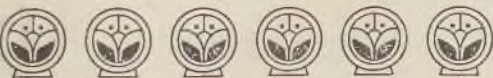
## A. BOROWSKI

Fryzjer damski i męski

Poleca: Przybory toaletowe perfumowe, — wyroby z włosów i t. d.

ZAKOPANE, Krupówki

Filia: KRYNICA, Deptak.

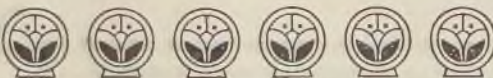


## K. Tomaszewski

w Zakopanem, Krupówki L. 39

DZIAŁ I.: Bielizna męska z marką „Lwa“,  
Rękawiczki, Pończochy, Skarpetki, Kamusze.  
Sweatery, Żakiety, Czapki damskie i męskie,  
Parasole, Kalosze, Wyroby skórkowe.

DZIAŁ II.: Porcelana, Szkło, Lampy,  
Wyroby emaliowane, Noże, Widełce, Łyżki,  
Herbata rosyjska i chińska.



## MLECZARNIA PRZEWORSKA

A. Ks. LUBOMIRSKIEGO  
i ST. H. MYCIELSKIEGO  
WE LWOWIE, POLNA 25.

DOSTAWA NABIAŁU DO  
MIESZKAŃ.  
SERY, MASŁO i KEFIR.

SPRZEDAŻ WE WŁASNYCH SKLEPACH.

GLÓWNE FILIE:

1. ULICA SIENKIEWICZA L. 3.

(obok hotelu George'a)

2. ULICA SŁOWACKIEGO L. 8.



**ZAKŁAD**

**WODOLECZNICZY**

**Dr. CHRAMCA**

**w Zakopanem, w Tatrach.**

Stacya kolei w miejscu. **Otwarty cały rok.**

**Ogrzewanie centralne. Oświetlenie elektryczne, Wodociągi, Kanalizacja, Desinfekcyja, — Urządzenie lecznicze pierwszej jakości. — Kąpiele zwykłe, gazowe, solankowe, borowinowe, elektryczne, parowe etc. — Natryski, gimnastyka i massage. — Prospekty na żądanie gratis. — Kuchnia bardzo wykwintna i zdrowa. Ceny przystępne.**



# Restauracya w Hotelu pod Różą

w Krakowie, róg ulicy Floryańskiej L. 14

pod zarządem

## Władysława Bogackiego

poleca znaną z dobroci Kuchnię  
wydaje wyśmienite obiady w lokalu z czterech  
dań od 2 K do 4 i do domów w abonamencie.

Przyjmuje  
zamówienia  
na  
rauty, bale,  
pikniki, ucztę  
weselne.



Piwnice  
zaopatrzone  
W WINA  
krajowe  
i  
zagraniczne

**Piwo okocimskie i Pilzneńskie B. B.**

**BULION WŁASNEGO WYROBU**

kilogram po 9 Koron.

⌘ Lokal po teatrze otwarty do godziny 2-giej w nocy. ⌘

Obsługa szybka i staranna.



# MARYA PRAUSS

W KRAKOWIE, RYNEK GŁ. 7.

poleca na każdą porę:

## Materyały na suknie damskie

jako to: jedwabie, wełny, batysty, zefiry i barchany.

Gotowe kostyummy, futra, żakiety, bluzki, halki i t. p.

Boa z piór strusich i marabout. — Szale angielskie. Woalki w najnowszych wzorach.

POŃCZOCHY DAMSKIE i DZIECINNE, CZARNE i KOLOROWE.

Fabryczny skład płócien krajowych — czeskich i irlandzkich, na bieliznę wszelkiego rodzaju.

Bieliznę stołową adamaszkową, białą i kolorową. (Na zamówienie z wrabianymi herbami i monogramami).

Ręczniki adamaszkowe, Chustki do nosa, Maglowniki, Ścierki do szkła i kurzu.

Szyrtyngi, Szyfony i Perkale z fab. B. Schrolla syna.

Bieliznę damską i dziecinną webową, batystową i szyrtyngową

Główne zastępstwo i wyłączna sprzedaż oryginalnych

GORSETÓW PARYSKICH ŚWIATOWEJ MARKI P. D.

**Kompletne wyprawy ślubne.**

Towary doborowe — wybór wielki — ceny niskie konkurencyjne.

Próby wysyłam na żądanie.











